

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



BUKHARIAN TIMES В КРУГУ ДРУЗЕЙ
СТР. 6



РАСКРЫТО НАПАДЕНИЕ НА ПОЧВЕ РЕЛИГИОЗНОЙ НЕТЕРПИМОСТИ
СТР. 12



UJA-FEDERATION НАГРАДИЛА РУССКОЯЗЫЧНЫХ СТУДЕНТОВ
СТР. 12



ПОМОЩЬ УКРАИНЕ – ПРИОРИТЕТ США
СТР. 18



МЕНЬШЕ СОЛИ – КРУЧЕ ЖИЗНЬ
СТР. 20

ЗОЛОТЫЕ РУКИ ЗОЛОТЫЕ СЕРДЦА



26 Алекс Авизов и Эмиль Исраилов **БИЗНЕС**

ЭНДРЮ КУОМО В ИЗРАИЛЕ

ПОДДЕРЖКА



Губернатор Нью-Йорка Эндрю Куомо нанес в начале недели в Израиль визит продолжительностью 28 с половиной часов. Вместе с бывшим президентом Израиля Шимоном Пересом приехал на бронированном автомобиле к границе с Газой, подошел к лазу в террористический тоннель, сооруженный боевиками ХАМАСа, а затем спустился по лестнице, ведущей в подземелье.

17

БАР-МИЦВА ТОЛЬКО В ИЕРУСАЛИМЕ!

ТРАДИЦИЯ



Все больше бухарских евреев из Америки, Австрии, Узбекистана и России отправляются специально в Израиль, чтобы отметить бар-мицву своим сыновьям и внукам.

Раббай Залман Заволунов вместе с семьей отправился в Израиль, чтобы поздравить сына Даниэля с этим важным событием в его жизни. Специально к этому дню вслед за ним отправились его друг раббай Ицхак Воловик и член Совета директоров Центра бухарских евреев Рувен Юсупов.

- Это мой первый сын, и он был назван в честь моего отца, которого я потерял в раннем детстве, - сказал мне по телефону раббай З. Заволунов, - теперь все мои братья, родственники собрались в Кирият Малахе, чтобы отпраздновать этот памятный день в жизни нашей семьи.

Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев, редакция газеты The Bukharian Times, преподаватели и учащиеся Квинс-гимназии поздравляют Даниэля и его родителей с этим событием в его жизни, и желают ему гордо нести в своей душе любовь к Хашему и желание выполнять его заповеди.

* реклама *

ALL AMERICAN HOME CARE AGENCY
718-717-8817 с.17

VIEW YOUR CAMERAS FROM IPHONE / ANDROID
917-284-8074 с.39

DISCOUNT MORTGAGE SUPERMARKET: ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ МОРГИДЖА
718-969-7100 с.41

GALAXY: АВТОМОБИЛИ НА ЛЮБОЙ ВКУС!
718-207-9492 с.49

MODERN FURNITURE: СОВРЕМЕННАЯ МЕБЕЛЬ ИЗ ИТАЛИИ
718-505-2594 с.50

DA MIKELE ILLAGIO



Мы создадим для вас особенные воспоминания

Есть несколько дней в жизни каждого человека, которые запоминаются навсегда!

Da Mikele Illagio сделает все, чтоб ваш торжественный день был необычным, элегантным, стильным во всех отношениях! Мы принимаем заказы от 50 до 750 человек, а для особых случаев мы вмещаем до 1,500 человек.

Da Mikele Illagio - это удобно, рядом, комфортно!
Weddings, Engagement Parties, Corporate Events, Bar or Bat Mitzvah, Bridal and Baby showers, Charity Fundraising Events, Birthdays, Sweet sixteen and other special occasions!

У нас работают специальные эксперты по проведению вашего торжества на разные бюджетные уровни!



79-17 Albion Avenue Queens, NY 11373

FOLLOW US ON  
damikeleillagio

VISIT OUR WEBSITE AT
www.damikeleillagio.com

PLEASE CONTACT US
 (718) 606 - 1750

THE SANDERS FIRM

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

45 лет в бизнесе

Ester Aronova, Esq.,

Partner

ATTORNEY AT LAW

**Мы помогли
нашим клиентам
получить свыше
\$300,000,000**



- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ВРАЧЕБНЫЕ ОШИБКИ
- ТРАВМЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ НА РАБОТЕ (WORKERS' COMPENSATION)
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ НА СТРОЙКАХ
- ТЕЛЕСНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ В ДОМАХ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ

*Бесплатные
консультации*

Звоните в любое время

631-514-4194

100 Herricks Road,
Mineola, NY 11501

earonova@bakersanders.com



За 45 лет тысячи наших клиентов с проблемами, начиная с автомобильных аварий и Social Security Claims, остались довольны нашей работой



QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd,
corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

MANHATTAN

201 East 65th Street
New York, NY 10065

212.931.8533

BROOKLYN

2882 West 15th Street
Brooklyn, NY 11224

718.210.3110 www.NYUrology.com

ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА

16 лет работы в лучших госпиталях
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье
- Принимаем все страховки



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Professor of Urology

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



МАРИНА БОРУХОВ
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



МАРИО ВОЛОШИН
Podiatrist

СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов



MORTGAGES

WE COVER YOUR BANK
ATTORNEY FEE

NO APPLICATION FEE

1-4 FAMILY

NO PROCESSING FEE

CONDOS

NO ORIGINATION FEE

COOPS

ABSOLUTELY NO POINTS

NMLS ID: 38583 (individual)

NMLS ID: 886337 (company)

*In Business
for 13 Years,
Thousands of Happy
and Committed Clients -
IT'S YOUR TURN NOW!*

GREEN
RIVER
CAPITAL

CALL US
FOR A FREE
CONFIDENTIAL
ANALYSIS OF
YOUR FINANCIAL
SITUATION
AND COMPARE
OUR RATES
TO ANYONE
IN TOWN.
YOU GET
A COMMITMENT
WITHIN
24-48 HOURS

Sam Davidov,

Senior Mortgage Specialist, Branch Manager

GREEN RIVER CAPITAL CORP.

sam@greenrivercapitalcorp.com • www.greenrivercapitalcorp.com

917.578.6009

Registered NYS mortgage broker all loans arranged through 3rd party providers

GREEN RIVER CAPITAL
Residential & Commercial Financing



**Адвокатская фирма
РОБЕРТА АРОНОВА**

**МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ
ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС
REAL ESTATE LAW**

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ
- ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

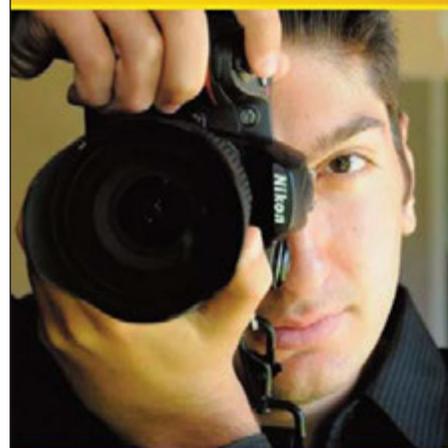
ОФИСЫ

В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555

88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

Улыбнитесь!
**Вас снимает
Артур Аминов**



Лучшая фото-сессия
в Нью-Йорке!

**Молодо
Круто
Оригинально**

Скидки для
первой бар-мицвы, первого брита,
первой свадьбы

Ваши семейные торжества и события –
с вами Артур Аминов

Arthur Aminov Photography Studio
www.arthuraminov.com

917-576-7830 Keep Smiling!

ОБЩИНА

17 августа состоялась встреча членов Редакционного Совета газеты The Bukharian Times, руководства бухарско-еврейской общины Нью-Йорка с видными бизнесменами, являющимися известными филантропами и меценатами. На протяжении многих лет эти люди оказывали всемерное содействие в развитии политических, социальных, культурных, образовательных и информационных программ в нашей общине.

Эта встреча продемонстрировала серьезное доверие и заслуженное уважение, которым пользуется газета The Bukharian Times в среде деловых кругов, что нами было воспринято, естественно, с благодарностью и глубокой признательностью.

Авторитет и влияние этой группы людей в Нью-Йорке общепризнан. И, тем не менее, газета считает необходимым перечислить поименно каждого из них, искренне воздав должное их заслугам на общественной ниве.

Симха Алишаев – президент Центра бухарских евреев, внесший неоценимый вклад в дело спасения здания от финансового краха. Постоянный спонсор еврейских образовательных программ, участник многих благотворительных акций, направленных на процветание нашей общины.



Майкл Ахаронофф – ветеран еврейского движения в общине, президент BIC of America стремится быть на острие борьбы за еврейское образование и стиль жизни.



Роберт Аронов – один из молодых и перспективных лидеров, президент Bukharian Jewish Center of Fresh Meadows, известный адвокат.

В Times В КРУГУ ДРУЗЕЙ



Майкл Завулунов – член Совета директоров Центра бухарских евреев, известный ресторатор, филантроп, способствующий развитию культуры и искусства еврейского народа.



Борис Кандов – президент Конгресса бухарских евреев США и Канады, филантроп, внесший неизмеримый вклад в дело строительства здания Центра, а также один из органи-

заторов общин бухарских евреев в Северной Америке, издатель целого ряда монографий, справочников, посвященных жизни и успехам бухарских евреев. Крупный организатор движения народной дипломатии.



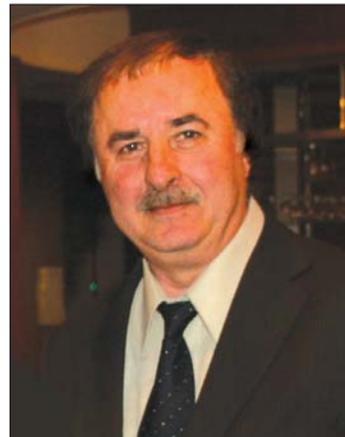
Доктор Давид Катаев – член Совета директоров Центра бухарских евреев, известный бизнесмен, неизменный участник многих благотворительных акций в общине.



Давид Мавашев – успешный бизнесмен, президент Фонда им. Ицхака Мавашева – Института по изучению наследия бухарских евреев в диаспоре, известный инновациями в области высоких технологий, спонсор ряда культурных и образовательных программ для еврейской молодежи.



Борис Мататов – член Совета директоров Центра бухарских евреев, влиятельный бизнесмен, организатор и руководитель ряда благотворительных проектов, направленных на усиление влияния бухарско-еврейской общины в области политики, финансов и бизнеса.



Давид Меиров – крупный бизнесмен, известный обширной филантропической деятельностью на благо развития бухарско-еврейской культуры, религиозных учебных заведений (иешив, детских садов), синагог, а также микв.



Борис Натанов – президент Bukharian Jewish Congregation of Jamaica Estate, вице-президент Конгресса бухарских евреев США и Канады, успешный бизнесмен и филантроп.



Леон Некталов – член Совета директоров Центра бухарских евреев, вице-президент благотворительного фонда Эдуарда Некталова, успешный бизнесмен и филантроп, спонсирующий синагогу бухарских евреев г. Ташкента, оказывает существенное содействие развитию политических, культурных связей с Узбекистаном.



Рафаэль Софиев – член Совета директоров Bukharian Jewish Congregation of Jamaica Estate, член президиума фонда Э. Некталова, журналист, лектор, поддерживает образовательные направления общинной жизни бухарских евреев.



Юрий Шамсиев – президент Congregation Anshei Shalom, успешный бизнесмен, активный участник возрождения и укрепления религиозной, культурной и социальной жизни бухарских евреев в Квинсе.



VSTRECHA

GLATT KOSHER RESTAURANT



Алекс Аксакалов

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи

Каждый вечер – живая музыка, кроме пятницы

Проводим семейные торжества, субботние трапезы, встречи друзей (шаби шаббот, рузи шаббот), бар- и бат-мицвы,

\$8⁹⁹

LUNCH SPECIAL

Огромный ассортимент мясных и рыбных блюд, а также, большое разнообразие шашлыков

Адрес: 98-98 Queens Blvd New York, NY 11374

Телефон: 718-263-4444; 917-559-2942



Давид Харрис - американский адвокат, органично вписавшийся в общественную и религиозную жизнь общины бухарских евреев Квинса, поддерживает Музей наследия бухарских евреев, бесценный организатор детских музыкальных праздников.



Иосиф Юнатов – член президиума благотворительного фонда Э. Некталова, крупный бизнесмен и известный общественный деятель, принимающий активное участие в различных благотворительных проектах.

тельность различных общественных организаций. Ниже мы публикуем репортаж этой встречи.



The Bukharian Times
Репортаж А.Токова – на с.34



Иосиф Хаимов - президент благотворительного фонда Э. Некталова.



Михаил Юсупов – основатель благотворительного фонда Рошеля Юсупова, крупный финансист, меценат, поддерживающий синагоги, иешивы, спонсирует издательскую дея-

Ашер Токов, Эмануэль Рыбаков, Борис Пинхасов, Светлана Исакова, Веляям Кандинов, Малкиэль Даниэлов и Арон Аронов





Congress of Bukharian Jews
of the USA and Canada

25 августа 2014 г.

Его превосходительству
Президенту Республики
Узбекистан
господину Каримову И.А.

Глубокоуважаемый
Ислам Абдуганиевич!

От имени многотысячной общины бухарских евреев североамериканского континента имею честь поздравить Вас и в Вашем лице всех узбекистанцев с 23-й годовщиной Независимости. Это большой и светлый праздник и для нас, живущих в Америке.

За прошедшие годы в стране под Вашим руководством создан надежный фундамент государственности, успешно реализуется эффективная и всеобъемлющая программа социально-экономического развития. Узбекистан твердо вошел в число стран, обеспечивающих атмосферу благополучия, межнационального и межрелигиозного согласия.

Мы преисполнены чувством гордости за успехи, достигнутые за годы Независимости на нашей Родине. Мы и далее будем способствовать укреплению взаимопонимания между США и Узбекистаном путём расширения и углубления культурно-гуманитарных связей.

Желаю лично Вам, Вашей семье и всему народу родного Узбекистана добра и тепла, дальнейших успехов на благо процветания республики.

Искренне Ваш,
Борис Кандов
Нью-Йорк США

СИМХА АЛИШАЕВ: ВОЗГЛАВИТЬ ДЕЛО НЕ СЛОЖНО. ПРАВИЛЬНО ПОВЕСТИ ЕГО – ВОТ, В ЧЕМ ЗАДАЧА!

Газета «Bukharian Times» сообщила, что 1 августа с.г. во владение рестораном «Elite Palace», переименованном вскоре в «Royal Elite Palace», вступили братья Алишаевы. Симха Алишаев в своем интервью подчеркивал, что помимо коммерческого интереса к этому новому делу не менее важную роль сыграл тот факт, что данный ресторан, завоевавший широкую популярность в Нью-Йорке в целом, стал одним из наиболее привлекательных и излюбленных мест в среде нашей общины.

Учитывая наличие значительной вероятности, что ресторан, поставленный на продажу, может оказаться в «чужих» руках и быть потерянным для общины, братья Алишаевы, возглавив дело, с присущей им ответственностью стали вникать в его тонкости и особенности.

- Минувший месяц, - говорит в этой связи С. Алишаев, - убедил нас, что ресторанный бизнес в Америке – это целая специфическая индустрия, эффективное управление которым требует затрат не только огромного времени, но и, что самое важное, колоссального опыта. Здесь помимо умения руководить людьми, огромным производственным коллективом самого различного уровня и квалификации, необходимо глубоко знать технологию общественного питания, быстро меняющиеся приоритеты и вкусовые качества национальных кухонь, оперативно изучать и внедрять все новшества, возникающие на данном поле деятельности.

Учитывая это, мы пришли к заключению, согласно которому нам необходимо объединить свои усилия с партнерами, обладающими всесторонними знаниями, способностями и опытом подобного рода. Тем более, что лично я, будучи плотно занятым в основном бизнесе и в общественной жизни, физически не имею возможности вникнуть и серьезно изучить новое для себя дело. То же самое касается и моих братьев.

Слава Б-гу, американский рынок, богатый предложениями, предоставил нам возможность выбрать в качестве партне-

ров группу профессионалов, способных взять на себя обязанности подобного рода.

В их числе Ави Коэн – молодой и очень энергичный бизнесмен, потомственный ресторатор, владеющий сетью ресторанов в Манхэттене, включая известный и очень популярный глатт-кошерный ресторан «La Brochette». Ави, по воле судьбы, испытал смолоду очень сложные периоды личной жизни, и добился всего своим трудом и незаурядными способностями. Помимо всего, Ави – высококлассный кулинар и повар, владеющий всеми тонкостями этого чрезвычайно динамичного ныне искусства не понаслышке. Под стать ему и Рубен Катанов, и Юра Юнаев – также потомственные рестораторы, которые прошли за многие годы вместе с Ави все ступени этого дела.

Кроме того в их команду входят два профессиональных американских бухгалтера, владеющие соответствующей профильной компанией. Команда, как видите, серьезная и надежная. Разумеется, это вовсе не означает, что братья Алишаевы тем самым намерены самоустраниться от дела и наблюдать за ходом его функционирования лишь со стороны. Напротив, по мере возможности и необходимости мы всегда будем находиться рядом с Ави и его командой, оказывать ей всяческое содействие, доверив при этом всю полноту управленческой власти.

Велиям Кандинов: - Прошел первый месяц как Вы и Ваши братья стали владельцами «Royal Elite Palace», – время вполне достаточное для того, чтобы увидеть достоинства и недостатки этого бизнеса и сделать для себя кое-какие выводы. Надеюсь Вы со мной согласны?

Симха Алишаев: - Вне всякого сомнения. Думается, что мы, в первую очередь, обязаны попытаться внести новую струю в культуру самой формы проведения наших многих торжественных мероприятий, включая, прежде всего, свадьбы, освободить их от многих излишних моментов, что, разумеется, потребует



времени. Далее. Следует внести большую четкость и прозрачность в финансовые механизмы проводимых у нас мероприятий, что связано, помимо всего, с тем, что у наших клиентов различные материальные возможности. Принцип действий в данном случае может быть только один: максимально высокий уровень обслуживания при максимальном учете возможностей бюджета каждого гостя и проявления к нему неподдельного уважения и симпатии.

В.Кандинов: - Ресторан «Elite Palace» всегда славился своими профессионалами-поварами во главе с шефом – Шуриком Джураевым. Вы сохраняете этот коллектив или наметаете какие-то изменения?

С.Алишаев: - Здесь все остается прежним. Можете не сомневаться, у Шурика Джураева есть только одна возможность, и мы его всячески поддержим: раскрыть во всей полноте свой незаурядный талант.

В.Кандинов: - Сердечная Вам благодарность за откровенный разговор и пожелание успехов на новом поприще.

Велиям КАНДИНОВ

Специально для «Bukharian Times»

ГАСТРОЛИ

Событие это состоялось в обыкновенный понедельник, в тяжелый день недели - после рабочего дня, когда вовсе не хотелось идти куда-то. Но, к счастью, все, кто пришел 25 августа в помещении Bernard Bethel Center в Торонто посмотреть и прослушать выступление известной оперной певицы Мирьям Юсуповой и писателя Роберта Бангиева, смогли прикоснуться с прекрасным.

Музыкально-поэтическое представление было посвящено творчеству выдающейся польской и советской певицы Анны Герман. Творческим дуэтом из Израиля создан уникальный спектакль, в котором музыкальное исполнение песен Мирьям органично поддерживалось прекрасным рассказом ведущего Роберта о жизни и творчестве Анны Герман.

Тонкие и философские настроенные поэтические строки Бангиева о жизни, о любви, о вечности подчеркивали красоту песен Герман в исполнении Юсуповой. Голос Мирьям буквально завожолит зрителей. Юсупова не

УСПЕХ МИРЬЯМ ЮСУПОВОЙ И РОБЕРТА БАНГИЕВА В ТОРОНТО

только обладательница чарующего голоса. Она также продемонстрировала свои актерские способности оперной певицы.

Мирьям Шимуновна Юсупова профессиональная оперная певица (лирическое сопрано) в 80-х гг. была одной из ведущих солисток в Средней Азии. Талант Мирьям раскрылся в родном городе Бухаре, где она провела свое детство и юность. Сама атмосфера в городе, где жили и творили испокон веков замечательные певцы традиционного музыкального творчества Шашмаком, способствовали Мирьям в выборе будущей профессии. Она решила стать оперной певицей.

После успешного окончания Ташкентской консерватории М.Юсупова была принята на работу в качестве солистки Государственного академического большого театра имени Алишера Навои в Ташкенте. В арсенале творчества Мирьям партии Мими и Мюзетта («Богема» Дж. Пуччини), Лючия («Лючия де Ламмермур» Г. Дони-

цетти), Олимпии («Сказки Гофмана» Ж. Оффенбаха), Анаис («Моисей» Дж. Россини) и др., исполненные ею на сцене прославленного театра оперы и балета.

Не менее интересна карьера и творческая жизнь Роберта Михайловича Бангиева, супруга Мирьям и ее партнера по жизни и творчеству. Судьба и карьера Роберта тесно связаны с родным городом Душанбе. Он – выпускник Института искусств. Бангиев, в качестве педагога и музыковеда, преподавал более двадцати лет в различных учебных заведениях Таджикистана.

В 1991 году Роберт Бангиев эмигрировал в Израиль. Здесь, на Святой Земле, и началась его блестящая писательская карьера. Бангиевым изданы десятки книг поэзии и прозы, в которых проглядывает рука истинного поэта и мастера слова. Среди них сборники «Семена и плоды», «Вне времени», «Дорога святости», «Корабль бессмертия» и другие. В настоящее время он занимает

пост председателя союза бухарско-еврейских писателей Израиля.

Мирьям и Роберт на пути новых творческих свершений. Очень хочется верить, что в будущем можно будет услышать оперный репертуар Мирьям на сцене или в записи, что гармоничным дуэтом Мирьям Юсуповой и Роберта Бангиева будут созданы новые музыкально-поэтические представления. И мы с радостью встретимся с ними вновь.

Вечер был организован по инициативе Р. Некталова, активистов общины Торонто Майи и Бориса Рубиновых. В переполненном зале присутствовали представители не только нашей общины, но и любители культуры и искусства других деноминаций.

Зоя БОРУХОВА

Торонто

Концерт Мирьям Юсуповой в Квинсе состоится 31 августа, в 11.30 утра в малом зале Forest Hills Jewish Center 106-06 Queens Blvd

ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет
предоставляем
юридическую помощь
русскоговорящим клиентам
по делам, связанным с

**Worker's Compensation
Social Security Disability**

СПРОСИТЬ
**АЛЛУ
ИЛИ
ЛЕНУ**

Queens location:
96-14 63 Drive,
5 Floor, Rego Park,
NY 11374



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары

**FREE
CONSULTATION**

(718) 275-3660

LAW OFFICE

Brooklyn location:
308 Atlantic Ave, 2 Floor,
Brooklyn, NY 11201

HARRIS LAW GROUP, LLP

Наш адрес в интернете: www.hurtatworknyc.com



ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

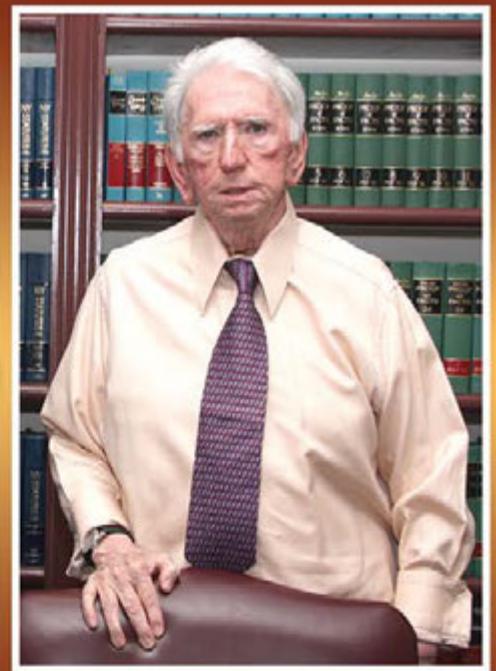
Энтони

ЛОМБАРДИНО

Борис

НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела



scan here

www.touro.edu/nycas



NYSCAS
New York School of Career and Applied Studies
a division of TOURO COLLEGE

Get your undergraduate degree at Touro College's
New York School of Career and Applied Studies.

At NYSCAS we provide the support our students need to succeed,
from the moment they enroll to the day they graduate.

And if graduate study is in your future, consider Touro's graduate and professional schools:
Business, Education, Jewish Studies, Health Sciences, Law, Osteopathic Medicine,
Pharmacy, Psychology, Social Work, and Technology.

Touro College: a world of possibilities

Forest Hills:

718.520.5107 x102

71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn

877.962.7330

- Современные научные и компьютерные лаборатории
- Интенсивное изучение английского языка
- Дневные и вечерние классы
- Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право
- **Transfer students welcome**
- **Eligible international students may apply**

apply online at
apply.touro.edu



Glatt Kosher

Under supervision

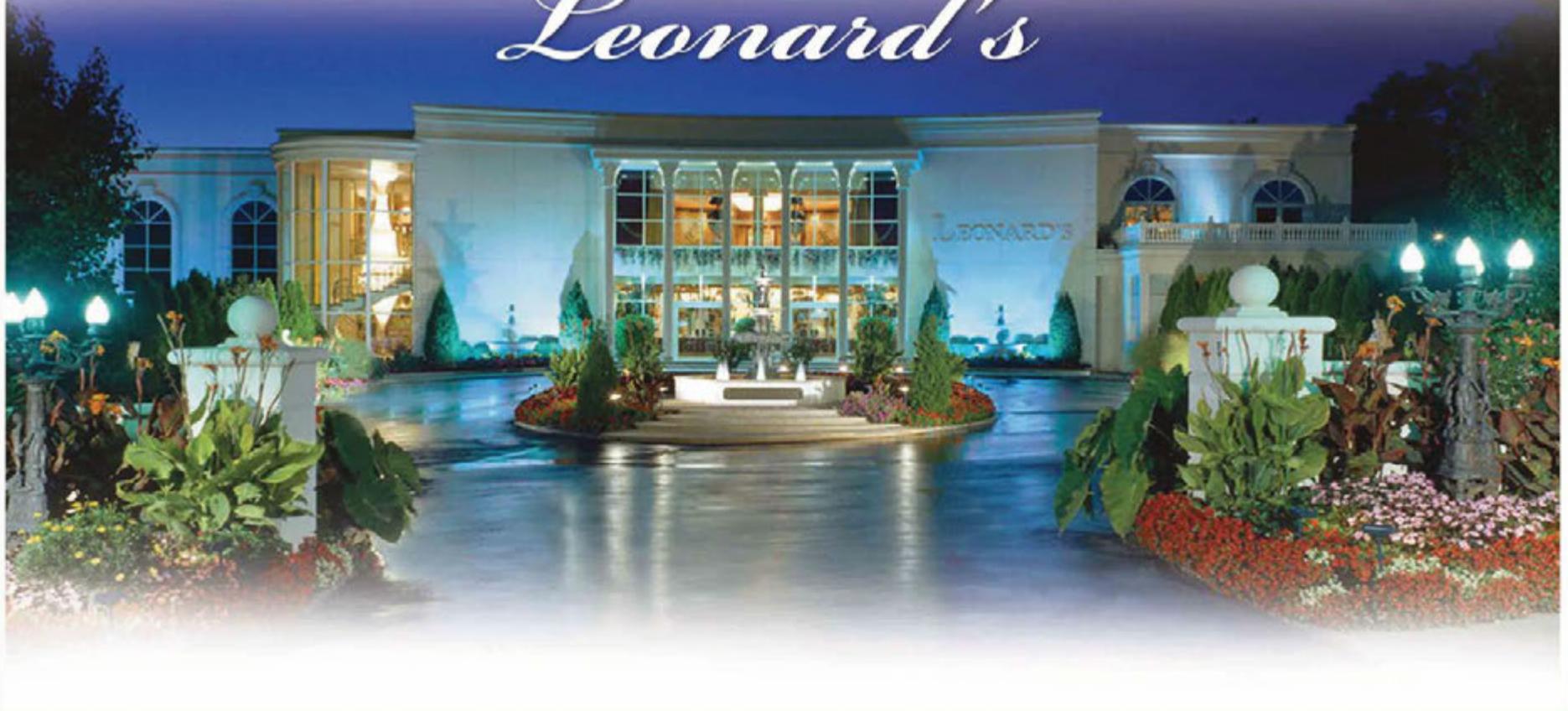
Royal Caterers®



Crest Hollow Country Club

TWO WORLD-CLASS LOCATIONS
ONE WORLD-CLASS CATERER

Leonard's



Абраам Миеров (917) 807-5278 Гершон Миеров (917) 846-2425 Борис Устаев (917) 559-6590

Office: (718) 591-2777



www.facebook.com/royal.caterers.3

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366 ■ www.royalcaterersny.com

КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

Полицейские арестовали подозреваемого в попытке убийстве сикха в Квинсе. По словам детективов, Джозеф Калика, пятидесятипятилетний житель городка Ситокет в Лонг Айленде, несколько недель назад своим пикапом переехал двадцатидевятилетнего иммигранта из Индии Сандипа Сингха на 99-й стрит в районе Озон Парк.

Разозлившись, что Сингх загородил ему проезд, Калика зарорал, "Возвращайся обратно в свою страну, Бин Ладен!", сбил его своим автомобилем, переехал его и протащил его по

ЖЕСТОКОЕ НАПАДЕНИЕ НА ПОЧВЕ РЕЛИГИОЗНОЙ НЕТЕРПИМОСТИ РАСКРЫТО

шоссе. Сингх до сих пор госпитализирован после операции на желудочной полости, но его жизнь уже вне опасности.

По данным полиции, Калика сознался в том, что сбил Сингха, но отрицал, что это было сделано из расистских побуждений. - Я не давил его из за его цвета кожи. С ним вообще все нормально? Когда я его видел в последний раз, он был в сознании, - заявил подсудимый полицейским.

Адвокат Калики Мюррей Ричман заявил, что его клиент



невинно и был обвинен в преступлении из за ажиотажа созданного вокруг всей этой истории. Мюррей добавил, что Сингх и его друзья были пья-

ными и напали на него и других автомобилистов.

- Это не было преступлением на почве нетерпимости. Та часть видеозаписи, которая якобы показывает происшествие, отрезана. Автомобиль моего клиента был заблокирован, мой клиент невиновен, - заявил адвокат газете "Таймс леджер".

Джозефу Калике предъявлены обвинения в попытке предумышленного убийства на почве религиозной или расовой нетерпимости и нанесения тяжких телесных повреждений, тоже на

почве нетерпимости. Ему грозит от пяти до 25 лет лишения свободы. Судья уголовного суда Квинса Джия Моррис отказалась назначать подсудимому залог, и он оставлен за решеткой до начала судебного процесса.

Из за того, что сикхи, согласно предписаниям их религии, обязаны носить тюрбан, их часто принимают за радикальных мусульман, и они нередко становятся жертвами избиений или даже убийств. Недавно, в Нью-Йорке произошло другое жестокое нападение на представителя сикхской общины. Тридцатичетырехлетний врач Джасприт Сингх Батра был избит группой молодых людей на острове Рузвельт, между Квинсом и Манхэттенем. Негдзя также обзывали его террористом во время нападения. Они до сих пор не найдены.

МЭР НЬЮ-ЙОРКА ОБЕЩАЛ ЗАЩИЩАТЬ ИЗРАИЛЬ



Выступая перед Советом еврейских общин Квинса в понедельник, Билл Де Блазио заявил, что как мэр города с самым большим еврейским населением в мире, он обязан поддерживать государство Израиль. Мэр нашего города объяснил, что в его обязанности входит деятельность, на-

правленная на поддержку нашей исторической родины.

- Я буду трудиться каждый день, поддерживая государство Израиль, так как мы знаем, что на него постоянно нападают. Мы должны выступать за Израиль, и Нью-Йорк обязан поддерживать его, - заявил Де Блазио, добавив, что так как у Израиля недостаточно друзей, Нью-Йорк должен бороться за него.

Он также выразил свою озабоченность ростом антисемитских настроений в Европе и считает, что к евреям и Израилю слишком часто относятся предвзято даже в Нью-Йорке. - К таким вещам надо относиться очень серьезно, - заявил мэр.

МЕСТНЫЕ ПОЛИТИКИ ТРЕБУЮТ СНИЗИТЬ ЦЕНЫ НА ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Два местных политика решили принять меры в связи с растущими ценами на учебу в университетах и колледжах. Конгрессмен Стив Израэл и член ассамблеи штата Нью-Йорк Нили Розик объявили о предложенном ими законопроекте, по которому власти штата будут возмещать 500 долларов из суммы, потраченной родителями на репетиторов и курсы по подготовке к вступительным экзаменам в ВУЗы.



- Процесс поступления в колледж - это очень большой стресс, особенно для иммигрантских семей и семей среднего класса,

которых я представляю в Квинсе, - заявила Розик. По ее словам, местные центры по подготовке к вступительным экзаменам - Premier Aptitude в Бэйсайде и Early Scholars Learning Center и SGS Learning Center во Фреш Медоус - заявили о своей поддержке законопроекта. Представители конгрессмена Израэла объяснили, что они считают, что у законопроекта больше шансов на успех на штатном, а не федеральном уровне.

UJA-FEDERATION НАГРАДИЛА РУССКОЯЗЫЧНЫХ СТУДЕНТОВ

В Нью-Йорке, на торжественной церемонии в Манхэттене крупнейшая еврейская организация UJA-Federation of New York выдала более миллиона долларов в стипендиях более, чем 400 студентам-евреям. Стипендии были финансированы благотворительным фондом Rose Biller Endowment Fund. На протяжении уже двадцати с лишним лет, эта программа, действующая под эгидой еврейской организации Hebrew Free Loan Society, помогла тысячам еврейских студентов из нашего города оплатить далеко не дешевое американское высшее образование.

По словам представительницы UJA-Federation of New York Шери Харел, 32 процента стипен-

диатов в этом году (137 человек) - эмигранты из Советского Союза или дети советских эмигрантов. В их числе и молодые люди из бухарско-еврейской общины, например, молодые жительницы Форест Хиллс Яфа Абаева и Габриэль Бараева (на фото).



- Мы, в UJA-Federation, очень рады, что благодаря благотвори-

АНТИСЕМИТСКОЕ НАПАДЕНИЕ НА СЕМЕЙНУЮ ПАРУ

Не только в Париже, Брюсселе и Лондоне, но и в Нью-Йорке, сторонники палестинских террористов нападают на евреев. По данным полиции, банда антисемитских молодчиков избила молодую еврейскую семейную пару в престижном манхэттенском районе Верхний Ист Сайд.

Ничего не подозревающие жертвы шли по Ист 63-й стрит около Третьей авеню ранним вечером, когда к ним подъехали два автомобиля и несколько мотоциклов с палестинскими фла-



гами. Хулиганы начали выкрикивать антисемитские оскорбления, и один из них бросил бутылку с водой в молодую женщину. Когда ее муж пришел к ней

на помощь, его ударили кулаком по голове. Затем обнаглевшие антисемиты бросились обратно в свои автомобили и быстро уехали.

К счастью, молодые евреи не получили серьезных травм и отказались ехать в больницу. Расследованием преступления и поиском хулиганов занимается специальное подразделение нью-йоркской полиции. Полицейские рассказали прессе, что негодяи напали на семейную пару после того, как заметили кипу на голове у мужчины.

тельному фонду Rose Biller Endowment Fund, мы каждый год можем помочь сотням нуждающихся молодых евреев из Нью-Йорка, которые хотят учиться в колледже. Мы надеемся, что эта стипендия поможет им встать на путь успеха, и в будущем, они смогут помогать другим нуждающимся в финансовой помощи, - заявила представительница UJA-Federation Анита Алтман.

На торжественной церемонии у студентов была возможность познакомиться с сотрудниками благотворительных агентств и узнать о возможностях построения карьеры в общественных благотворительных организациях. Несколько подобных организаций обсуждали со стипендиатами возможности поступления на стажировку, или даже на работу в этих организа-

циях. В числе благотворительных организаций были: ассоциация помощи эмигрантам-евреям - ХИАС, Еврейская ассоциация помощи пожилым, общинный центр Мошолу Монтефиоре в Бронксе, еврейская газета "Форвард", UJA-Federation of New York, FECS Health & Human Services, Ассоциация помощи еврейским детям и Еврейский совет помощи семьям и детям.



Grand Opening!

**FREE
VALET
PARKING**

**718-880-1406
8 am – 6 pm**

**718-200-5258
after 6 pm**

**86-15 Lefferts Blvd
Kew Gardens, NY 11418**

www.oligarchny.com

Oligarch

**Вместимость
от 260 до 300 человек**

БЛЕСК, ВКУС, КЛАСС!

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информотдела
Канесои Калон

18 августа семья Малкиела и Светланы Яшуваевых провела бар-мицву своему сыну Ильяву Эли. Готовил его к бар-мицве наставник Михаил Ешува. Бар-мицва-бой блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Рез"и). Затем его благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Шура Яшуваева, Хаим и Рива Хияевы, Яков и Натаниэль Яшуваевы, Пинхас и Нателла, Иосиф и Ира Яшуваевы, Михаэль и Алла Левиевы, Жора и Малка Аронбаевы, Юра и Диана, Шими и Берта Хияевы, Борис Хияев. и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнес ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов центра.

19 августа провели траурный митинг по случаю смерти Авраама Инояттова. Он родился в 1926 году в городе Бухаре в семье Або Инояттова и Фрехо Мурдахоевой. В 1941 году переехал в город Пенджикент. Авраам Инояттов женился на Чини Шалонной (Инояттовой) дочери Михоэля Хакоэна и Шушано. В браке они имели пятеро детей. В 1992 году он с семьей эмигрировал в Америку и продолжал вести активную жизнь. Вел митинг: раббай Барух Бабаев. Выступили: раббай Цадка, Шломо Нисанов, Мурдахай Рахминов, хазан Канесои Калон Исраэль Ибрагимов, а также Пулат Шалонов, Пинхас Бабаханов, Рошель Инояттов и внук покойного Гавриэль Инояттов, которые рассказали о его добрых делах. Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования его

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



жене Чини, детям Адизой, Тамаре, Ювдо, Марие, Якову, членам их семей, всем родным и близким.

19 августа активист нашей общины Геннадий Аминов провел годовые поминки своего отца доктора Натаниэля бен Яфа



Аминова. Во время проведения выступили: сын и племянник поминаемого Геннадий Аминов и Эфрай Лайлиев, которые рассказали о его добрых делах.

Раббай Барух Бабаев в память о поминаемом провел интересный и содержательный урок Торы.

20 августа семья Шмуэля Фазылова и Яны Шауловой провела обряд Брит милы своему сыну. Сандок - дедушка новорожденного по матери Илья Шаулов. Сандок ришон - дядя новорожденного по отцу Борис Фазылов. Моэль - раббай Ашкенази. Затем поздравили родителей и благословили

новорожденного дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Саломон и Мая Фазыловы, Нуриэль и Сара Исхаковы, Шмуэль Фазылов, Илья и Нина Шауловы, Лиза Кутурова, Шломо и Батшева Фазыловы, Борис и Хевси Фазыловы, Моше и Шарона Боруховы, Моше и Мазоль Шауловы, Симха и Лея Гурговы. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнес поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнес имя новорожденного: Иосеф Шалом. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов центра.

21 августа провели траурный митинг по случаю безвременной смерти замечательного человека нашего времени Рафаэля - Рафика Сулейманова. Он родился в Навои, в небольшом его старинном пригороде Кармана 30 июня 1966 года, в семье Аврама Сулейманова и Берты Ариевой.

здравил и благословил молодоженов и их родителей. Затем поздравили молодоженов их родители Юрий и Алла Якубовы, Дима и Лариса Исахаровы, а также многие другие их родственники и друзья.

25 августа семья Исака Мастурова и Ирины Шауловой провела бар-мицву своему сыну Ювдо Ари. Готовил его к бар-мицве наставник Бахор Мошеев. Бармицва-бой блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин и отрывки из Торы (парашат "Шофтим"). Затем его благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Григорий и Сивия Шауловы, Саламон Мастуров, Неккадам и Шуламит Мастуровы, Яна Мастуров, Яков Ильяич, Жанет и Илона Ильевы, Миснел и Жулия Шауловы, Лея Ильяич, Даниэль, Аркадий, Нелля и Давид Шауловы. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнес ему поздравительный сертификат и живую Тору.



В 1986 году он женился на Белле Завуровой, в браке они имели троих детей. В Навои Рафаэль работал в сфере бытового обслуживания. В 1993 он эмигрировал в Америку и продолжал свою активную жизнь, увлекаясь искусством снимать видео-фильмы (его компания называлась "Five Stars"). Вел митинг: раббай Авраам Табибов. Выступили: раббай Барух Бабаев, Аврех Казиев, Мурдахай Рахминов, Шломо Нисанов, Яков Насиров, а также Рафаэль Бадалбаев, Рошель Рубинов, Альберт Наркалаев, Юхан Беньяминов и другие, которые рассказали о его добрых делах. Руководители и работники Центра и Канесои Калон поздравили его искренне соболезнования его матери Берте Ариевой, жене Белле, детям Милане, Исаку, Элане, всем его родным и близким.

23 августа в субботу во время проведения утренней молитвы шахарита и мусафа домот - Лева (Лео) Якубов сидел на почетном месте в красивом национальном халате (жома). Лева Якубов и Радмила Исахарова поженились 21 августа, их свадьба состоялась в ресторане "Da Mikelle Illagio". В этот день Лева удостоился выноса Сефар Торы, а также прочитал благословение на Тору. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон по-

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в красивых залах синагоги и сети ресторанов "Da Mikelle" со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи в свою очередь получают награду от Ашема.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!
Фото автора.

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфилины, мезузы, разные кипы, также и для бармицва-боя и т.д. Для подробной информации звоните по телефону: (917) 600-3422, Борис Бабаев.

РАБОТА НА ДОМУ ДЛЯ РУССКОЯЗЫЧНОГО НАСЕЛЕНИЯ США

**В РУССКОЯЗЫЧНУЮ КОМПАНИЮ
ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ
ДЛЯ СОРТИРОВКИ
КОРРЕСПОНДЕНЦИИ**

Требования:

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПУНКТУАЛЬНОСТЬ

Возможности:

**РАБОТА ДОМА, ГИБКИЙ ГРАФИК,
ДОСТОЙНАЯ ЗАРПЛАТА**

(347) 788-8931

courier@world-ship.ru

ABI

Assistance by Improv

HOUSING

Если Вам нужна помощь в поисках жилья,
медицинского обслуживания или транспорта,
звоните нам. Мы сможем Вам помочь!

- ВОСЬМАЯ ПРОГРАММА
- ФУДСТЕМПЫ
- ПОМОЩЬ С ПОЛУЧЕНИЕМ
ЛЕКАРСТВ, ЕСЛИ ВЫ
НЕ МОЖЕТЕ СЕБЕ
ПОЗВОЛИТЬ ОПЛАТИТЬ ИХ
- ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ
БЕСПЛАТНОЙ ОБУВИ
- ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ
БЕСПЛАТНОГО ПИТАНИЯ
РАЗ В НЕДЕЛЮ
- ПОМОЩЬ С НАХОЖДЕНИЕМ
РАБОТЫ
- ПРОГРАММЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ
АЛКОГОЛИЗМА И НАРКОМАНИИ
- ИММИГРАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

- SEC 8 APARTMENTS
- ONE SHOT DEAL
- RENTAL ASSISTANCE
- RENT VOUCHERS
- EVICTION PROGRAM
- RELOCATION PROGRAM
- BACK RENT
- SECTION 8
- FOOD STAMPS
- MEDICATION ASSISTANCE
(IF CLIENT CAN NOT AFFORD
TO PAY FOR MEDICINE)
- FREE SHOES
- FREE FOOD (1x PER WEEK)
- JOB PLACEMENT
- SUBSTANCE ABUSE / ADDICTION
PROBLEMS

If you need help finding a place to live, medical care, transportation,
give us a call because we can help!

106-16 70th Ave, Forest Hills, NY 11375
718-29HELPME или **718-294-3576**
(с 9 AM – 5 PM, с воскресенья по пятницу)

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?

* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?

* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA

член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству

* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лиценсы)

* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах

* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374

ИЗРАИЛЬ



**Юрий
МООР-
МУРАДОВ**

Мне понравилось, как премьер-министр Беньямин Нетаниягу руководил антитеррористической операцией "Несокрушимый утес". Я на его месте делал бы все точно так же. Поставил бы те же цели и задачи. Не стал бы оккупировать Газу, чтобы ликвидировать ХАМАС как организацию.

Стал бы хвататься за любую возможность прекратить боевые действия. Я не меняю свои взгляды в соответствии с позицией того или иного политика. Наоборот – я поддерживаю того, чья позиция совпадает с моей. Я, к примеру, с большой симпатией отношусь к президенту Бушу-младшему, но всегда был убежден, что он совершил огромную ошибку, когда ввел войска в Ирак и физически ликвидировал Саддама Хусейна. Следовало нанести по нему сокрушительный удар, полностью деморализовать его армию, а самого оставить в Багдаде – заливать раны и заниматься проблемами своей страны, не вмешивая США и Европу.

Нетаниягу все сделал верно. Мои нарекания вызывает только

МОЯ РЕЧЬ ПО СЛУЧАЮ ОКОНЧАНИЯ ВОЙНЫ



его речь на пресс-конференции по случаю окончания операции "Несокрушимый утес". Он произнес немало правильных слов, однако, на мой взгляд, в этой речи не хватало нескольких существенных моментов. Весь мир внимательно слушал выступление израильского премьера. Было ясно, что будут подробно комментировать, исследовать под лупой каждое его слово, каждое заявление.

Если бы после операции выступить пришлось мне, то в самом начале я обратился бы к жителям Газы. Я сказал бы им, что глубоко скорблю по поводу гибели в ходе операции десятков израильских солдат и мирных жителей – но в той же мере сердце мое наполнено печалью из-за гибели сотен мирных граждан Газы. Они погибли из-за авантюризма своих лидеров, которые решили принести их в жертву своим безумным и бесчеловечным идеям. Мне жаль, сказал бы я им, что вы остались

без крова над головой, без средств к существованию. Но это не было нашей целью. Мы были вынуждены защищать своих граждан – и это был единственный способ достать своих заключенных врагов, которые прятались за женщи-

нами и детьми. Я посмотрел бы прямо в объектив и обратился бы к жителям Газы со следующими словами: Я убежден, что в гибели ваших родных виновны только главарь ХАМАСа, которые 50 дней назад, несмотря на все наши предупреждения, не захотели прекратить ракетные и минометные обстрелы наших городов. Я не горжусь тем, что посылал самолеты бомбить ваши дома, но ваши лидеры заставили нас сделать это, иначе погибли бы сотни невинных людей в Израиле. Я очень надеюсь, что в следующий раз ваш народ выберет себе более вменяемых руководителей.

Это первое, чего мне не хватило в речи нашего премьер-министра. Второе. Дважды за время пресс-конференции он рассыпался щедрыми похвалами в адрес наших ВВС и летчиков. Хватило бы и одного раза, потому что – если пораз-

мыслить, не большое это геройство – бомбить Газу, зная, что нет у ХАМАСа "стингеров". Верно, основную работу и на этот раз сделали наши летчики. Но какой вывод следует из этого? ВВС, наш мощный и надежный защитник, созданы и существуют благодаря нашему народу, который не только отправляет туда своих лучших сыновей – но и соглашается выделять для ВВС ежегодно миллиарды шекелей, которые могли бы пойти на повышение уровня жизни. За это полагается народу низкий поклон.

И третье. Все сейчас задаются сакраментальным вопросом: кто же победил в операции "Несокрушимая скала"? Выступай я с речью, я напомнил бы миру, что для нас, евреев, победа не измеряется числом убитых врагов или захваченных территорий. Мы победили один раз 66 лет назад, когда создали государство и защитили его от вражеских армий. И та победа всегда с нами. Никто не может лишить нас этого. Мы будем в лагере победителей все то время, пока сможем жить спокойно в государстве, которое создали на своей земле. Сегодня снова наступил покой – и значит, мы снова победили.

НЕТАНИЯГУ И АББАС ТАЙНО ВСТРЕТИЛИСЬ В ИОРДАНИИ ПЕРЕД ОБЪЯВЛЕНИЕМ ПЕРЕМИРИЯ

Премьер-министр Израиля Биньямин Нетаниягу и глава Палестинской автономии Махмуд Аббас тайно встретились на территории Иордании за несколько дней до заключения соглашения о прекращении огня, сообщает Ynet со ссылкой на иорданское издание «Аль-Рад». Подробности встречи не известны, но Нетаниягу упомянул сотрудничество с Аббасом на пресс-конференции 27 августа, организованной по поводу окончания операции «Нерушимая

скала». «Абу Мазен должен решить на чей стороне он находится. Мы надеемся, что он продолжит поддерживать мирное соглашение. Мы были рады, что это он отправился в Газу, а не силы ХАМАСа пришли в Иудею и Самарию», – заявил Нетаниягу.

Одновременно член правительства Палестинской автономии Набиль Шаат заявил палестинским СМИ, что 15 сентября ФАТХ подаст ООН просьбу о выводе израильских войск с территории Иудеи и Самарии. Лига арабских государств также проведет встречу 5 сентября, чтобы обсудить этот вопрос.

ЗА СУТКИ ДВОЕ ИЗРАИЛЬЦЯН ПОЛУЧИЛИ РАНЕНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОБСТРЕЛОВ ИЗ СИРИИ

Вечером в среду, 27 августа, снаряд, выпущенный с сирийской территории, разорвался в киббуце на Голанских высотах. Осколками легко ранен 52-летний житель киббуца, сообщает Ynet. Ранее вчера в результате попадания сирийского снаряда на территорию Израиля ранения средней степени тяжести получил офицер ЦАХАЛа. В ответ израильская армия нанесла ответ по позиции, с которой обстреляли Голаны.

Представители израильской

армии сообщают, что обстрел севера Израиля со стороны Сирии не является преднамеренным. По данным ЦАХАЛа, попадания снарядов происходят в ходе столкновений между сирийской армией и войсками повстанцев. В настоящее время военные действия на территории Сирии вплотную приблизились к израильской границе. Из-за опасности обстрелов ЦАХАЛ рекомендовал жителям киббуцев на севере Израиля не выходить на сельскохозяйственные работы на поля, находящиеся рядом с пограничным барьером. Также закрылись для посещения расположенные на Голанах туристические объекты «Вулканический парк» и «Мицпе Кунейтра».



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief
RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV
ASHER TOKOV
YURIY TSYRIN

Editorial Committee:

ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV
IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA
ZOYA YAKUBOVA
BELLA ZELKIN

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Рестексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

ALL AMERICAN HOME CARE AGENCY

ОФИС В КВИНСЕ



ВНИМАНИЕ! НОВЫЙ ННА СЕРВИС В НЬЮ-ЙОРКЕ

Мы одно из немногих агентств, в котором родственники или друзья могут предоставлять сервис своим близким без наличия сертификата абсолютно легально. Быстрое оформление.

ПОМОГАЕМ
ОФОРМИТЬ HOME
ATTENDANT СЕРВИС
И ПЕРЕВЕСТИ
HOUSEKEEPER НА
HOME ATTENDANT
ЗА КОРОТКОЕ ВРЕМЯ.

РЕАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ
ПАЦИЕНТУ
И РАБОТНИКУ

У НАС ЕСТЬ ОФИСЫ
ВО ВСЕХ РАЙОНАХ
НЬЮ-ЙОРКА:
БРУКЛИН, КВИНС,
МАНХЭТТЕН, БРОНКС,
СТЕЙТЕН-АЙЛЕНД

ВНИМАНИЕ! СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ с сертификатом PCA и ННА

Немедленное трудоустройство!

- Удобный для вас график — полный и неполный рабочий день
- Работа на выбор во всех районах Нью-Йорка
- Еженедельная зарплата
- Оплата сверхурочных часов
- Direct Deposit
- Оплачиваемый отпуск
- Предоставляем медицинскую страховку
- Возможен частичный возврат стоимости сертификата ННА или бесплатное обучение

БОНУС
ЗА РЕКОМЕНДАЦИЮ НОВОГО РАБОТНИКА

1114-104

(718) 717-8817

71-01 AUSTIN STREET, SUITE 205, FOREST HILLS, NY 11375



Partners in Care®

Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим
в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.

(212) 609-7767 - Лариса

США

ОПЕРАЦИЯ "НЕСОКРУШИМАЯ СКАЛА"

Губернатор Нью-Йорка Эндрю Куомо нанес в начале недели в Израиль визит продолжительностью 28 с половиной часов. В окружении военнослужащих Куомо с бывшим президентом Израиля Шимоном Пересом приехал на бронированном автомобиле к границе с Газой, подошел к лазу в террористический тоннель, сооруженный боевиками ХАМАСа, а затем спустился по лестнице, ведущей в подземелье, сообщает газета New York Daily News.

Эндрю Куомо спустился более чем на 4 метра в узкий проход, армированный бетоном, и собственными глазами увидел, что в наступательный тоннель проведено электричество и телефон.

Это один из более чем 30 наступательных тоннелей, выявленных подразделениями Армии обороны Израиля в дни антитеррористической операции "Несокрушимая скала". Тоннель длиной 1,6 километра был проложен от теплицы в секторе Газа в израильский кибуц Эйн ха-Шлоша.

"Я думал, что эти тоннели вырыты вручную и заканчиваются в нескольких метрах от границы, - удивился Куомо, - а это тоннели, протяженность которых превышает километр".

Эндрю Куомо пробыл в Израиле с визитом солидарности всего 28 с половиной часов, но за это время успел принять участие в восьми встречах и поездках, шесть из которых были открыты для прессы.



В среду Куомо и прибывшая с ним делегация жителей Нью-Йорка встретились с премьер-министром Биньямином Нетаниягу и президентом Реувеном Ривлиным, посетили в Иерусалиме Старый город, побывали у Стены Плача и в Храме Гроба Господня.

В четверг Куомо встретился с министром обороны Израиля Моше (Буги) Ялоном и посетил Ашдод, пятый по величине город страны, ставший в 2008 году мишенью ракетных обстрелов. Губернатору Нью-Йорка показали батарею ПРО "Железный купол". По словам подполковника израильской армии Питера Лернера, "Железный купол" изменил правила игры, потому что 90% реактивных ракетных снарядов, которые должны были взорваться в густонаселенной местности, были перехвачены и сбиты.

Затем американская делегация в сопровождении бывшего президента Израиля Шимона Переса отправилась на юг, в район границы с сектором Газа. Сопровождали ее военнослужащие ЦАХАЛА, в том числе двое уроженцев США.

Бронированные автомобили выехали на кукурузное поле, где был обнаружен

наступательный тоннель.

"Этот тоннель напоминает о том, насколько агрессивен ваш враг, - сказал Эндрю Куомо. - Он ни перед чем не остановится. Вы срываете его атаки на одном уровне, но они возобновляются на другом".

Прежде, чем покинуть Израиль, Куомо вручил Пересу деревянный ящик с сигарами. Внутри выгравирована фраза: "Друзья остаются вместе в периоды кризисов".

Эндрю Куомо, 56-й губернатор Нью-Йорка и член Демократической партии, назвал свой визит в Израиль "фантастическим успехом".

ТАКИМ НЕ МЕСТО В ЭФИРЕ

Спортивный комментатор Хэнк Бауэр временно отстранен от работы на калифорнийском радио Clear Channel за антисемитскую шутку, сделанную им в прямом эфире, сообщает NY Daily News.

Во время обзора матча футбольной команды San Diego Chargers Бауэр неудачно подшутил над вторым комментатором – евреем Джошем Левиним. В ходе игры Левин выразил удивление тем, как много зрителей покидают свои места до конца игры, несмотря на высокую стоимость билетов. В ответ Бауэр вспомнил известный анекдот про то, что медная проволока была изобретена, когда два еврея вытягивали друг у друга

пенни. Хотя комментатор сразу извинился за свое замечание, руководство радио приняло решение отстранить Бауэра на одну игру.

«Мы знаем, что Хэнк не имел в виду ничего дурного, но мы решили, что его замечание неприемлемо. По решению Clear Channel, Хэнк не будет комментировать игру в четверг вечером. Бауэр комментирует игры Chargers уже 16 лет и является страстным поклонником команды с тех пор, как сам за нее играл. Фанаты Chargers смогут вновь услышать обзор игр от Джоша Левина и Хэнка Бауэра в начале сезона, когда Хэнк вернется в будку комментатора», – сказано в официальном заявлении радиостанции.

В НЬЮ-ЙОРКЕ ПРОВЕЛИ АВИАПАРАД В ПОДДЕРЖКУ ИЗРАИЛЯ

В воскресенье, 24 августа, в Нью-Йорке прошел авиапарад в поддержку Израиля, сообщает JP Updates. Инициатором акции выступил глава Israeli New York Flight Club Роберт Келет.

Парад начался в 11.30 утра в воскресенье, когда 10 членов клуба на личных самолетах вылетели из нью-йоркского аэропорта. К каждому из 10 самолетов был прикреплен большой флаг Израиля. Парад продолжался около двух часов.

Как заявил координатор акции Натан Хоффманн, маршрут и размер флагов, прикрепленных к самолетам, были выбраны таким образом, чтобы как можно больше людей заметили парад. По его словам, по итогам акции группа получила множество звонков со всего мира с благодарностями за поддержку Израиля.

ПОЗИЦИЯ



Михаил
НЕМИРОВСКИЙ

Израиль и Палестина обмениваются бомбовыми и ракетными ударами много недель подряд... В эти часы началось одиннадцатое перемирие – прекращение огня. Гражданская война ведется в Ираке, охвачена жестокой войной огромная территория от Ливии до Курдистана, российский военный конвой нарушает территориальную целостность Украины. Все эти события требуют стратегического подхода со стороны США для поддержания способности защитить наши интересы во многих частях света одновременно.

В частности, мы обеспокоены тем, что события в Украине не получают должного ответа нашего государства. А там ситуация экстраординарная.

ЧТО ПРОИСХОДИТ?

Россия полностью проигнорировала Будапештские соглашения (1994г.) о гарантиях безопасности, в которых, как государство, их подписавшее, обещала не нарушать территорию Украины. Россия заняла Крым и активно накаляет

ПОМОЩЬ УКРАИНЕ – ПРИОРИТЕТ США!

ГОЛОВНОЙ БОЛИ ПО ГОРЛО

Последние несколько месяцев в разговорах дома и на работе постоянно звучит военная тема. Меня не покидает ощущение военного времени, грозящей опасности и постоянного чувства нарастающего беспокойства за родных и близких, живущих в Израиле и в Украине, за друзей во Франции и Германии, за людей, которые летают самолетами, за детей своих и чужих, в общем, невесело нынче на свете... Сплошная головная боль. А так хочется мира и процветания, так хочется радоваться жизни и с оптимизмом смотреть на 10, нет на 20... хорошо бы на 50 лет вперед и верить..., верить, что все будет хорошо.

Так или примерно так думают маститые, высочайшего уровня дипломаты и политики Уильям Перри, который в администрации президента Клинтона был секретарем Совета Безопасности и Джордж Шульц, Государственный секретарь в администрации президента Рейгана, тот самый, который первым способствовал развитию движения за освобождение советских евреев «Отпусти народ мой!»

26 августа, в популярном и солидном издании «Уолл Стрит Джорнал», они вместе опубликовали статью под названием «Помощь Украине - приоритет США!». В короткой, но насыщенной информацией статье им удалось сконцентрироваться на самых болезненных точках конфликта в Украине. Досталось и России... Надеюсь, что вам, друзья, это будет интересно...

ситуацию в восточной части Украины, что является грубым нарушением торжественных обетов.

Один из нас, г-н Перри, участвовал в переговорах, которые привели к Будапештскому Соглашению, и может свидетельствовать о серьезности нарушенного обещания. Он может также свидетельствовать, что и российские, и американские переговорщики тогда поняли, что данный Меморандум имеет основополагающее значение для решения Украины отказаться от почти 2000 единиц ядерных вооружений.

Если бы Россия не согласи-

лась с Будапештскими документами, вполне вероятно, что Украина не сдала бы свое ядерное оружие, и ареал распространения ядерного оружия возрос бы, что глубоко беспокоило и США, и Россию. Ядерная Украина могла бы стать страной, которая была способной на обмен ядерными ударами, которая могла бы использовать ядерное оружие в региональных конфликтах. А Россия, благодаря отказу Украины от ядерного оружия, получила значительную пользу для собственной безопасности от Будапештского меморандума.

Правда, теперь она не желает платить за это, как обещала.

Кроме вторжения в Крым, Россия продолжает быть провокационной военной стороной на востоке Украины, поставляя оборудование, обучение и иногда, завуалированным образом, военный персонал. На прошлой неделе русские послали большой конвой в Украину. Это конвой рекламировался как операция по оказанию гуманитарной помощи юго-востоку Украины, что вполне может быть правдой, но непроверенной международными органами. На этой неделе Россия по-

сылает другой конвой, в противовес позиции украинского правительства. Этими действиями Россия нарушает территориальную целостность Украины и не соблюдает Будапештские Соглашения.

Ситуация требует серьезного внимания и действий. Там (в Украине) нет необходимости в американских сухопутных войсках потому что Украина имеет значительные сухопутные силы, но мы – НАТО (North Atlantic Treaty Organization), или США, если НАТО не хочет действовать - обязаны помочь Украине в подготовке и оснащении, что может улучшить уровень ее боеготовности защищать свою страну. Украина является одним из основателей проекта НАТО «Партнерство ради мира». Значит НАТО не только несет определенную ответственность за соответствующие действия, но эта организация обязана взаимодействовать в плане тренинга вместе с украинскими вооруженными силами.

Санкции уже применяются, бьют больно по экономическим интересам России, но не остановили действия России. Санкции должны быть усилены. По нашим действиям в плане помощи Украине, мы должны России постоянно посылать сигналы, что будем защищать наши интересы и интересы стран, чья территориальная целостность находится под угрозой.

Перенос на стр. 37

Журнал "Надежда", газета The Bukharian Times,
Davidzon Radio

представляют:

Здравствуй,
Анна Терман

Мира Юсупова



Дополнительный концерт
в Бруклине – 31 августа,
6 ч. вечера
Музыкальная гостиная
Davidzon Radio:
2508 Coney Island Ave,
2nd Floor,
Билеты: 718-303-8888

МУЗЫКАЛЬНО-ПОЭТИЧЕСКИЙ
ВЕЧЕР, ПОСВЯЩЕННЫЙ
ПАМЯТИ ВЕЛИКОЙ ПЕВИЦЫ

Участники концерта
певица Мирьям Юсупова
поэт Роберт Бангиев

Концерт состоится

31 августа, 11:30

Forest Hills Jewish Center
106-06 Queens Blvd (малый зал)

Билеты: Мила 718-897-4500

Boris Production 718-997-8237

Тамара 718-526-0791,

Мира 718-275-5721

Мира 718-271-3538,

Рена 718-915-2728, Рива 718-570-7016

Концерт для женщин

PRIVATE HOUSE!!
LICENSED BY THE NEW YORK STATE
EIGHTEEN YEARS IN BUSINESS
IRENA'S DAY CARE

8 A.M. - 5 P.M.
ADDITIONAL HOURS ARE AVAILABLE!!!
718-850-0409

- SHOMER SHABBAT
- AGES FROM 3 MONTHS – 5 YEARS
- CLEAN AND SAFE ENVIRONMENT
- EDUCATIONAL TOYS AND GAMES
- GLATT-KOSHER MEALS PROVIDED
- INDIVIDUAL APPROACH
- PROFESSIONAL TEACHERS
- AGE APPROPRIATE ACTIVITIES
- AFTER SCHOOL PROGRAM

MANY METHODS OF PAYMENT ACCEPTED
FOR ADDITIONAL INFORMATION PLEASE CALL **718-850-0404**

ПРИГЛАШЕНИЕ НА МИНЬЯН

Приглашаются мужчины в возрасте от 13 лет и старше на утренний молебен – *Молитву Нец* по будням, с воскресенья по пятницу, с 5 до 8 часов утра. Проезд транспортом (автобус, метро, в две стороны) будет оплачен первым 10 мужчинам. После молебна легкий завтрак. Мы ждем вас, друзья!

Наш адрес: Sefaradi Netz Minyan in Rego Park
90-14 63rd Drive, 2-й этаж, Rego Park, NY 11375
Габбай раздает алиет по просьбе прихожан.

Звоните раввину Пинхасу бен Иосефу Ильясову:
347-605-5421



BARBERSHOP

**В ЗАНЯТЫЙ BARBER SHOP
(MIDTOWN МАННАТТАН)
ТРЕБУЮТСЯ МАНИКЮРЩИЦА
И ПАРИКМАХЕР
С ОПЫТОМ РАБОТЫ**

Хорошая зарплата и типы.

212-944-1211 • 718-840-9696

НИСОН АБАЕВ



Проведет все религиозные обряды – бар/бат мицвы, хатан-шаббат, дни рождения, сопровождая их песнями, а также проводит поминальные вечера – юшво.

917-215-2482 • 347-604-0156
Домашний тел.: **718-406-9036**

РУБЕН ШАЛАМОВ ТОМАДА И ПЕВЕЦ



**Провожу
вечеринки!**

Пою без музыкального сопровождения,

оплата
по договорённости!
917-232 8159



Anatoly S. ZAKINOV

Bail Bondsman
Private Investigator

125-10 Queens Blvd, # 325
Kew Gardens, NY 11415
cell **718-288-8166**, office **718-206-0021**

Bail Bonds

Освобождение из тюрьмы
под залог
24/7 day service
718-288-8166

International Security Services, Inc.

Уголовные и гражданские расследования
Предоставление достоверной информации для суда
Поиск пропавших людей
Нахождение скрытых вложений и имущества
Супружеские проблемы
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

125-10 Queens Blvd, # 325
Kew Gardens, NY 11415
cell **718-288-8166**, office **718-206-0021**

715 Ave U, # 1 Brooklyn,
NY 11223
718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

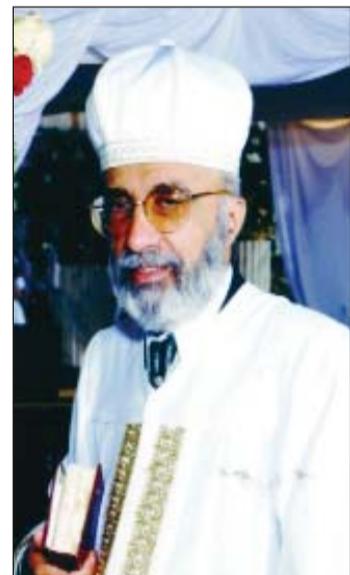
Раббай

ЯКОВ НАСИРОВ

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366
Tel: (718) 217-2437



Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве. Моэль.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат
Подготовит к Бар Мицве
Проводит Муисар Гирон
Conducting Memorials
Preparing for Bar Mitzvah
Conducting Muesar Giron
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.

718-614-3267



МЕДИЦИНА



Рубрику ведет кандидат мед. наук Светлана ИСХАКОВА

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) призывает ужесточить регулирование в отношении использования электронных сигарет, передает ВВС. Эксперты

ВОЗ ОБЪЯВИЛА ВОЙНУ ЭЛЕКТРОННЫМ СИГАРЕТАМ

хотят запретить применение сигарет в помещениях (в общественных местах и на работе) и продажу их детям. Более того, производители должны прекратить подавать электронные сигареты как средство от табачной зависимости, ведь это не подтверждено.

К тому же, под запрет могут попасть отдушки, особенно при-



влечательные для детей. В частности, опасны конфетные, фруктовые отдушки и отдушки, напоминающие алкогольные напитки. А продажу сигарет в автоматах следует ограничить. То же должно коснуться рекламы, потенциально привлекающей детей и людей, никогда не куривших обычные сигареты. Электронные сигареты способны значительно повысить

концентрацию в воздухе некоторых токсических веществ и никотина. Они опасны для подростков и детей, находящихся на стадии внутриутробного развития. То есть беременным курить их однозначно нельзя. Но некоторые специалисты полагают, что ужесточение норм вернет людей к обычным сигаретам.

МЕДИКИ ПРИБЛИЗИЛИСЬ К РАЗГАДКЕ СЕКРЕТА РАЗВИТИЯ ДИАБЕТА

Мельбурнские ученые сделали революционное открытие, которое в перспективе поможет победить аутоиммунные заболевания, передает SBS. В частности, диабет 1 типа уйдет в прошлое. Напомним: данное заболевание характеризуется тем, что иммунитет атакует клетки поджелудочной, производящие инсулин. В итоге тело перестает регулировать уровень сахара.

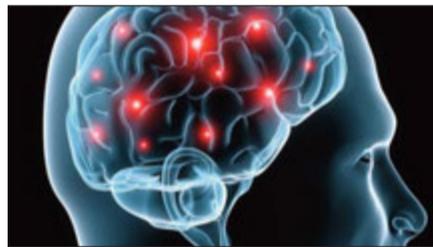


Стюарт Маннеринг и его коллеги потратили шесть лет на наблюдения за клетками поджелудочной 18-летнего человека, скончавшегося от осложненного диабета 1 типа. Им впервые в истории удалось изолировать клетки и проследить за их взаимодействием с неправильно работающими иммунными клетками.

Ученые смогли заставить клетки поджелудочной распознавать инсулин правильным образом в тех местах, где локально проявляется иммунный ответ. И, скорректировав место действия, можно отсрочить или затормозить протекание пагубного процесса. Не исключено, что в ближайшее время начнутся клинические испытания.

ВОЗДЕЙСТВИЕ НА НЕБОЛЬШУЮ ОБЛАСТЬ МОЗГА ИЗБАВИТ ОТ ДЕПРЕССИИ

Ученые обнаружили зону мозга, связанную с мотивацией к тренировкам. Полученные результаты дадут исследователям возможность создать новые методы лечения депрессии, пишет Science World Report. Выяснилось, поводок эпигаламуса (habenula) контролирует проявления физической активности у мышей. У человека эта структура аналогична, и ее основные функции (регуляция настроения и мотивации), скорее всего, такие же.



В своем эксперименте исследователи блокировали у генетически модифицированных мышей сигналы, поступающие из этой области. Такие грызуны

по сравнению с остальными были вялыми и пробегали гораздо меньше. Кроме того, им перестала нравиться сладкая питьевая вода. "Изменения в физической активности и неспособность наслаждаться тем, что нравилось раньше - основные симптомы депрессии. Зная, какая именно часть мозга отвечает за данный вид мотивации, мы сможем найти способы воздействия именно на

эту область. Тогда влиять на активность мозга в целом будет не обязательно", - рассказывает исследователь Эрик Тернер.

Мыши с измененной функцией поводка эпигаламуса не хотели бегать, несмотря на то, что физически были на это способны. По сути, их превратили в домоседов. "Работа в области психического здоровья тяжела, так как нет большого прогресса в разработке новых методов лечения. Надеюсь, чем больше мы узнаем о том, как функционирует мозг, тем больше у нас шансов помочь людям, страдающим от психических заболеваний", - говорит Эрик Тернер.

МЕНЬШЕ СОЛИ – КРУЧЕ ЖИЗНЬ

Исследователи из Университета Варвика изучали изменения в потреблении соли среди граждан Великобритании, рассказывает Science World Report. Ученые оценили данные масштабного британского опроса, проведенного в 2008-2011 годах. В нем участвовали 1027 человек в возрасте от 19 до 64 лет, проживавших в Великобритании. Потребление соли отслеживалось с помощью дневника. Учитывалась лишь та соль, которая содержалась в продуктах питания, а не та, которую люди добавляли в блюда за столом или во время приготовления пищи.

Исследователи рассмот-

рели не только потребление соли, но и его связь с профессией и уровнем образования. Они отметили общее снижение потребления соли за период с 2000-2001 по 2008-2011 годы. В среднем участники употребляли 0,9 грамма соли в день. Однако среди людей, занимающих низкое социально-экономическое положение,



ЭКСПЕРТ ОБОСНОВАЛ ПОЛЬЗУ "ЛЕЧЕНИЯ" ПОХМЕЛЬЯ СПИРТНЫМ

Специалисты в лице Адама Роджерса установили: опохмеляться нужно, ведь это действительно лучшее средство от похмелья. Именно поэтому бодрящие коктейли вроде "Кровавой Мэри" пользуются такой популярностью. Известно: часто похмелье вызвано обезвоживанием, но могут быть и другие причины. Есть теория, говорящая о том, что похмелье - реакция тела на наличие в низкой концентрации метилового спирта, передает The New Zealand Herald.

Тогда алкогольный напиток, несущий с собой этанол, смо-

жет повлиять на метиловый спирт, и симптомы похмелья уйдут. Скорее всего, человек просто снова опьянеет, и симптомы похмелья замаскируются. Более того, опохмеляются чаще всего алкоголики. Хотя у высказанной теории есть логическое основание. В принципе, во всех спиртных напитках имеются следы токсичного метилового спирта, вызывающего слепоту и даже смерть, если концентрация высока. Тело превращает его в формальдегид. Данное соединение вызывает кислородное голодание.

Так как в нормальных спиртных напитках метанола мало,



отравление наступит вряд ли. Но его накопление вызовет похмелье. А вот этанол останавливает процесс превращения метанола в формальдегид. В любом случае, лучше предотвратить, чем лечить похмелье. Специалисты не рекомендуют пить на голодный желудок, советуют не заказывать напитки темного цвета и выпивать воду перед сном после бурного вечера.

позитивных изменений не произошло. Ученые отмечают, что именно такие люди чаще всего страдают от высокого кровяного давления (гипертонии), инсультов, инфарктов и почечной недостаточности.

Исследователь Франческо Каппуччио говорит: "В рацион малообеспеченных людей часто входят дешевые продукты низкого качества, содержащие много соли, жиров и калорий. В Британии снизилось

потребление соли в целом благодаря политике, включавшей информационные кампании, переработку состава продуктов и мониторинг. Тем не менее, бедные люди по-прежнему едят нездоровую пищу

Трибуна Раввина



**Раббай Барух
БАБАЕВ,**
раввин Центральной
синагоги –
Канессоу Калон

§1. После того, как тот, кто умышленно или по ошибке нарушил любую из заповедей Торы — предписывающую или запрещающую раскаялся в своем грехе, он должен исповедаться перед Б-гом, благословен Он, как сказано: «Мужчина или женщина, провинившиеся перед другим человеком, совершив тем самым преступление против Г-спода, взяв грех на свою душу, должны исповедаться в грехе который они совершили» (Бемидбар, 5:6,7). Здесь Тора говорит об исповеди в словесной форме. Произносить такую исповедь — предписывающая заповедь Торы. Исповедуются так: «Б-же! Грешен я пред Тобою, виновен, преступен; совершил я то-то и то-то; я раскаиваюсь в своих поступках, и стыжусь их, и никогда более не поступлю так». Это — основа исповеди, но всякий, кто развивает эту формулу и умножает свои покаянные молитвы, заслуживает похвалы. Тот, кто должен принести повинную или очистительную жертву за грех, совершенный по неведению или умышленно, тоже не очищается от своего греха одним лишь жертвоприношением, без раскаяния и словесной исповеди, как сказано: «И исповедуются над ним жертвенным животным в грехе, который совершили» (Ваикра, 5:5). Так и тот, кто приговорен Санедрином к смертной казни или к телесному наказанию, не искупает свой грех смертью или страданием без раскаяния и исповеди. Тот, кто причинил телесное повреждение или материальный ущерб своему ближнему, несмотря на то, что он возместил нанесенный ущерб, тоже не прощается без раскаяния и исповеди, как сказано: «... провинившиеся перед другим человеком... должны исповедаться в грехе, который они совершили» (Бемидбар, 5:6,7).

§2. Козел отпущения служил искуплением для всего Израиля, и поэтому первосвященник произносил над ним исповедь от имени всего Израиля, как сказано: «И исповедается над ним во всех грехах сынов Израиля» (Ваикра, 16:21). Козел отпущения искупает все нарушения законов Торы: как тяжкие, так и легкие; как совершенные по неведению, так и умышленные; как те, о которых знает совершивший их, так и те, что остались неизвестными ему, — однако лишь в том случае, если грешник раскаялся. Тому же, кто не раскаялся в своих грехах, прощаются только легкие нарушения. Что относится к легким нарушениям и что к серьезным? К серьезным — все грехи, наказуемые смертной казнью или истреблением души; ложная и напрасная клятвы, хотя и не караются истреблением души, также относятся к тяжким проступкам. Нарушение всех прочих запрещающих заповедей и всех предписывающих, за неисполнение которых не полагается истребление души, — называется легким.

§3. В наше время, когда нет Храма и нет жертвенника, на котором приносились очистительные жертвы, только раскаянием можно заслужить прощение. Раскаяние искупает все грехи. Даже тому, кто грешил всю жизнь, но раскаялся в последний свой день, не вспомнят его грехов, как сказано: «И грехи злодея не будут тяготеть над ним и тот день, когда он раскается в своем злодействе» (Йехезкель, 33:12). Йом-Кипур очищает тех, кто раскаялся в своих грехах, как сказано «Ибо в этот день будут прощены грехи ваши» (Ваикра, 16:30).

§4. Хотя раскаяние очищает от всех грехов и Йом-Кипур также приносит искупление, некоторые преступления искупаются сразу же, другие — не сразу. А именно: тот, кто преступил предписывающую заповедь, за нарушение которой душа не истребляется, а затем раскаялся, прощается сразу же, как сказано: «Вернитесь, заблудшие дети, Я исцелю вас, когда вы вернетесь!» (Ирмияу, 3:22). Тому, кто преступил запрещающую заповедь, за нарушение которой не полагается истребление души или смертная казнь, — раскаяние приносит частичное искупление, а Йом-Кипур завершает его. Об этих

человек — замыслы свои...» (Йешаяу, 55:7). И он сожалеть о совершенном, как сказано: «Ибо одумавшись, я начал сожалеть о содеянном и, осознав свою вину, я в досаде ударил себя по бедру, устыдился и смутился, ибо покрыл себя позором грехов юности своей» (Ирмияу, 31:18) — и призывает в свидетели Того, Кому ведомо тайное, что никогда более не совершит этого греха, как сказано «Не назовем более богом нашим творение наших рук» (Ошеа, 14:4). Кроме того, следует исповедаться и выразить словами все эти мысли, все решения, которые человек принял в сердце своем.

§7. Йом-Кипур — время раскаяния для всех, для отдельного человека и для общины; это окончательный срок для прощения и отпущения грехов Израиля, поэтому в этот день все должны раскаяться в своих грехах и исповедаться. Закон об исповеди в Йом-Кипур предписывает произнести ее в первый раз в канун этого дня, до последней трапезы перед постом, — на тот случай, если человек во время еды подавится и умрет, не успев исповедаться. Несмотря на то, что была произнесена исповедь перед трапезой, в Йом-Кипур вновь исповедуются вечером в молитве маарив и днем в молитвах шахарит, мусаф, минха, неила. В каком месте молитвы произносится исповедь? Каждый произносит ее после своей личной молитвы посланник общины включает ее в четвертое благословение при повторении молитвы вслух.

§8. Текст, принятый у всего Израиля, начинается словами «но мы грешны...», это основа исповеди. Хотя человек покается в своих грехах в прошлый Йом-Кипур, он вновь должен исповедаться в них год спустя, несмотря на то, что он остался тверд в своем раскаянии как сказано: «Ибо осознал я преступления свои, и грех мой постоянно предо мною» (Теиллим, 51:5).

§9. Раскаяние и Йом-Кипур искупают только вину перед Всевышним — например, вину того, кто ел запрещенную пищу или совершил прелюбодеяние. Но тому, кто виновен перед другим человеком — например, нанес ему телесное повреждение, или проклял его, или ограбил, — грех не простится вовек, если он не заплатит ближнему то, что тому причитается, и не помирится с ним. Даже тот, кто уже заплатил пострадавшему положенное, должен испросить его прощения. Даже тот, кто обидел ближнего только словами, обязан просить, чтобы тот его извинил. Если обиженный все же не прощает, виновный должен привести трех его друзей, и те попросят за него прощения. Вновь не простил обиженный — приводят еще трех друзей, если и это не помогло — еще трех. Если и на третий раз обиженный не простит обидчика — тот не обязан более просить прощения, и не желавший простить несет вину на себе. Если обиженный был учителем обидчика, тот должен просить прощения, если понадобится, тысячекратно — до тех пор, пока учитель не извинит его.

§10. Человек не должен проявлять жестокость, отказываясь простить обидчика; следует быть отходчивым и негневливым. И когда виновный просит у обиженного им прощения, тому следует простить его от всего сердца и от всей души. Даже тому, кто причинил тебе много зла, не следует мстить, не следует припоминать ему этого — таков закон сынов Израиля, чистых сердцем; не таков нееврей, чье сердце необрезано, — «гнев его не угасает вовек» (Амос, 1:11) И так сказано о гивонитянах, которые не желали прощать: «И гивонитяне — не из сынов Израиля» (Шмуэль II, 21:2).

§11. Тот, кто провинился перед ближним, и тот умер прежде, чем виновный успел попросить у него прощения, должен привести десять человек к могиле покойного и сказать в их присутствии: «Грешен я перед Г-сподом, Б-гом Израиля, и перед таким-то; поступил я с этим человеком так-то и так-то». Деньги, которые виновный остался должен, следует передать наследникам пострадавшего, в если таковые неизвестны, нужно оставить деньги в суде и исповедаться.

Раби Моше бен Маймон РАМБАМ

Законы раскаяния

грехах сказано: «Ибо в этот день будут прощены грехи ваши...» (Вайера, 16:30). Тому, кто раскаялся в совершенном преступлении, за которое полагается смертная казнь или истребление души, — раскаяние и Йом-Кипур приносят частичное очищение, а затем человека постигают страдания, которые завершают искупление. И в любом случае нет полного искупления без страданий. Об этом сказано: «Я накажу их бичом за преступления их и язвами — за их злодеяния» (Теиллим, 89:33). Сказанное относится только к тем преступлениям, которые не привели к поруганию Имени Всевышнего; тот же, кто порочит Имя Всевышнего, даже если и раскается в своем грехе, проведет Йом-Кипур в раскаянии своем и терпит страдания, — не удостоится полного искупления до самой смерти. Но все эти три вещи: раскаяние, Йом-Кипур, страдание — приносят лишь частичное очищение, и только смерть полностью искупает вину, как сказано: «И слышал я своими ушами слова Г-спода Воинств: “Не простится вам этот грех до смерти вашей — клятва Г-спода Воинств”» (Йешаяу, 22:14).

Глава 2

§1. Что такое полное раскаяние? Если тому, кто раскаялся в каком-либо грехе, предоставилась возможность снова совершить его, но раскаяние удержало его от этого, а не страх и не бессилие (например, если человек когда-то находился в преступной связи с женщиной и вдруг снова оказался наедине с ней, и любит ее по-прежнему и телом крепок, и происходит это в том же месте, где когда-то было совершено прелюбодеяние, и все же он удержался от греха) — это полное раскаяние. Об этом сказал Шломо: «Вспомни о Творце твоём в дни юности твоей, пока не придут тяжёлые дни, годы, о которых скажешь ты: “Не желаю их...”» (Коэлет, 12:1). Если грешник раскаялся лишь в старости, когда ему уже не по силам совершить то, что он делал в молодости — его раскаяние, хотя и не является полным, принимается, и он возвращается к Всевышнему. Даже тому, кто грешил всю жизнь, и раскаялся в день своей смерти, и умер раскаявшимся, прощаются все грехи, как сказано в продолжении приведенного выше стиха: «...пока не погасло солнце и свет дня, луна и звезды, и снова не соберутся тучи после дождя» (Коэлет, 12:2). Это — намек на день смерти; следовательно, даже тот, кто вспомнил о Творце своим и раскаялся только перед кончиной, прощается.

§2. В чем состоит раскаяние? Грешник оставляет свой грех, и удаляет его из мыслей, и принимает в сердце решение не совершать более греха, как сказано: «Да оставит грешник путь свой и преступный

§3. Всякий, кто произносит слова исповеди, но в душе своей не принял решения оставить свой грех, подобен тому, кто окунается в очистительный водоем, держа в руке нечистого гада, — такому человеку омовение не поможет до тех пор, пока он не отбросит эту тварь; и сказано так: «Тот, кто исповедуется и прекращает грешить, будет помилован» (Мишлей, 28:13). В исповеди следует рассказать о совершенном грехе, как говорится о том в Торе: «Совершил этот народ великий грех: сделал себе золотого идола» (Шмот, 32:31).

§4. Пути раскаяния таковы: раскаившийся постоянно вопиет ко Всевышнему, слезно молит Его; раздаёт милостыню, насколько позволяет ему его достаток, и удаляется как можно дальше от соблазна, который ввел его в грех, и берет себе новое имя, как бы говоря этим: «Я — другой человек, не тот, кто грешил», и изменяет все свои поступки к лучшему, и идет прямым путем, и покидает свой дом — ведь скитания искупают грех, ибо причащают человека к скромности и смирению.

§5. Большое достоинство — каяться в своих грехах публично, рассказывать людям о своих проступках, совершенных в отношении ближних, говоря: «Грешен я перед таким-то, так-то и так-то поступил я с ним, и теперь я раскаиваюсь и сожалею об этом». Всякий, кто из гордости не рассказывает о своих грехах, скрывает их, — не достигает полного раскаяния, как сказано: «Скрывающий свои грехи не успеет» (Мишлей, 28:13). Сказанное относится к грехам, совершенным по отношению к ближним. Когда же человек провинился только перед Всевышним, ему не следует рассказывать о своих грехах: тот, кто поступает так, проявляет бесстыдство; но следует вернуться к Всевышнему и поведать Ему о своих преступлениях, когда же исповедуются на людях, конкретного проступка не упоминают. И это благо, что грех не становится известным, ибо сказано: «Счастлив тот, чье злодеяние прощено, грех сокрыт» (Теиллим, 32:11).

§6. Хотя и раскаяние, и мольба действительны всегда, в десятидневный период от Рош а-Шана до Йом-Кипур они имеют особую силу и принимаются сразу, как сказано: «Ищите Г-спода, когда можно Его обрести, призывайте Его, когда Он близко» (Йешаяу, 55:5). Сказанное относится лишь к отдельному человеку; общине же Всевышний внимает в любое время, если люди раскаиваются и взывают к Нему от всего сердца, как сказано: «Есть ли еще такой великий народ, к которому Б-г так близок, как близок к нам Г-сподь, Б-г наш, отвечающий нам всякий раз, когда мы взываем к Нему!» (Дварим, 4:7).



Discount furniture *
Factory outlet * Direct discount furniture

Мебель с базы **DIRECT FURNITURE**

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!**

Lowest prices guaranteed!



We will beat any advertised price!



Excellent Service
Special deals
for newlyweds
50% - 80%
savings!

168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432

Baruch Meyrov 718-558-4190

www.directfurnitureny.com sales@directfurnitureny.com

Mazol Tov, ABBA LEVY!



As a member and a lifetime student of the Jewish Defense Organization, congratulation and Mazol Tov to you on your Bar Mitzvah. Your father, Mr. Mordechay Levy, has dedicated his life in helping to protect the rights of Jews worldwide. On this day, you will count at all the Minyans as the 10th person.

Moreover, the time has come when your opinion will count and your actions will not only speak louder than before, but will become an extension of what your parents instilled in you.

As a student of your father, I learned, long ago, that the Jewish people are all connected by common values, tradition and tolerance for others. The ability to help someone should always be a virtue you

should thrive to achieve. Your parents Mordechay and Olga Levy are admired and respected by me, and many member of the Bukharian Jewish Community.

Mazol Tov and may you always make them proud!

Boris Nektalov, Lawyer

TECH ELECTRONICS SHOP Inc.

DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY

SALES • SERVICE • INSTALLATION

LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мераков

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

718-820-0080 **168-04**
Union Turnpike
WWW.TECH-ELECTRONICS.COM

КУРСЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Организация Queens Community House

108-25 63-я драйв в Форест Хиллс

объявляет о наборе учеников на бесплатные курсы английского языка для взрослых, старше 16 лет.

Занятия будут проводится на трех разных уровнях, в зависимости от знания английского языка у учеников.

Дневные курсы будут идти на продолжении 10 недель с 8 сентября, с понедельника по пятницу с 9 до 11.30 часов или с 12 до 14.30. Вечерние курсы будут идти на протяжении 14 недель с 8 сентября, тоже с понедельника по четверг с 18 до 20 часов или с 20 до 22 часов.

Регистрация для дневных курсов будет проводиться 3 сентября, а для вечерних 4 сентября.

Желающих просят позвонить по телефону **718-898-7461**

**СРОЧНО
ТРЕБУЕТСЯ
МУЖСКОЙ
МАСТЕР
С ОПЫТОМ
РАБОТЫ
В ЗАНЯТЫЙ
BARBER SHOP
В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ**
Хорошие условия
и зарплата.
917-412-5383

**ИЩУ РАБОТУ
НЯНИ**
О СЕБЕ:
УЧИТЕЛЬНИЦА
РУССК.ЯЗ., ОПЫТ
РАБОТЫ НЯНЕЙ –
8,5 ЛЕТ, ГРАЖДАНКА,
АНГЛИЙСКИЙ,
РЕКОМЕНДАЦИИ
917-432-8795
TTKOPE@AOL.COM

**HEBREW
TEACHER**
**OHR CHANA
HIGH SCHOOL**
**LOOKING
FOR A TEACHER
FOR THE HEBREW
LANGUAGE
DEPARTMENT.**
**PLEASE CALL
718-207-8680 RIVKY**

**РЕКЛАМА
В ГАЗЕТЕ**

THE BUKHARIAN TIMES

– ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

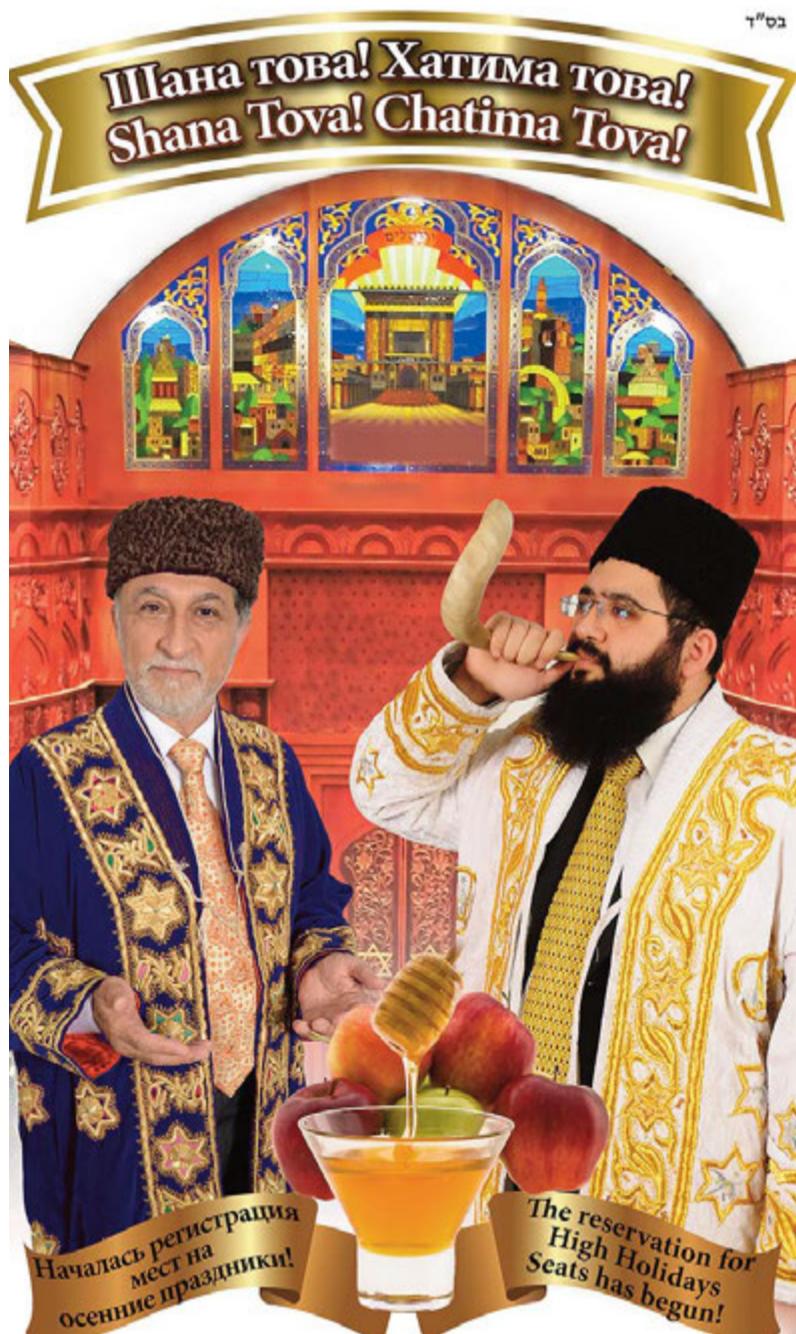
Fax:

(718) 261-1564

Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375

**ВСЕ
НА ПРАЗДНИКИ!**



Хазан Очил Ибрагимов Раббай Барух Бабаев

High Holidays Dates 2014

Rosh HaShana

Erev Rosh HaShana (Wednesday) 9.24.2014 @6:31pm

Rosha Hashana Day 1 (Thursday) 9.25.2014 @7:28pm

Rosha Hashana Day 2 (Friday) 9.26.2014 @6:27pm

Yom Kippur

Erev Yom Kippur (Friday) 10.3.2014 @6:16pm

Yom Kippur (Saturday) 10.4.2014 @7:45pm

**Цена кресла на одного
человека в мужской и женской
части синагоги Канесои Калон
– \$50, \$75 и \$100**

**При участии
специально
приглашенного гостя
из Израиля**

ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош ХаШана и Йом Кипур!

Обращайтесь в офис, комната №103

Понедельник по Четверг 8:30-15:30

Пятница и Воскресение 8:30 -14:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun! Contact Office, Room #103:

Monday – Thursday 8:30-3:30pm

Friday & Sunday 8:30 -2:00 pm

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!

СЕФЕР ТОРА

16 НОЯБРЯ



Royal Elite Palace

ВСЕ СОБРАННЫЕ СРЕДСТВА С ПРАЗДНИКА СЕФЕР ТОРА, БУДУТ НАПРАВЛЕННЫ НА РАЗВИТИЕ ФИНАНСИРОВАНИЯ ДЕТСКОГО ЕВРЕЙСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ И ПОМОЩИ ОДИНОКИМ РОДИТЕЛЯМ, НЕ ИМЕЮЩИМ ВОЗМОЖНОСТИ ФИНАНСИРОВАТЬ ЕВРЕЙСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ СВОИХ ДЕТЕЙ.



Хотите участвовать в написании новой Сефер Торы, встретитесь за круглым столом с духовными и политическими лидерами наших общин, а также с успешными бизнесменами?

Будьте счастливым, избранным, и получите возможность написать свою собственную страницу в святом свитке СЕФЕР ТОРЫ.



Бизнесмен и филантроп Михаил Хейфиц, а также знаменитый певец и композитор Юхан Беньяминов,

приглашают всех желающих,

на огромный гала-концерт с участием:

DJ Legacy • Michael Botsman • Uri Beton • Avi Peretz

а также на торжественный обед,

посвященный рождению нового свитка святой СЕФЕР ТОРЫ.

Страница Сефер Торы и два места за праздничным столом \$ 500

Резервируйте места заранее, места ограничены

Телефон для информации и резервирования мест.

(718) 569-8888 Michael, (347) 224-0900 Liliana

Спонсоры Праздника СЕФЕР ТОРА:

ROYAL ELITE PALACE • DANU RADIO MEDIA • AUTO STAR LEASING • YUHAN ENERTAINMENT Inc.

69-02 Garfield Avenue

87.7FM

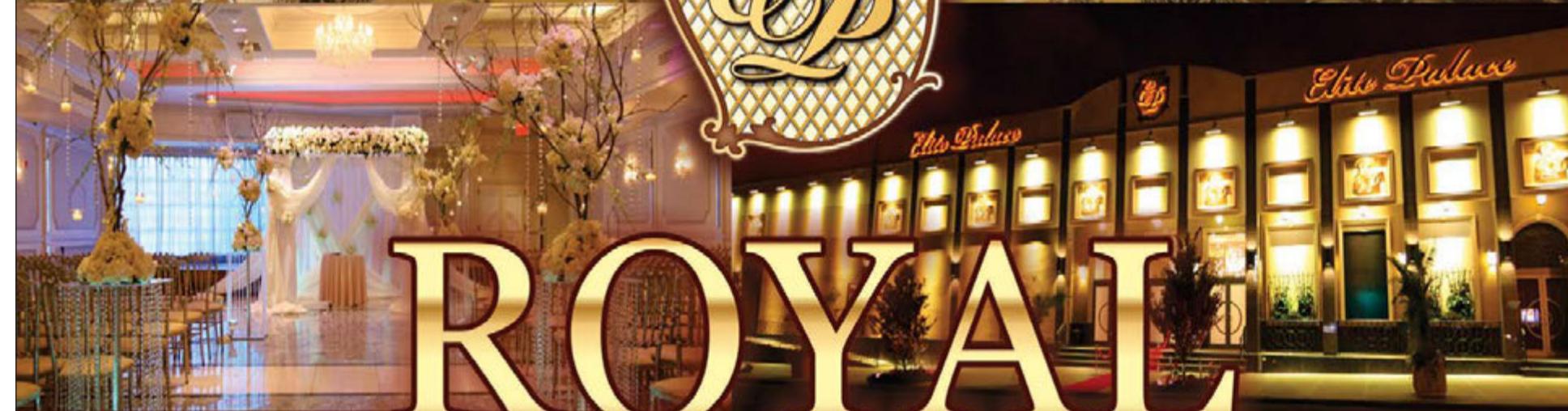
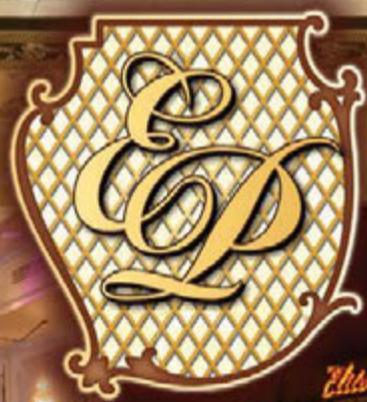
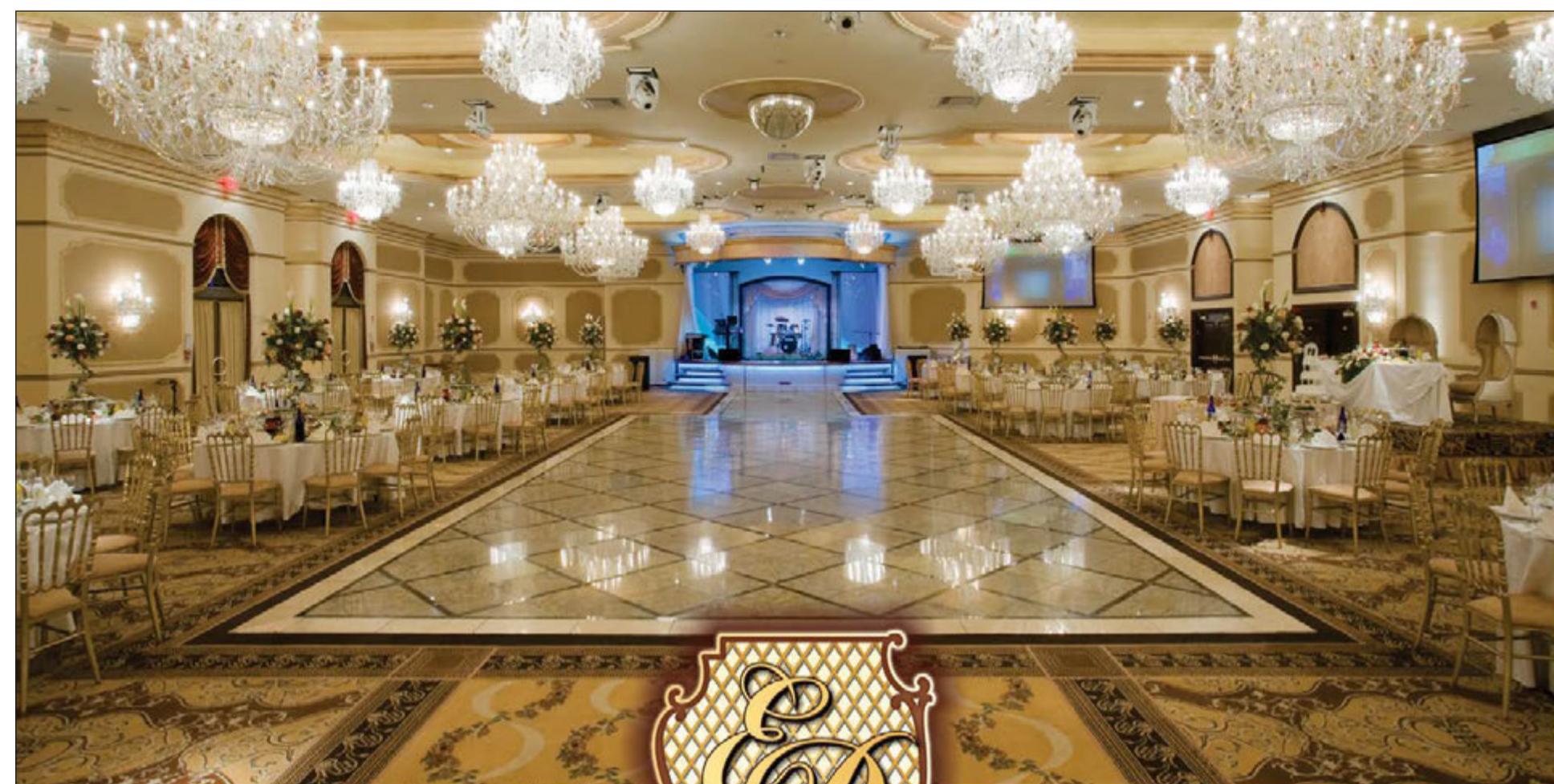
855 - MYCAR-55

(917) 710-6440

Woodside, NY 11377

(718) 339-0003

• VIP FLOWERS



ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com



БИЗНЕС

Рафаэль
НЕКТАЛОВ

Нью-Йорк



East Coast Auto Plaza
85-17 68th Road,
the corner of Woodhaven
& Yellowstone Blvd
www.EastCoastAutoPlaza.com

На перекрестке двух бульваров - Yellowstone Blvd и Woodhaven расположилась мастерская по ремонту и обслуживанию автомобилей, ставшая за сравнительно короткое время весьма популярным местом в русскоязычной общине Квинса.

Это и понятно. Здесь работают истинные профессионалы своего дела, энергичные, вдумчивые и доброжелательные молодые люди, которые рады оказать помощь сразу же, после первого осмотра машины.

- Эмиль Израилов и Александр Авизов способны все сделать в срок и по высшему разряду, - с гордостью говорит о

У НИХ НЕ ТОЛЬКО ЗОЛОТЫЕ РУКИ, НО И ЗОЛОТЫЕ СЕРДЦА!

кое, и водители, увидев огромную вывеску East Coast Auto Plaza, устремляются к огромным воротам мастерской, где их ожидают умелые механики, рабочие, готовые сделать все необходимое для того, чтобы водители снова почувствовали себя снова уверенными всадниками, восседая на своих железных конях.

- Мы обслуживаем весь транспорт, специализируемся на кузовных ремонтах и покраске транспортных средств, - пояснил Эмиль. - Среди наших клиентов несколько домов для пожилых, транспорт больших компаний.

В это время подошел Абрам Хияев, пожилой человек, и обратился к работникам мастерской на родном ему, бухарском языке. Представьте, ему сразу же оказали помощь.

- Мы говорим не только по-

лена работа фонда. Позже я узнал, что семья Авизовых поддерживает не только намаганское, но и андижанское, и ферганское еврейские кладбища. Общась с Алексом, я поймал себя на мысли, что у него безукоризненная речь на английском и русском языках. Чувствуется, что парень он образованный.

- Я закончил Media Commercial Queens College, 14 лет проработал на RTVI, отец трех детей, - представился мне Алекс Авизов. - Когда в 1992 году наша семья иммигрировала в США, мне было всего 16 лет.

На мой вопрос, почему Алекс решил заняться именно таким бизнесом, он ответил кратко:

- Из-за религиозных убеждений. Везде, где я работал, надо

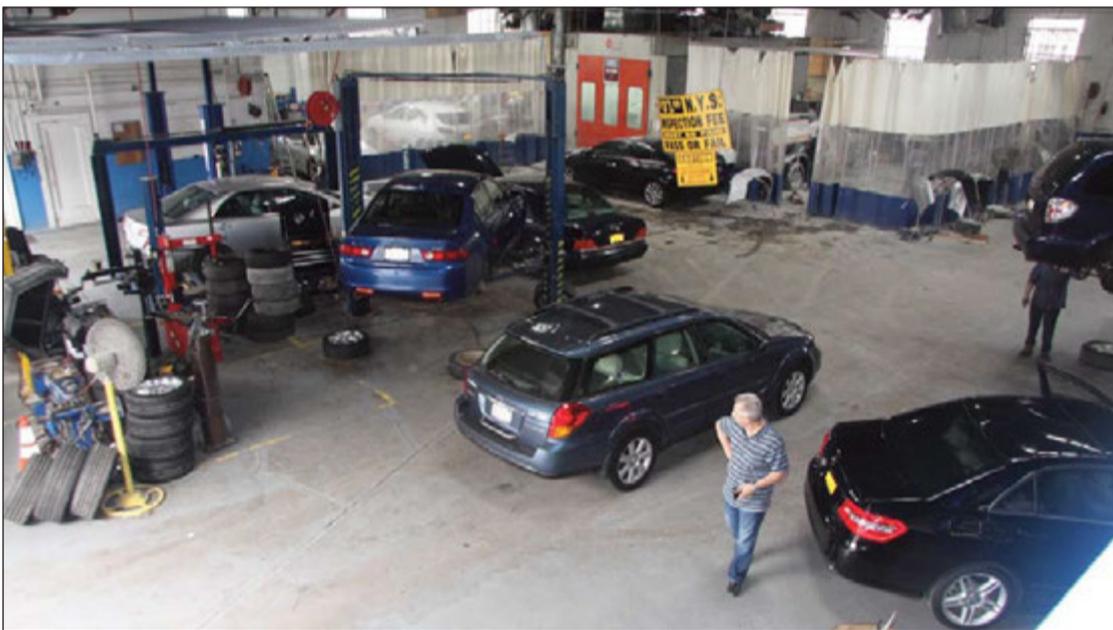


Раббай Имонуэль Шимон: Мне приятно иметь дело с такими серьезными молодыми людьми, как Эмиль и Алекс. Первого я знаю по Самарканду, а вторым, Алексом, познакомился в Нью-Йорке, и могу с уверенностью сказать, что это не только деловые, но и честные, порядочные ребята. Они не только отвечают самым высоким требованиям автосервиса, но они и мицводуст, помогают общине, стараются участвовать в благотворительной деятельности.

Адвокат Альберт Даян: Я получаю лучший сервис в Нью-Йорке, так как то уважение и

внимание, которые оказывают мне в East Coast Auto Plaza ни с чем невозможно сравнить! Они молодцы, кроме того, что они хорошие профессионалы, знатоки своего дела, Эмиль и Алекс большие патриоты нашей общины.

Певец Альберт Нарколаев: Мы музыканты, люди творческие, далеки от техники. Поэтому, приезжая в автосервис East Coast Auto Plaza, мы просто оставляем свой автомобиль, уверенные, что будет работа выполнена аккуратно и в срок. Они молодцы! В городе такая конкуренция, и им удастся быть лучшими!



владельцах East Coast Auto Plaza их постоянный клиент, известный в русскоязычной общине города адвокат Альберт Даян, усаживаясь в свой роскошный автомобиль.

Эмиля я знаю по Самарканду, дружили с его родителями, и особенно с его дядей Сашей Якубовым, слывшим лучшим механиком города. Именно к нему в мастерскую выстраивались в очередь авторитетные владельцы «Волг» и «Жигулей», и юный Эмиль мечтал быть похожим на дядю, которого все называли мастером «золотые руки». Уже более 20 лет Эмиль в Америке, и тоже решил посвятить себя этому бизнесу.

- До этого мы обслуживали наших клиентов в разных частях города, - говорит Эмиль. - Но теперь мы решили занять основательно именно эту мастерскую. На наш взгляд, у нее самое удобное расположение для всех наших клиентов - в Рего Парке, Форест Хиллз, Кью-Гарденсе. Удобная парковка, рядом заправочная станция.

На самом деле, место бой-

английски, но и по-русски, по-бухарски, на иврите, испанском. Поэтому каждый, переступив порог нашей автосервиса, будет понят и соответственно принят, обслужен, - продолжает Эмиль. - Второе, не менее важное - это качество услуг. Мы выполняем работы в минимальные сроки, обстоятельно и детально проводим кузовной ремонт. Мы стремимся сделать так, чтобы наш клиент был доволен и качеством услуг, и сроками.

- Как дорого обходится ваш сервис? - поинтересовался я.

- Я бы мог сказать, что наши цены вне конкуренции. Но каждая машина требует индивидуального подхода, и каждый водитель имеет собственные требования. И все в целом, естественно, влияет на стоимость оказываемых услуг.

В это время подошел Алекс Авизов - сын Иосифа Михайловича Авизова, председателя фонда «Наманган». Семья Авизовых стояла у истоков создания этого фонда, и в прошлом году, будучи в Намангане, я мог убедиться в том, как хорошо постав-

было жертвовать соблюдением еврейских законов и традиций. Тогда я задался вопросом: зачем надо было иммигрировать, чтобы впасть в новое рабство? И принял решение открыть собственный бизнес, чтобы жить по законам своих предков.

Серьезный опыт работы менеджером в телевизионной компании пригодился Алексу и на новом месте. Вместе со своим партнером Эмилем ему удалось за сравнительно короткий срок «раскрутить» East Coast Auto Plaza.

Кстати, будущие компаньоны были соседями, и решение создать собственную компанию, пришло в голову спонтанно. Эмиль поделился с Алексом своими планами создания бизнеса. Идея пришлась по душе, и они сразу же приступили к делу. «Ведь недаром говорится, что дело мастера боится». И дело, как и положено у профессионалов, пошло!

Вот мнение тех, кто стал постоянными клиентами East Coast Auto Plaza:



В ЧЕМ УНИКАЛЬНА НАША АВТОМОБИЛЬНАЯ МАСТЕРСКАЯ

Джозеф и Ирина Юшваевы: Они очень ответственные люди. Могут приехать и из дома забрать машину, и вернуть в лучшем состоянии. Не мелочатся, широкие люди, настоящие мужчины! Эмиль – хороший парень, человек слова: сказал – сделал! Мы постоянно обслуживаемся в этой автомастерской, и настоятельно рекомендуем всем последовать нашему примеру.

Музыкант Даниэль Шимун: Когда у меня была собственная машина, я обращался к ним, всегда поражался тому, как они точно могут подобрать цвет, Они настоящие хирурги, которые могут сделать филигранную операцию, и не оставить никаких после себя швов.



- В чем уникальность East Coast Auto Plaza? – спросил я Алекса.

- Мы сами забираем автомобиль. Если у Вас загруженный рабочий день и Вы не имеете время отвезти в мастерскую свою машину, мы придем к Вам на помощь! Мы заберем Вашу машину с любой точки штата Нью-Йорк и привезем ее к нам в мастерскую для осмотра или ремонта.

- Многие обращаются с проблемой ремонта корпуса автомобиля после аварий.

- Правильное устранение последствий столкновения очень важно для безопасности и хорошего функционирования автомобиля. Каждая машина, которую мы чиним, восстанавливается в

соответствии с требованиями ее производителя в нашем суперсовременной мастерской, - продолжил он. - Наши высококвалифицированные, хорошо подготовленные автомеханики используют для ремонта только самое качественное оборудование, запчасти и материалы.

- Мы стремимся восстановить Ваш автомобиль до его состояния до аварии или даже сделать его лучше, - добавил Эмиль. - В ремонте корпуса автомобиля, мы используем тот же самый цвет, чтобы последствий ремонта не было заметно. Мы также предлагаем такой ремонт вмятин, в котором не нужно перекрашивать поврежденное место на корпусе машины.

- Когда клиент чинит свою машину в East Coast Auto Plaza, то они избавлены от забот, и мы не заставим их долго ждать, подчеркивает Алекс. - У нас высококвалифицированные механики и мы посвятили себя труду на благо наших клиентов. Мы предоставляем нашим клиентам самые разнообразные виды ремонта корпусов автомобиля.

- Я вижу как технично и точно подбираются цвета для покраски машин, - отметил я, глядя на работу бадшапа.

- Покраска машин требует особого внимания. Так как любое отклонение становится сразу же заметным, - сказал Эмиль. - У нас в мастерской пользуются самой современной технологией, чтобы полностью соответствовать первоначальной покраске автомобиля и наши покрасочные системы в полном соответствии с требованиями производителей машин. Также технично мы занимаемся устранением царапин: пользуемся той же покрасочно-цветовой формулой в какую был первоначально покрашен автомобиль. Мы заполняем и закрашиваем все царапины на корпусе, чтобы улучшить внешний вид машины и предотвратить ржавчину.

- А как поставлена служба механиков: механический ремонт и обслуживание?

- Мы чиним все самые распространенные модели автомобилей и проводим все виды

OPEN
SUNDAY TO
FRIDAY



ת"ם
SHOMER
SHABBAT



85-17 68TH ROAD, REGO PARK, NY 11374



718-897-2100

LOCATED IN QUEENS NEAR WOODHAVEN & YELLOWSTONE BLVDS

www.EASTCOASTAUTOPLAZA.com



BEFORE

AUTO BODY SHOP

INSURANCE CLAIMS
COMPUTER ESTIMATES
CUSTOM BODY & PAINT WORK
UNIBODY & FRAME



AFTER



MECHANICAL

COMPUTER DIAGNOSTIC
WHEEL ALIGNMENT
NYS INSPECTION

ALL MAJOR TIRES AVAILABLE
CUSTOM RIMS & RIM REPAIR

TIRES



AUTO GLASS

QUALITY GLASS REPLACEMENT
INSURANCE GLASS CLAIMS
CUSTOM EXHAUST FOR YOUR CAR
CATALYTIC CONVERTER REPLACEMENT

MUFFLERS



**DRIVE IN FOR YOUR CAR'S
LEASE INSPECTION RETURN
AVAILABLE ON PREMISES**

ремонта. Когда мы меняем масло в вашей машине, то за ту же цену, проводим ее полную проверку, добавляем все нужные жидкости и надуваем колеса. Мы меняем автомобильное масло, полностью проверяем автомобиль, включая тормоза, подвеску, фары, дворники и аккумулятор. Это надо регулярно делать, чтобы Ваш автомобиль всегда был на высоте, - сказал Алекс.

- В нашей мастерской обслуживают и ремонтируют тормоза, производят замену шин, проводится обслуживание и замена аккумулятора и генератора, обслуживание и ремонт систем отопления и охлаждения воздуха...

В это время подъехал очередной клиент, и Эмиль с Алексом направились к нему.

- Я уже не первый раз здесь, - говорит Амнун Якубов, - до этого ремонтировал другую ма-

шину. Теперь что-то с тормозами. Но здесь четко знают свое дело, и я уверен, что машину отремонтируют в указанный срок. У этих ребят не только золотые руки, но и такая же золотая душа!

И с этим согласится каждый, кто придет обслуживаться со своей машиной в эту автомастерскую.

Фото Мэрика Рубинова



VHQ בס"ד

Glatt Kosher
Gabriel's
Restaurant

Принимаем заказы на Rosh Hashanah

- Свадьбы
- Дни Рождения
- Бар/Бат-мицвы
- Семейные Торжества
- Помолвки
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК **ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ**

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

Office 718-397-1818 • Shalom 917-559-9522
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

GM Grisha Mordechaev

НАСИХА-ПРИНЦЕССА

ГЛАТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph



Авнер



V V A A D
H H A R A B O N I M
Q of QUEENS

Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА (пари) – 120 чел., юшво – 180 чел., VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.

98-92 Queens Blvd (напротив "Ор-Натан")



ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"

РЕСТОРАН SVETSARAN

ПРИНИМАЕМ КЕТТЕРИНГИ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



DELIVERY - FREE

Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

Вместимость зала – пари – 120 чел. юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка
Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367
Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

Michael Paltiel, MD Board Certified

Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206
Great Nek, NY 11021
Тел.: 516-829-DERM (3376)
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101
Forest Hills, NY 11375
Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер

adult & pediatric dermatology



Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com

TEL: 718-896-DERM (3376)

БОРИС АБАЕВ, МД

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Принимаем **ВСЕ** медицинские страховки

Обеспечиваем транспорт

РЕСТОРАН

GLATT KOSHER RESTAURANT
Под наблюдением "Магор Хайим"

VICTORIA



Слава Аронбаев



Внимательный и гостеприимный **Слава АРОНБАЕВ** приглашает всех в свой великолепный ресторан провести любое торжество:

свадьбы, помолвки, бар-, бат-мицвы, юбилеи на самом высоком уровне с любимыми артистами – **Isay Gilyadov. Shahnoza & DJ Boss Selentedorre!**

Зал рассчитан на 200 человек. Мы проводим также поминки (до 300 человек)



Шеф-повар **Яша НЕКТАЛОВ** порадует всех гостей кулинарными изысками

VICTORIA

718-581-6933 Слава 91-33 63 Drive
917-519-6701 Яша Rego Park, NY 11375

Глатт-кошерный

Ресторан «КРИСТАЛЛ»

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"



МЫ БУДЕМ РАДЫ ВИДЕТЬ ВАС В ФЕШЕНЕБЕЛЬНОМ РЕСТОРАНЕ

Эксклюзивный кейтеринг во всех

залах Нью-Йорка: свадьбы, бар-мицвы, юбилеи: Terrace on the Park, Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria World Manor, Floral Terrace, Oheka Castle.

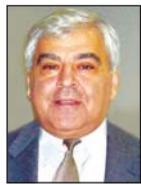
Цены договорные, доступные для всех

138-81 КВИНС БУЛЬВАР, БРАЙВУД
718-558-9295
718-558-9290



БОРИС (917)842-6820
НИКСОН (347)338-9078
РОБЕРТ (646)763-5494

РЕЦЕНЗИЯ

Владимир
АУЛОВ

Книга «Купеческое сословие бухарских евреев», автором которой является молодой историк Имануэль Рыбаков, привлекает особое внимание в связи с тем, что в ней раскрывается важный аспект деловой истории бухарских евреев.

Многие ее материалы уже получили освещение на страницах газеты The Bukharian Times. Однако, собранные воедино, на глянцевого листах, с новыми сведениями, редкими официальными старинными документами, с многочисленными уникальными фотографиями этих исторических людей в европейских и национальных костюмах, с их семьями, данное издание представляет даже эстетический интерес. Символично, что спонсором издания является потомок купцов Вадьяевых, ныне проживающая в Париже, Рена Вадьяева.

В первой части труда И. Рыбаков приводит лишь краткие характеристики отличительных преимуществ, связанных с принадлежностью к 1-й и 2-й российской купеческой гильдиям. Автор предлагает краткие справочные и некоторые биографические сведения о наиболее успешных купцах в экономике и благотворительной активности в Средней Азии. Их предпринимательская деятельность относилась к присущим в то время для края предприятиям легкой промышленности, мануфактуре, сбыту продукции. А во второй части труда изложены несколько очерков о наиболее процветавших и самых богатых, с их непростой судьбой. Сразу назовем их: в Коканде - Якуб и Сион Вадьяевы, Рафаэль Потеляхов, Элезер (Маллабой) Симхаев, Або Симхаев; в Ташкенте - Юсуф Давыдов; в Бухаре - Аарон Пинхасов (Мулло Ниез), братья Биниамин и Або Пинхасовы.

Однако в книге лишь упоминается 3-я купеческая гильдия, которая называлась «гильдия мелочного торга». А себя эти купцы называли мелкими торговцами. Но их было немало. С их учетом можно еще больше представить количество богатых и процветающих семей местных евреев той поры.

На основе собранного ценного фактического материала по Туркестанскому краю Имануэль Рыбаков приходит к выводу об огромном вкладе еврейских купцов и предпринимателей в экономику региона по продаже мануфактуры и хлопка. Более того он указывает, что мануфактурная торговля была всецело сосредоточена в их руках. К тому же именно они составляли большинство в процентном соотношении зарегистрированных в купеческих гильдиях, о чем свидетельствуют приводимые отдельные данные по городам Коканд, Маргилан, Ташкент, Ан-

МОЛОДОЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬ О ЗАСЛУГАХ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ ПРОШЛОГО



И.Рыбаков

диджан, Самарканд, Каттакурган, Новая Бухара (Каган) в период с 1899 по 1917 гг.

В приложении приводятся любопытные исторические документы, фрагменты переписки купцов с царскими властями по торговым делам бухарских евреев. Приводится достаточно многочисленная библиография по этой теме.

Сегодня становится особенно ценным указывать на то, что богатым бухарским купцами и торговцам Средней Азии принадлежали целые кварталы со своим особняками, синагогами, гостиницами, школами, предприятиями легкой промышленности, торговли. Об этом можно почерпнуть краткие сведения из книги Рыбакова.

В частности, конечно, приятно обнаружить знакомые имена, как своих прямых предков, так и других, о ком было прежде мало известно или даже запрещена всякая информация. И. Рыбаков, в частности, приводит сведения о преуспевающем купце 2-й гильдии Пинхасе Кози (1850-1892). Так вот еще от своей бабушки Зинаиды Абовны - вдовы Арона Саидова, дочери купца Або Абрамова и внучки Пинхаса Кози, в начале 1980-х я впервые услышал о том, что до революции несколько домов и производственных помещений на обширной территории в новгородской части Ташкента принадлежали роду Казиевых. Тогда мне это казалось удивительным и даже невероятным.

Особенно хочется подчеркнуть, что Имануэль Рыбаков активно проявил себя в деле изучения и пропаганды бухарской истории и культуры. Совершил три научные экспедиции в Узбекистан для сбора архивных документов, ссылки на которые придадут особенную достоверность и значимость его изысканиям. Важно, что он активно издается и публикуется, участвует в многочисленных конференциях.

Он, пожалуй, единственный из молодых, кто постоянно расширяет свое талантливое применение в работе по родной истории и языку, что по крайней

мере создает надежду, что эстафета трудов большой группы ветеранов будет продолжена и в будущем. И это издание лишь вежа в его предстоящем вкладе в осмысление нашего наследия.

Этот интересный труд Имануэля Рыбакова вызвал ряд размышлений и потребовал раскрытия исторических событий, которые позволяют яснее определить место и феномен бухарско-еврейского купечества.

С КУПЕЧЕСКИМ РАЗМАХОМ

Можно по-разному относиться к приходу Российской империи в Центральную Азию, называя это завоеванием, присоединением или колонизацией, тем не менее нельзя не признать тот факт, что начавшееся покорение помогло изменить прежде крайне угнетенное положение евреев в Бухарском эмирате. Царская Россия оценила их лояльность к новой власти после взятия Ташкента в 1865 г., в частности, спасительное снабжение бухарскими евреями российской гарнизона в Самарканде в 1868 году. С образованием Туркестанского генерал-губернаторства были уравниены права иудеев с мусульманским населением.

В свою очередь, евреи проявили немалые способности в поддержке российского капитала, который был ориентирован, прежде всего, на местный хлопок. Это открыло простор для их деятельности в торговле и предпринимательстве.

Купечество из числа местных евреев состояло, ибо они получили поощрение и содействие в благоприобретении их торговой деятельности на европейской части Российской империи. Вступление в купеческие гильдии было важным условием их права на проживание на территории Туркестанского края. В свою очередь, сказывалось правовое различие в положении местных «туземных» как российских поданных, и иностранных «бухарских» евреев того времени, проживавших за границей. Существенным преимуществом местных, «туземных», перед собратьями – ашкеназим, было право торговать и участвовать в торговых ярмарках в ряде городов центральной России.

И надо признать, что повсеместно бухарские еврей-купцы за почти полувековой период до прихода к власти большевиков сумели наладить огромный товарооборот и обрести немалые богатства.

Для сравнения, о том, как и с каким размахом обстояли дела можно обратиться к труду узбекского профессора Г. А. Хидятова («Моя родная история», Ташкент, 1990). Он сообщает, что созданное

в 1913 громадное хлопко-маслобойное товарищество «Беш Бош» (пятиглавие) закупало и продавало более 30% хлопка производимого в Туркестане. В их распоряжении было 29 хлопкоочистительных заводов. Так вот, указывает этот ученый, конкуренцию ему мог составить только торговый дом «Братья Вадьяевы», у которых было 30 таких заводов (31, из которых 20 были взяты в аренду – сведения из книги И. Рыбакова), который скупал только в Ферганской области 7-8 млн. пудов (1 пуд = 16 кг) хлопка-сырца. Они также приобрели в 1916 году Иваново-Вознесенскую мануфактуру, создав, таким образом, гигантский комбинат по производству текстильных изделий, и их деятельность распространялась от хлопковых полей Ферганы и железных дорог до Ивановских текстильных заводов.

Следует добавить, что бухарско-еврейские купцы не ограничивали свою деятельность только рамками владений Бухарского эмирата и Туркестанского края. Они выезжали по торговым делам в ряд стран Европы и Азии. Кроме того, они постоянно появлялись и в Эрец Исраэль, а некоторые оставались там жить в своих отстроенных особняках. Многие из них успешно продолжили свою деятельность за пределами родных земель. При этом они, направляя немалые средства на строительство заводов по переработке хлопка, по производству растительного масла, мыловарению, крашению тканей и других предприятий, занимались значительной благотворительностью.

ОБ УНИЧТОЖЕНИИ СОСЛОВИЙ И ОТМЕНЕ ЧАСТНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

После Февральской революции в марте 1917 года в России три ведущих сословия (привилегированных социальных групп): дворянство, духовенство, купечество были упразднены. А с приходом к власти большевиков в ноябре 1917 года все были признаны равными в правах гражданами.

В первые же дни новой советской власти были изданы законы о национализации, то-есть передаче в собственность государства банков и банковского капитала, денег и других ценностей частных лиц в банках, их фабрик и заводов, магазинов, различных торговых организаций, домов в городах. Одни вынужденно добровольно отдавали свое имущество, опасаясь репрессий. Многие арестовывали, даже расстреливали. Кому удавалось, бежали за границу. Так, купеческие семьи были лишены

накопленного богатства, предприятий, их домашнее имущество было конфисковано, их выселяли из своих домов и квартир, лишали элементарных прав.

В связи с отменой частной собственности, все материальные потребности людей были сведены к минимуму, предметы роскоши и комфорта были объявлены буржуазными пережитками и противоречащими интересам страны. Тем самым на многие десятилетия были подорваны верные экономические и духовные стимулы развития общества и народа, а многие бывшие богачи и их семьи терпели лишения и гонения.

Однако, несмотря на жестокие репрессии и преследования торгового люда, этот строй не смог удалить дух коммерции, который получил свое яркое проявление среди бухарских евреев. И хотя размах был значительно меньший, а гордость за свои достижения стала просто запретным чувством, тем не менее среди бухарских евреев было много людей, для которых ремесло и торговля, руководство финансовыми предприятиями и участие в сфере услуг явились источником существования. Некоторые преуспели и достигли огромных богатств, которые, правда, в советское время нередко служили основанием правовых органов для их уголовного преследования.

Конечно, все это не сравнить с теми благоприятными, хоть и нелегкими производственными условиями, когда в течение полувека российской колонизации Средней Азии, разумеется, не всегда, не везде и не во всем, но поощрялись торговля и коммерция бухарских евреев, о которых мы теперь можем говорить с гордостью и открыто, подчеркивая тем самым незаурядные способности этой категории народа в экономике и повседневной жизни региона. Традиции торговли в той или иной мере продолжались всегда. Но сегодня, когда евреи расселены в странах свободного предпринимательства, эти качества оказались востребованы и повсюду успешно проявляются.

В заключение, хотелось бы предложить провести содержательную конференцию, где можно было бы обстоятельно раскрыть феномен купечества, его образ жизни и интересы, семейные истории. Можно попытаться воспроизвести виртуальную карту, по возможности с фотографиями или рисунками домов и предприятий, которые принадлежали купцам - бухарским евреям до революции, например, на территории Ташкента. Необходимо подумать о финансировании интересных и перспективных проектов в этом направлении.

SHOFTIM



**Rabbi Asher
VAKNIN,**

*Youth Minyan
of BJCC*

Every person has one thing that he is living for. Let's call it a "**personal bottom line.**" For some it is money, for others prestige, for others pursuit of pleasure. Now let's imagine that you're faced with a situation where you are about to lose everything – your job, your house, your car, even your health and your family (God forbid). But ... you are given the choice to hold onto **one thing**, only one thing. What would it be?

Future Funding

This week we begin the month of Elul. In many respects, this is the most important time of the Jewish year. As the month which immediately precedes the High Holidays, Elul is a crucial period of preparation.

To get started, let's first ask the question: What is Rosh Hashana all about anyway?

Imagine that you are a scientific researcher who is funded through a philanthropic foundation. Each year, you are required to appear before the Board of Directors and present a summation of your achievements during the past year. How much money the board grants you for the coming year will be based on how well you utilized last year's grant – and how solid is your plan for the coming year. Of course, if you've squandered past resources and are unprepared for the

LIFE'S MOST IMPORTANT THING

future, your chance of receiving additional grant money is slim.

So, too, on Rosh Hashana. Ever since the creation of Adam and Eve, Rosh Hashana has been the day when every human being (so to speak) is created anew. We stand before our Creator and say: "This is how I have utilized my resources, and this is my plan for the future."

Appreciating the Gift

This is indeed serious business. Life is not to be taken for granted. Life is a precious gift from Above. It is delicate and tenuous and can be taken away at any moment.

The story is told of a sculptor who was commissioned to design a bronze statue of a horse for the town square. After many months of work, he produced a sculpture with perfect detail – showing every sinew and hair follicle. It was truly a masterpiece! However, when the statue was proudly placed in the town square, everyone walked by and completely ignored it! The sculptor was very disappointed to find all his hard work going unappreciated. Finally a friend said: "I think the problem is that the horse is so perfect that people think it's real! But if you would make a crack, then people will notice it as a work of art."

The point of this story, explains the Chasan Sofer, is that our lives are full of blessings. Our eyes alone are worth many millions of dollars! But we mustn't take our "funding" for granted!

A person's relationship with God is similar to that of a parent to a child. For example, what happens when a child asks for a cookie? The parent is glad to give one. But if the child would show a lack of appreciation (like refusing to say "thank you," or throwing the food on the floor), do you think the parent will give the child another cookie? No way!

Now imagine that the child takes the cookie, and says something to the effect of: "Thank you so much. This cookie is sweet and fresh and delicious. I really appreciate your efforts to get me this cookie." What will the parent say when the child looks up gingerly and asks for a second cookie? "It's my pleasure!"

This Rosh Hashana, will we be able to stand before God with confidence? Only if we have first done significant soul searching – who we are and where we are headed. Because if we don't have such clarity, then how can we expect God (the Board of Directors) to grant us another year of life?!

Personal Bottom Line

There are a few special customs that Jews perform during Elul, to help awaken us to the task ahead. One is the daily recitation of Psalm 27. There, King David exclaims:

"One thing I ask ... is to dwell in the house of God all the days of my life."

King David tells us a tremendous insight: If I was stripped bare and could only choose one thing, it

would be You, God. That's the bottom line. A relationship with God supercedes all else, for He is the source of everything. No if's, and's, or but's.

Coming to this realization is what Elul is all about.

Not long ago I was sitting and learning Torah in a synagogue near my home. This synagogue is located in the basement of a large apartment building. (In Israel, the basement of every building is a bomb shelter.)

So I'm sitting in this bomb-shelter-turned-synagogue, and I'm thinking that if ever (God forbid) there should be a war, this bomb shelter would be a good place to be stranded. There's Torah books, scholarly rabbis and holiness permeating the walls. I could gladly spend weeks here!

Then I recalled a time in my life when I was keeping less mitzvot. I had gone out one evening with some friends to hear music at a local tavern. As we were leaving to go home, we discovered that the winds were howling at 100 kilometers an hour and a meter of snow had just fallen. It was a full-fledged blizzard! The streets were shut down and the entire city had come to a grinding halt. Nobody was going anywhere. We were stranded. Snowbound.

I spent the next 48 hours in the tavern with a group of strangers, and I recall at the time considering myself fortunate to be stranded there and not elsewhere. There was so much to keep us entertained: Video games, a pool table, a superb

sound system, etc. How grateful I was not to have been stranded in the dentist's office or a gas station!

So recently, when I imagined being stranded in my synagogue bomb shelter, that snowstorm came to mind. Tavern versus Synagogue. The qualitative difference is astounding. Could there be any question? King David's words rang like a bell: "*One thing I ask is to dwell in the house of God...*"

Policing the Gates

Another special custom for the month of Elul is to blow the Shofar every morning in the synagogue. The Shofar sound is literally an alarm clock designed to arouse us from our spiritual slumber. The Shofar brings clarity, alertness, and focus.

The reason we lose touch and make mistakes is that we don't take the time every day to reconnect with our deepest desires and essence. Therefore, the solution is obvious: Spend time alone every day to ask: "Am I on track? Am I focused? Am I pursuing goals which will make the greatest overall difference in my life and in the world?"

This week's Parsha begins:

"You shall appoint judges and police for yourself in all your gates." (Deut. 16:18)

The commentators explain this verse metaphorically: You should set guards at "your gates" – i.e. at the openings of your body. Guard your ears from gossip. Guard your mouth from falsehood. Guard your eyes from straying after frivolity. Elul is the time to construct a sincere, realistic model of where we've fallen short in the past and how we expect to change in the future. May this be a meaningful.

I have always felt Rosh Hashana to be somewhat confusing. Solemn, yet celebratory. Stirring, yet scary. Inspiring, but rather intimidating.

But there is one facet of this holy day that is as clear as the clarion call of the *shofar* itself - it is a day of opportunity for closeness to God. Some find it through introspection, others through meditation. For some, prayer is the medium of choice, while for others it is the *shofar* blasts that pierce through the curtains of the mundane. But for many of us, the closeness never really comes and the disappointment is palpable. The key to getting the most out of any experience is preparation *before* the event. You cannot expect to leap from the shower to the shul and instantly feel holy. It just doesn't work that way.

You can't expect to leap from the shower to the shul and instantly feel holy.

With that in mind, this year I decided to do something practical to get "in the mood." Mere reflection and contemplation were just not cutting it.

Being a native of the asphalt jungle called "Manhattan," I always felt that I was perhaps too easily impressed by anything that grew and was any shade of green. Show me an impressive patch of artificial turf and you just might catch me extolling some kind of sacred blessing. I needed to raise the bar.

PREPARING FOR ROSH HASHANAH

The secret to an inspiring new year

So I made plans to visit the picturesque Pocono Mountains in Eastern Pennsylvania. I had been there before and always appreciated the incredible scenery and Heavenly wonders. Perhaps that would do the trick. Maybe by witnessing God's wonders of nature, that special closeness would be within reach.

It was thankfully a glorious Tuesday when my wife and I embarked on our VTBI (Voyage to be Inspired), otherwise known as Bushkill Falls. The Chamber of Commerce of this fine State has seen it fit to describe this attraction as *The Niagara of Pennsylvania*. Hmm...

We parked, searched for the camera that my wife (not me... never me) forgot, purchased two bottles of water for about \$150, and prepared to get "connected." Our first task was choosing which trail to traverse. They ranged from Blue (the shortest walk), to Red (the longest). We chose yellow and began. This not being a travelogue, I'll spare you the unnecessary details. Bushkill actually contains eight different "falls." Most of them are small, so we concentrated on

the main one. It is actually quite pretty. You see the falls from a distance early on the trail, and you walk down a series of winding stairs and bridges, getting closer and closer to the falls. Temperature in the area of the gorge is quite cool and the *whooshing* sound of the rushing water adds a soothing element to the serene ambiance.

"Isn't this...er... nice?" I said to Temmy. "I guess," she said. When we reached the bottom and were at the closest possible distance to the falling water, I thought I detected a faint spray in the air. *Maid of the Mist* it wasn't.

"Well..." I commented. There was no reply.

We lingered there about as long as we could and began our ascent toward the eventual exit. I didn't need to be genius to figure out what Temmy was thinking, because I was thinking the same thing. After all, this was a VTBI.

"This is a very nice place, but THE NIAGARA OF PENNSYLVANIA??"

I wasn't sure if the ad exec who created that line should be fired or promoted, but I sure did want to

meet him. Scenic? Yes. Calming? I guess. But *inspiring*?

Not exactly.

We climbed our way back toward the top of the falls and spoke about various topics. Needless to say, the words *Rosh Hashana* were not mentioned.

The trail ends at the top of the Falls. I had already written off the experience as something between disappointing and okay. The exit sign with the customary arrow beckoned to my left. But my eye caught something. It was small. It was subtle. But it was profound. We were standing above the Falls. We were able to see where the water originated from. The water was just moving slowly through the woodland. It was, I guess, what you call a creek. The stones caused the water to disperse into scores of different channels, all moving ever so slowly towards the edge of the cliff. Without purpose; without direction. But then, the channels all kind of narrowed at that edge. And when the waters hit the edge they simultaneously came cascading over the natural rock formations in a rushing torrent.

You want to create a waterfall,

but you have to start small.

We stood there... fixated. Seeing just the Falls, we weren't particularly impressed. After all, we were expecting a Niagara-like experience. But watching the source and seeing how this Falls came to be was quite another story. We sat down on a bench and peered out at our little creek. We said nothing. It was so simple and peaceful and unassuming. And then we spoke about Rosh Hashana... finally.

People always talk about making big changes – New Year resolutions.

"I want to lose 50 pounds." "I want to finish the entire Talmud." "I'm going to spend 90 minutes of quality time with my daughter every night."

It doesn't work. It never does. And if it does, it peters out. You have no choice. You must start small. You want to create a waterfall...maybe a Niagara, or even a Bushkill. It doesn't just happen. You need a creek and a few stones. The water has to crawl and meander and slowly reach its destination. And then...when the time is right... it can crash and splash and *whoosh* and become something. We almost missed it, but we had our Voyage to be Inspired. And I hope you have too. Take it slow and have a wonderful, inspiring New Year.

ИССЛЕДОВАНИЕ



Д-р Роберт ПИНХАСОВ,
Ph.D.

Продолжение.
Начало в №620–654

*Работники радио
и телевидения:*

В 1930-е годы в Таджикистане создан Радиокomitee, где работали звукооператорами Палтиэловы Юрий, Игорь и Ира. Спецкорами радио работали Исхаков Борис и Некталов Зеэв.

Солитами ансамблей были народные артисты республики Исхакова Барно, Муллоджанова Шоиста, народный артист Шолулов Нисон, заслуженные артисты Бободустов Яков, Алаев Яков, Аминов Авнер, Исхакбаева Мехри, Баракаева Лола, народный хафиз Аминов Нерёе и др. Солистной ансамбля «Гульшан» была певица Катаева Тамара.

В 1959 г. в Сталинабаде (Душанбе) началось вещание ТВ.

Звукооператором и режиссёром литературно-драматической редакции был Муллокандов Борис.

Режиссёрами на ТВ были Мошоев Миерхай (Яков), Катаев Борис и Аронбаев Михаил.

Главными редакторами отделов ТВ были: культуры – Ильябаев Илья, информации – Бобоев Михаил, музыкального – Сабзанов Яхизель.

Главным звукорежиссёром на ТВ был Увайдов Исроэл.

*Учёные – уроженцы
Душанбе, работавшие там же:*

Абаев Михаил - к.б.н., с.н.с., зав. отделом субтропических культур ТаджНИИ садоводства и виноградарства.

Аронов Рафаэль - к.т.н., управляющий трестом «Таджиксельхозстрой».

Аширов Пинхас - с.н.с., зав. проблемной лабораторией физической иммунохимии ТаджГУ.

Аширова Ольга - к.б.н., н.с. лаборатории физической иммунологии ТаджГУ.

Гавриэлов Авнер - к.м.н., зав. физиотерапевтическим отделением районной б-цы № 33 в Душанбе.

Давыдов Валерий - к.т.н., н.с. лаборатории электропередач высокого напряжения Отдела энергетики АН ТаджССР.

Датхаев Робен - к.м.н., зав. отделением неотложной хирургии Душанбинской б-цы скорой помощи.

Завулунов Рахмин (1910 – 1974, Душанбе) - к.ист.н., доцент кафедры истории ТаджМИ, заслуженный учитель ТаджССР.

Израилов Игорь - к.м.н., ассистент кафедры хирургии болезней № 1 ТаджМИ.

Израилова Мира - к.ф.-м.н., доцент, зав. кафедрой теории функций и математического анализа ТаджГУ.

Исаков Ари - к.м.н., врач-педиатр Душанбинской городской больницы.

Исаков Олег - к.м.н., ассистент кафедры детских болезней

ТаджМИ. Калонтаров Лев - к.ф.-м.н. С.н.с. ФТИ АН Таджикистана. Калонтарова Елизавета - к.хим.н., с.н.с., зав. лабораторией волокнистых сорбентов кафедры физхимии ТаджГУ.

Каюмов Леонид - к.б.н., доцент, зав. кафедрой биологии ТаджГПИ.

Кимягаров Симхо - к.м.н., зам. главврача Республиканской клинической туберкулёзной больницы.

Коенов Давидхай - к.ф.-м.н., доцент кафедры математики ТаджГУ.

Куинова Мира - к.б.н., н.с. лаборатории высокогорных исследований Отдела охраны окружающей среды АН Таджикистана.

Максумова Зоя - к.м.н., с.н.с. НИИ гастроэнтерологии АН Таджикистана.

Пинхасов Авраам - к.с.-х.н., с.н.с., директор Таджикского филиала ВНИИ каракулеводства.

Рубинов Рафаэль - к.м.н., ассистент кафедры онкологии ТаджМИ.

Рубинов Роман - к.м.н., ассистент кафедры рентгена и радиологии ТаджМИ.

Рубинова Татьяна - к.м.н., с.н.с. в НИИ (Душанбе).

Сабзанов Яков - к.пед.н., доцент кафедры архитектурной графики ТаджПИ.

Сабзанов Яхизель - профессор кафедры композиции, инструментовки и чтения партитур, зав. кафедрой ТаджГИИ им. М. Турсун-заде. Заслуженный деятель искусств ТаджССР.

Таджиков Михаил (1928, Душанбе - 1997, Ганновер) - к.б.н., доцент, зав. кафедрой физики ТаджМИ, заслуженный работник народного образования Таджикистана.

Таджикова Зоя - кандидат искусствоведения, с.н.с. отдела истории искусств Ин-та истории, археологии и этнографии АН Таджикистана.

Юхананов Натан - к.ф.-м.н., доцент кафедры механики и вычислительных методов ТаджГУ

*Уроженцы других городов,
работавшие в Душанбе:*

Аминов Шамуэль (ур. Самарканда) - д.э.н., профессор ТаджГУ, зав. отделом строительного комплекса НИИ экономики Госплана Тад-жикистана.

Датхаев Юно (1919, Бухара - 2003, Колорадо, США) - д.м.н., профессор, зав. кафедрой хирургии ТаджМИ. Заслуженный деятель науки Таджикистана.

Завулунов Аркадий (ур. Маргилана) - д.э.н., профессор ТаджГУ, зав. отделом внешних экономических связей Совета по изучению производительных сил АН Таджикистана.

Калонтаров Иосиф (ур. Ташкента) - д.т.н., профессор, зав. отделом волокнообразующих полимеров Ин-та химии АН Таджикистана, заслуженный изобретатель ТаджССР, заслуженный деятель науки и техники Таджикистана.

Мошоев Иосиф (ур. Бухары) - д.филос.н., профессор, зав. кафедрой методики преподавания русского языка и лит-ры ТаджГИИ.

Шалонов Пулат (ур. Ленинабада) - д.м.н., профессор, зав. ка-

ТАДЖИКИСТАН

федрой общей хирургии ТаджМИ.

Юсупова Соро Михайловна (1910, Бухара - 1966, Душанбе) - д.г.-м.н., профессор, академик АН ТаджССР, зав. кафедрой минералогии и петрографии ТаджГУ, заслуженный деятель науки и техники Таджикистана.

Абрамов Якуб (1900 - 1970, Коканд) - к.пед.н., доцент, зав. кафедрой теории и методики физического ф-та ДушГПИ.

Аминов Ашер (ур. Бухары) - к.м.н., ассистент кафедры госпитальной терапии ТаджМИ.

Ачильдиев Асаф (ур. Самарканда) - к.ф.-м.н., с.н.с., зав. отделом вычислительной математики Ин-та математики АН Таджикистана.

Бабаев Юрий (1917, Самарканд - 2010, США) - к.филос.н., доцент кафедры таджикского языка и лит-ры ДушГПИ. Заслуженный учитель Таджикистана (1970).

Бакаев Абрам (1930, Бухара - 1999, Израиль) - к.в.н, с.н.с., зав. лабораторией по изучению болезни птиц НИВИ Академии сельхознаук Таджикистана, заслуженный ветеринарный врач ТаджССР.

Давыдов Амнун (1935, Шахрисабз - 1993, Тель-Авив) - к.ист.н., с.н.с. Ин-та истории, археологии и этнографии АН Таджикистана.

Давыдов Григорий (1920, Шахрисабз - 1996, Нью-Йорк) - к.б.н., с.н.с. Ин-та зоологии и паразитологии АН Таджикистана.

Исаков Исаак (ур. Бухары) - к.м.н., зав. хирургическим отделением Душанбинской станции скорой помощи.

Каюмов Юсуп (ур. Шахрисабза) - к.б.н., доцент, зав. кафедрой общей биологии Таджикистана.

Кимягаров Яков (ур. Самарканда) - к.м.н., зав. торакальным отделением Республиканской клинической туберкулёзной больницы (Душанбе).

Левиев Пётр (1915, Самарканд - 1989, Москва) - к.б.н., с.н.с. ТаджНИИ эпидемиологии и гигиены.

Левиев Шалома (ур. Самарканда) - к.м.н., ассистент кафедры хирургии фак-та усовершенствования врачей ТаджМИ.

Мавашев Владимир (ур. Ташкента) - к.м.н., главврач Душанбинской детской инфекционной больницы.

Маллаев Нисон (ур. Самарканда) - к.с.-х.н., зав. лабораторией минералогии почв в НИИ почвоведения АН Таджикистана.

Мошоев Леонид (ур. Бухары) - к.т.н., преподаватель программирования в ТаджГПИ.

Мошыхов Илья (1917, Самарканд - 1969, Душанбе) - к.э.н., зав. гор-ОНО Сталинабада (Душанбе), заслуженный учитель Таджикистана.

Нагораев Борис (ур. Самарканда) - к.ф.-м.н., доцент кафедры вычислительной математики в ТаджГПИ (1988).

Пилосова Бэла (ур. Винницы) - к.ф.-м.н., с.н.с. Ин-та астрофизики АН Таджикистана.

Пинхасов Захар (ур. Самарканда) - к.м.н., с.н.с. Ин-та га-

строэнтерологии АН ТаджССР.

Пинхасов Юрий (ур. Самарканда) - к.б.н., с.н.с., зав. лабораторией Отдела генетики хлопчатника АН ТаджССР.

Приев Авнер (ур. Бухары) - к.т.н., начальник отдела науки и техники ГК по делам строительства при СМ ТаджССР.

Пулатов Григорий (ур. Самарканда) - к.т.н., с.н.с., учёный секретарь Ин-та химии АН Таджикистана.

Самандаров Гавриэль (1910, Коканд - 1987, Душанбе) - к.филос.н., доцент кафедры истории таджикско-персидской литературы в Тадж-ГПИ.

Устаев Рахмин (1914, Керки - 2005, Нью-Йорк) - к.психол.н., доцент кафедры психологии ТаджГПИ.

Фузайлов Илья (ур. Душанбе) - к.м.н., зав. рентгенологическим отделением Республиканского онкодиспансера.

Хаимов Иосиф (ур. Шахрисабза) - к.ф.-м.н., с.н.с. Ин-та астрофизики АН ТаджССР.

Хаимов Иосиф (Йосеф-Шолом) (1915, Самарканд - 2002, Нью-Йорк) - к.хим.н., профессор, зав. кафедрой общей и органической химии ТаджСХИ.

Хаимов Натан (1913, Самарканд - 1987, Душанбе) - к.ф.-м.н., доцент, зав. кафедрой высшей математики ТаджГПИ.

Хахамов Якуб (1905, Бухара - 1982, Ташкент) - к.пед.н., доцент кафедры таджикского языка ТаджГПИ.

Эльнатанов Борис (1926, Самарканд - 1997, Израиль) - к.ф.-м.н., доцент, зав. кафедрой высшей математики ТаджГПИ

Юнусова Яфа (1950, Куляб - 1996, Душанбе) - к.ист.н., преподаватель кафедры истории в ТаджГУ.

*Уроженцы Душанбе,
работавшие в других городах:*

Ашерова Раиса (в Москве) - к.ф.-м.н., с.н.с. Ин-та ядерной физики МГУ.

Толмас Хана (в Израиле) - доктор философии, Ph.D., ведёт курс еврейско-таджикского языка в Еврейском ун-те Иерусалима.

Юсупов Артур (в Тель-Авиве) - доктор философии, Ph.D. Работает в Bar-Illan University.

Юсупов Илья Абохаевич (в Ленинграде) - к.хим.н., н.с. Всеобщего алюминиево-магниевого ин-та в Ленинграде.

*Журналисты, писатели,
переводчики:*

Абрамов Израиль (1908, Бухара - 1989, Душанбе) - журналист, переводчик. Член СЖ СССР.

Абрамов Пинхас (1906, Бухара - 1963, Душанбе) - журналист, переводчик. Ответственный редактор газеты «Рошно».

Даниэл (Даниэлов) Малкиэл

(ур. Самарканда) - журналист, член СЖ СССР. Главный редактор и директор Таджикской службы на радио «Свобода» (Мюнхен).

Исхакбаев Менаше (1906, Самарканд - 1965, Душанбе) - прозаик, журналист, член СЖ СССР.

Исхаков Борис (ур. Самарканда) - писатель, журналист, с 1945 г. - член СП Литфонда СССР. Автор 17 книг. Почётный президент Совета ветеранов бухарских евреев США.

Кандинов Лев (1932, Фергана - 2007, Нью-Йорк) - журналист, главный редактор киностудии «Таджикфильм». Зав. секретариатом аппарата Председателя СМ ТаджССР. Редактор журнала «Надежда».

Мавашев Исхак (1905, Самарканд - 1978, Иерусалим) - журналист, переводчик, публицист, член СЖ СССР. Редактор газеты «Хатхия».

Муллокандов Эммануэль (1912, Самарканд - 1977, Душанбе) - журналист, корректор, литературный переводчик. Член СП СССР.

Некталов Борис (1934, Самарканд - 2003, Нью-Йорк) - журналист, член СЖ СССР.

Некталов Зеэв (ур. Самарканда) - журналист, писатель. Член СЖ СССР.

Фузайлов Нисон (1911, Самарканд - 1980, Душанбе) - журналист, главный редактор республиканской газеты «Таджикистони сурх».

*Лица, заслужившие
общественное признание:*

Абдурахманов Лазарь (ур. Термеза) - педагог, заслуженный учитель ТаджССР, директор Кургантюбинского энергетического техникума (1961-1990).

Бабаев Борис (1915, Коканд - 2003, Израиль) - педагог, заслуженный учитель ТаджССР (1975), директор Душанбинского индустриального техникума.

Гавриэлов Миерхаим (1924 - 1998, Самарканд) - заслуженный журналист Таджикистана, член СЖ СССР.

Маллаев Борис (ур. Самарканда) - заслуженный врач Таджикистана (1983), зав. Кулябским областным и городским отделом здравоохранения.

Муллокандов Пинхас (ур. Самарканда) - инженер, заслуженный полиграфист ТаджССР.

Пинхасова Фрида (1908, Ташкент - 2002, Израиль) - педагог, заслуженный учитель ТаджССР (1975).

Фаттахов Илья (1933, Самарканд - 1995, Нью-Йорк) - заслуженный геолог ТаджССР (1983). Начальник гидрогеологической станции.

Эльнатанов Илья (1914 - 1974, Самарканд) - экономист, заслуженный строитель ТаджССР. Главный инженер Стройбанка Таджикистана.

Продолжение следует

**Данные материалы публикуются из книги
Р. Пинхасова "Бухарские евреи в странах мира"
Нью-Йорк, 2014, 712 стр.
Желающие приобрести эту книгу
могут позвонить автору по тел.: (718) 459-4854**



PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ
УНИЧТОЖЕНИЯ
НАСЕКОМЫХ

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА для выведения клопов
Пенсионерам – скидка
Говорим по-русски
В продаже появились на матрасники (Bedshield) от клопов и клещей
Продаем чехлы на матрасы

Тел. **917-304-8777** Майк
N.Y.C. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

SHARED OFFICES FOR RENT
QUEENS BLVD & 77TH AVE
- 150 sq ft - \$850/month
All utilities + DSL internet connection included;
Ground floor with street access.
Shared office suite with travel agency.
LOCATION:
- Right on Queens Blvd., 1.5 blocks from Union Turnpike/Kew Gardens subway stop (trains E, F)
- Easy access to all major highways (LIE, GCP and Van Wyke)
115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY (Between 76th Dr & 77th Avenue, South side)
917-226-3800 Nelly Beck Inc
CRUISEPLANNERS
by American Express



שומר הדת
SHOMREI HADAS CHAPELS
3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день в Вашей жизни, когда этот мир покидают Ваши родные и близкие, обратитесь в Хевро Кадишо SHOMREI HADAS CHAPELS и Вам окажут лучший сервис по приемлемым ценам.



ПАМЯТНИКИ,
ГРАНИТНАЯ ОБЛИЦОВКА
ХУДОЖНИК СЛАВА АХУНОВ
85-43A 118 STREET KEW GARDENS
CELL 718-536-8659

ИМЕЮТСЯ В НАЛИЧИИ ГОТОВЫЕ ПАМЯТНИКИ



SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלמים

NISAN & SONS MONUMENTS



ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
Tel: 718 258 5811




email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении



David's
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

ОБЩИНА

Ашер
ТОКОВ

В Times В КРУГУ ДРУЗЕЙ

17 августа 2014 г. в Большом зале Центра бухарских евреев Нью-Йорка на 106-16 70 Ave, Forest Hills состоялась встреча сотрудников редакции Bukharian Times с друзьями и читателями общинной газеты бухарских евреев. Среди уважаемых гостей в юбилейной встрече принимали участие руководители и религиозные деятели бухарско-еврейской общины Нью-Йорка.

Для средств массовой информации двенадцать лет – это немалый срок деятельности, и особенно в век глобальной компьютерной связи, когда ежегодно из-за банкротства прекращаются издания крупнейших газет и журналов в мире. На сегодняшний день, на этом фоне успешная деятельность общинной газеты бухарских евреев в Нью-Йорке удивляет многих. Причины этого феномена и дальнейшая деятельность этого издания были в центре внимания многих выступающих на этой важной встрече, организованной редакцией Bukharian Times.

Участников и гостей принимали за красиво накрытыми и сервированными столами, обслуживаемыми ресторанной сетью Де Микеле Майкла Завулуно. Встречу вел главный редактор газеты Рафаэль Некталов, который представлял гостей и сотрудников редакции друг другу, с краткой характеристикой каждого в отдельности. Делал он это с большим умением, ненавязчиво, но с элементами легкого юмора, создававшими прекрасное настроение и атмосферу взаимопонимания в зале. Рафаэль Некталов в своем выступлении кратко остановился на деятельности газеты, руководимой им в течении этих лет, отметив, что делает общинный проект, который полностью направлен на удовлетворение духовных, политических, социальных и культурных потребностей общины. Газету читают не только в Нью-Йорке но и по всему миру, пользуясь сайтом www.bukhariantimes.org.

Встреча открылась благословенными словами из Святой Торы главного раввина Центра Канесои Калон Баруха Бабаева, который остановился на значении газеты в жизни общины и воспитании молодежи в духе ценностей иудаизма.

Раввин Ицик Воловик говорил об огромной важности издания газеты для нашей общины: - Эта газета за те 7 лет, которые я взаимодействую с ней, увеличилась в объеме с 32 до 40 стр., а на сегодня достигла уже 52 страниц. Каждый четверг я прихожу в редакцию и вижу, как до глубо-

кой ночи, иногда и до утра. над газетой трудятся ее сотрудники.

- Я свидетель того, как ждут газету, словно хлеб, ее читатели, когда ее приносят по пятницам в Квинс-гимназию. Не было случая, чтобы газета не вышла в срок, даже тогда, когда праздники, и не выходили другие издания – «Менора», например, Некталов так подгоняет график выпуска The Bukharian Times, чтобы на столе у членов нашей общины в шаббат был свежий номер газеты.

Раббай Воловик специально отметил роль газеты в установлении и популяризации стандартов кашрута в нашей общине.

- Сегодня все наши рестораны перешли на глаткошерный статус VHQ, и всю эту информацию люди узнают из нашей газеты. Газета поддерживает и участвует во всех наших начинаниях, особенно в программах еврейского образования. Газета сэкономила Квинс-гимназии и всей общине сотни тысяч долларов, постоянно выступая информационным спонсором всех мероприятий иешивы, Центра бухарских евреев. И на сегодня эта газета является лицом нашей бухарской общины.

- Мы все делаем во имя бухарской общины – были начальные слова выступления Бориса Кандова, президента Конгресса бухарских евреев США и Канады. С гордостью говорил он о том, что мы имеем свою замечательную общинную газету Bukharian Times, у нас издаются другие издания - журналы «Бейт Гавриэль», «Надежда» и «Дружба», которые освещают нашу общинную жизнь. - Они создаются небольшими, но профессиональными коллективами сотрудников, и прекрасно справляются со своими обязанностями – сказал Б.Кандов, поздравив и тепло поблагодарив сотрудников редакции газеты Bukharian Times, во главе с главным редактором Рафаэлем Некталовым. Он выступил с предложением отправлять газеты во все штаты, и не только довольствоваться интернет-сайтом.

Следующим выступил Давид Мавашев, создатель Фонда Ицхака Мавашева. Он рассказывал о первых днях алии на Святую Землю в 1973 году и знакомстве с единственной газетой бухарских евреев «Тмуна» («Картина»). Она издавалась только на иврите, а прибывшие не знали иврита, нужна была газета для всех. И такую газету на трех языках: иврите, русском и бухарском под названием «Хатхия» (Возрождение), начал издавать его отец, Ицхак Мавашев.

- Газета должна объединять нас всех, религиозных и светских, и тех, кто придерживается еврейских традиций – сказал выступающий, продолжая свою мысль дальше. – Без религии мы не могли бы состояться, как

народ. И мне, к примеру, в некоторой мере светскому человеку, соблюдающему наши традиции, очень нравится религиозная рубрика раббая Баруха Бабаева, - и закончил словами. - Надо больше писать о науке, смело проводить дискуссии. Заслуга Рафаэля Некталова и возглавляемого им коллектива в том, что они смогли сделать Bukharian Times рупором нашей общины.

В выступлении бизнесмена и филантропа Симхи Алишаева прозвучали проникновенные слова о том, что газета должна быть открыта для всех:

- Нужно, чтобы в обсуждениях, выражая свое мнение, принимали участие и представители бухарских общин других штатов, – сказал он.

С пониманием С. Алишаев отнесся к трудностям и проблемам выпуска этого печатного издания, где среди некоторой части нашей общины есть неправильные мнения о том, что газета, дескать «работает на себя».

- Это неправда, – со всей категоричностью заявил выступающий. – Вся работа газеты направлена на общину, более того, она подотчетна. Поэтому мы благодарны всей редакции за то что они сделали для того, чтобы в нашей общине был собственный еженедельник, не частный, а общинный! И мы благодарны всем ее работникам, в частности, присутствующим, здесь Борису Ильичу Пинхасову, Светлане Юновне Исхаковой, Маркиэлю Даниэлову, Имануэлю Рыбакову, и, конечно, Рафаэлю Некталову за их самоотверженный труд и патриотизм.

В продолжении, С. Алишаев остановился на работе Центра Канесои Калон, отметив его налаженную работу.

- Сегодня общинный Центр работает, функционирует иешива, школы, проводятся различные мероприятия и вечера, - и добавил к сказанному, – в этом есть большая заслуга газеты Bukharian Times и его сотрудников.

«Он человек доверия, он наш талисман!» - эти слова ведущего встречи сопровождали представление ветерана газеты, доктора юридических наук, профессора Бориса Ильича Пинхасова.

- Сегодня праздник делового сотрудничества. Я рад высказанным конструктивным мыслям всех выступающих. Газета – это сложный источник информации, и с гордостью могу сказать, что за все годы не было ни одного срыва, – с воодушевлением говорил ветеран Bukharian Times. Он также поведал о первых днях, организационных и финансовых трудностях, сопровождавших деятельность издания газеты, о самоотверженности ее работников во главе с энергичным главным редактором Ра-

фаэлем Некталовым, стоявшим у истоков создания газеты. В заключение, Б.И. Пинхасов говорил о том, что в течение двенадцати лет работы газета находится на полном самофинансировании.

Интересным и необычным было выступление редактора журнала «Бейт Гавриэль», доктора философских наук, профессора Велияма Кандинова, который предварил свое выступление оригинальным и риторическим вопросом к залу:

- К примеру, если Рафаэль Некталов захочет переехать в другой город, кто будет вести газету? Есть варианты? - И сам же ответил следующими словами: – Р. Некталов вошел во все наши поры, и его невозможно никем заменить. Жизни нашей общины без Bukharian Times я не вижу. Рафаэль вырос в этой общине, он знает чем дышит народ.

В заключение, В. Кандинов из опыта своей редакторской деятельности заметил, что газета является коллективным воспитателем и вести регулярно издание в течении 12 лет, и тем более, со сложностями в коммерческом плане – задача не из легких. Поблагодарил всех, кто помогает изданиям в этом плане: Б. Кандова, С. Алишаева, которые стояли у истоков наших изданий, рекламодателей и работников редакций. И уверенно добавил, что эти деньги не выброшены на ветер.

Поделилась своими мыслями и член редсовета, ведущая медицинской рубрики, к.м.н. Светлана Юновна Исхакова. Она сообщила, что нашу газету читают не только бухарские евреи, но и представители других общин. И поэтому необходимо серьезно относиться к изданию газеты и ее материалам.

- Очень хорошо и много газета освещает наше прошлое, но нужно уделять внимание и нынешнему поколению, достойным и ярким личностям, нашей современной жизни. Нам здесь жить, нам ее украшать и прославлять.

Общественный деятель, стоявший у истоков создания Центра бухарских евреев, Майкл Ахаронофф благодарил Вс-вышнего за то, что среди нашей общины есть люди, понимающие чаяния народа. Благодаря работе газеты, бухарская община идет правильным путем.

Известный журналист и писатель, член редсовета газеты Малькиэль Даниэль, автор ряда очень важных и ценных материалов на таджикском языке, отметил:

- Я замечаю, что читателей становится все больше и больше, газету разбирают, и очень приятно видеть, что среди читателей много молодежи. Как старый газетчик, говоря о работе редакции, он обратил внимание собравшихся на сложность этой

профессии, где на плечи редактора и сотрудников издания ложится огромная ответственность, требуется напряженный труд, а в условиях капиталистического общества еще и его коммерческая составляющая. Сейчас появились новые планы, интересные идеи, перспективы, и для их осуществления потребуются спонсорская поддержка, – газета должна развиваться, – в завершение выступления обратился к собравшимся Малькиэль Даниэль, пожелав всем Парнаса Тоба и до встречи через год на Бармице газете.

С поздравлениями и личными пожеланиями на встрече выступили также директор Музея наследия бухарских евреев - Арон Аронов, руководитель Фонда Эдуарда Некталова – Иосиф Хаимов, бизнесмены – Лев Некталов, Рафаэль Софиев и Борис Натанов.

- Я беру 20-30 экземпляров газет, – говорил, в частности, Арон Аронов. – Куда бы я не пошел, у меня просят газету. Одну газету оставляю себе для вырезок, которые идут в тематические папки (их уже набралось немало), другую посылаю в Майами, два номера в Ташкент и т.д. Если я приезжаю в другие штаты или Узбекистан, то первый вопрос: где The Bukharian Times?

Афористично прозвучало высказывание о работе редакции в выступлении Рафозля Софиева, нового члена Союза писателей, поэтов и журналистов:

- В бурлящем котле газета из продуктов прошлого делает настоящее! – сказал он. – Хочу отметить, тот факт, что в Америке, именно The Bukharian Times публикует новости общины, имеет собственных корреспондентов и авторскую позицию, так как в газете печатаются самые талантливые и яркие публицисты нашей общины – Раафэль Некталов, Тавриз Аронова, Велиям Кандинов.

Выразил свое мнение о газете Иосиф Хаимов, президент фонда Э. Некталова:

- То, что вы нам даете каждую неделю - очень важно! – подчеркнул он. - Газету ждут, вырезают полюбившиеся статьи и хранят их. Мне известны и те, кто хранят полный архив газеты за все 12 лет. Газета высоко подняла планку нашей бухарско-еврейской общины.

Президент Bukharain Jewish Congregation of Jamaica Estate Борис Натанов в своем выступлении отметил, что путь проделанный газетой огромен. Все, что говорилось сегодня здесь, было от души и без лишнего пафоса. Очень важно, чтобы читая нашу газету, молодежь впитала в себя все наши ценности, которое сохранил наш народ.

Весь вечер между выступлениями для гостей звучали мелодии на тему еврейских и религиозных мотивов на иврите в исполнении молодого исполнителя из Израиля Хаима Миерова в сопровождении фортепианной музыки в исполнении маэстро - Рафаэля Некталова.

GANEINU PRESCHOOL OF FRESH MEADOWS



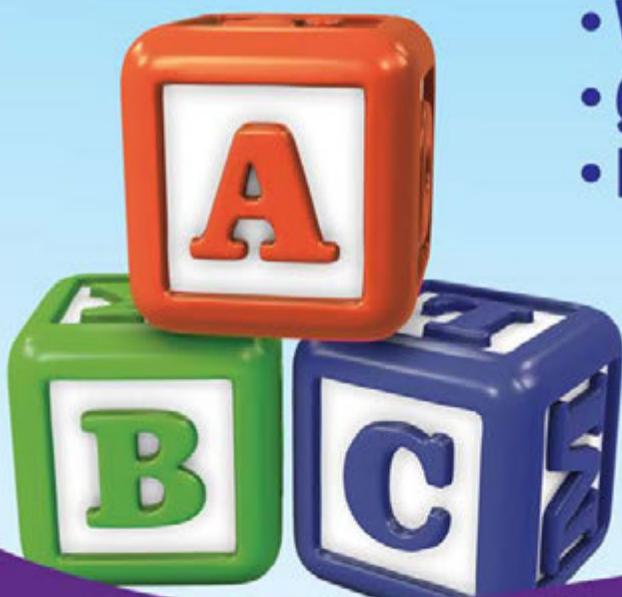
**FREE FULL DAY UPK
FOR 4 YEARS OLDS**

ALL NYC RESIDENTS ARE ELIGIBLE, NOT DEPENDENT ON INCOME



**NURSERY PROGRAM
FOR 3 YEARS OLDS**

- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION



LIMITED SLOTS AVAILABLE

718-480-0100

queensganeinu@gmail.com

64-41 UTOPIA PARKWAY, FRESH MEADOWS, NY 11365

Ю М О Р

ОЙ, РАБИНОВИЧ, ЗАХОДИТЕ ЕЩЁ! БЕЗ ВАС ПОТОМ ТАК ХОРОШО!

Одесский трамвай. Час пик. - Есть ли в вагоне врач?! - истошно кричит с передней площадки еврейка бальзаковского возраста. - Я врач! Что случилось?! - доносится мужской голос с задней площадки. - Не желаете ли познакомиться с моей дочерью?

Фима, зачем ты взял новый пакетик чая? - На старом уже ни точка оборвалась. - А что такое, рук нету пришить?

Одесская семья: - Яша, на могилку чаще цветы приносят, чем ты мне...

- Сара, я не понял! И таки что ты предлагаешь?!..

- Хаим, сегодня Рождество, пойдём выпьем! - Сёма, но это же не наш праздник. - Хаим, я не понимаю, почему бы одному еврею не выпить с другим евреем за день рождения третьего еврея?!

Еврей вытаскивает из моря золотую рыбку. Рыбка смотрит на него подозрительно. - Еврей? - Да. - Лучше зажарь...

В крупный универмаг взяли продавца-еврея, и оборот стал расти день ото дня. Удивленный хозяин универмага решил хоть раз посмотреть, как это продавцу удается. Подошел, встал в сторонке и слушает, как его Хаим разговаривает с покупателем: - К вашей дочке обязательно нужны еще лески, крючки и поплавки. - Хорошо, заверните. - Но кроме удочки, я бы вам посоветовал спининг. Закидываете его метров на сто и тянете гигантскую щуку. - Да? Беру! - Но лучше всего ловить рыбу с лодки. Возьмите легкую, резиновую. - С удовольствием. - Но как вы это все повезете до реки? Лично мне кажется, что вам хорошо купить мотоцикл с коляской. - Точно! Беру! Клиент расплатился за все и уехал. Хозяин подходит к Хаиму: - Ну, ты

талант! Человек пришел за удочкой, а уехал на мотоцикле. - Какая удочка? Он вообще приходил за прокладками для жены. А я ему и говорю: "Так почему бы не поехать на рыбалку, все равно вам несколько дней дома делать нечего".

Вовочка: - Марья Ивановна, вот я вырасту, стану

большим и важным человеком, вам будет стыдно, что вы мне двойки ставили.

- Путин, не паясничай! Была сегодня у Психолога. Рассказала ему про свою жизнь.... Плакал. Еле успокоила.

Купила китайский чай для похудения "летящая ласточка"...после

первой чашки до сих пор с гнезда слезть не могу...

Китай. В результате дворовой драки пострадало 567 632 человека...

Ну все, скоро начнутся недели высокой моды.

Кирпич, положенный на дверцу холодильника,

избавит ваших домашних от переедания и приятно разнообразит ночное безмолвие.

Сижу в машине ГАИ. Он молчит... Я молчу... Тут он мне и говорит: - "Что ты мне ничего не предлагаешь?????"... "Я ему отвечаю: "Давай поженимся!!!!!!?"... Он поржал и отпустил... Испугался, наверное.

Придумайте название. №655



Результаты конкурса ВTimes №654:

Победитель: Узбекистон мушкетёрлар: амаки Атос, Портос ака, дустим Арамис ва д'Артаньян жон (автор не указан)

Четыре джигита спокойно, без трафика Едут 'на стрелку' к дядушке Рафику. Галина Дадасянц

На страт, внимание, Вперед на козлодрание! Эфраим Гавриэлов

Мы возвращаемся. Квартет «Битлз» Альберт Биньяминов

Да так, себе, поезда... Никому не сказала «да». Борис Панкратов

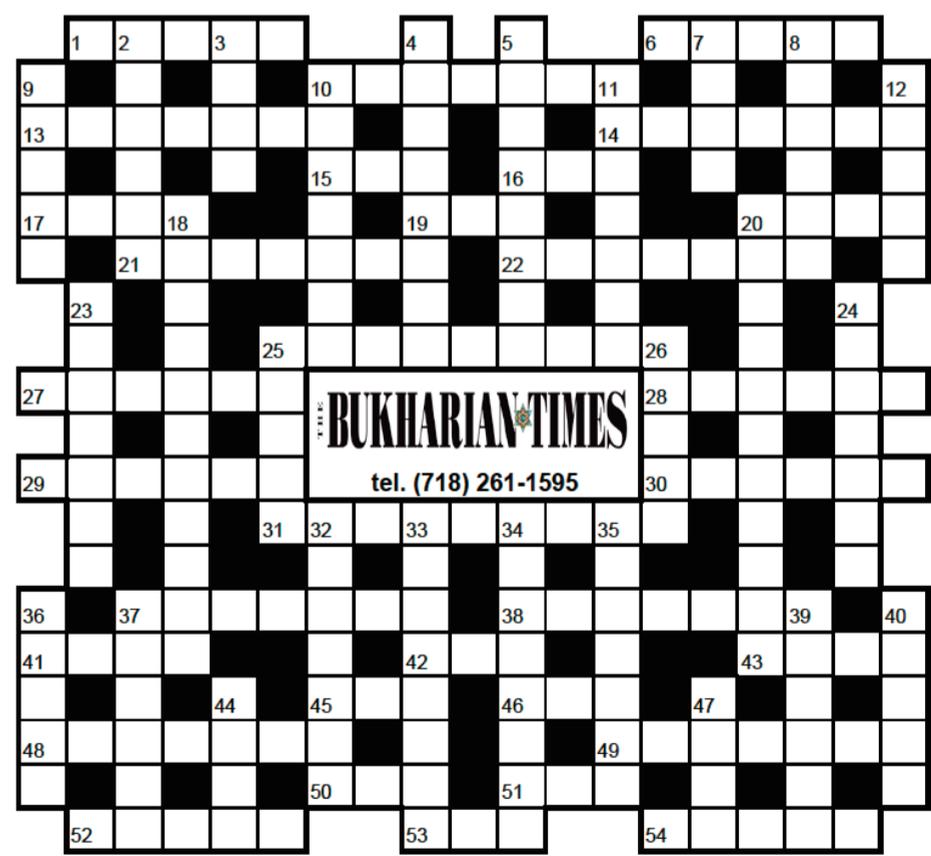


Ждем ваших откликов по e-mail: bukhariantimes@aol.com

КРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА

По горизонтали: 1. Педагог, поэт, лирик, который внес большой вклад в развитие бухарско-еврейской литературы и искусства, автор сборников стихов «Гулдастаи ишк» («Букет любви»), «Муночот» («Тайная молитва»). 6. Прозрачная жидкость, близкая по своему составу плазме крови. 10. То же, что препятствие. 13. Чарующая сила, располагающая к человеку. 14. Исторический роман Г.Флобера. 15. Южное вечнозеленое хвойное дерево. 16. Хвойное дерево. 17. Народ в Западной Африке, населяющий равнины междуречья Черной и Белой Вольты. 19. Ложе для последнего вдоха. 20. Планета Солнечной системы. 21. Продукт нефтепереработки, сырье для получения каучука. 22. Величина, противоположная максимуму. 25. Русский кинопредприниматель и кинорежиссер, именем которого назван кинодом в Москве. 27. Запись в бухгалтерской книге красными чернилами по прежней ошибочно сделанной записи. 28. Предсмертное состояние. 29. Предприятие общественного питания. 30. Столица Анголы. 31. Монастырская столовая. 37. Французский художник, испанец по происхождению, автор «голубя мира». 38. Русский поэт (настоящая фамилия Фридлянд). 41. Что рисует маринист? 42. Натуральная краска для волос. 43. Подвижная «шторка» глаза. 45. Селение на Кавказе. 46. Заключенный (жарг.). 48. Заслуженный работник культуры Узбекистана, общественный деятель, журналист, главный редактор газеты «Мост» и журнала «Шолом-Алейхем» (1998-2000), автор книг «Годы проходят, воспоминания остаются», «Их звезды не погаснут никогда», почетный

гражданин гор. Куско (Перу). 49. Вертящее обиталище Бабы-яги. 50. Река с частичным именем страны, сквозь которую она течет. 51. Электрически заряженная частица. 52. Часть лица. 53. Пограничная крепость на Ближнем Востоке. 54. Японский порт. По вертикали: 2. Легендарный американский теннисист. 3. Сосуд, куда помещается прах умершего после кремации. 4. Действующее лицо в художественном произведении. 5. Собака-телохранитель. 7. Снеговая хижина у канадских эскимосов. 8. Благовонное вещество для курения. 9. Задняя часть корабля. 10. Мини-салют. 11. Договор на право импорта негров в латиноамериканские колонии Испании. 12. Полотно, на котором художник рисует свою картину. 18. Плод научно-технического вдохновения. 20. Народный артист Узбекистана, певец, крупнейший знаток таджикских и узбекских классических песен, танбурист, тарист, дутарист, дойрист, хореограф. 23. Нашивка на борту фрака, мундира. 24. Полевое укрытие от снарядов. 25. Смех до упаду. 26. Тонкое сухое печенье с рельефными клеточками на поверхности. 32. Город в Грузии на реке Кура. 33. Свежесть воздуха, вызывающая приятное ощущение. 34. Род заповедника, где находятся под охраной растения и животные. 35. Персонаж итальянской комедии дель арте. 36. Простейшее одноклеточное животное. 37. Древний предшественник по роду. 39. Сам с ... , голова с горшок. 40. Член религиозной общины, давший обет вести аскетическую жизнь. 44. Двенадцатый месяц еврейского года. 47. Птица с клювом-серпом.



По горизонтали: 1. Завул (Завулунов Михоэль), 6. Лимфа, 10. Препопа, 13. Обаяние, 14. Сагаламбо, 15. Тис, 16. Ель, 17. Моси, 19. Одр, 20. Марс, 21. Изопрен, 22. Миним, 25. Хажнокков (Алксандр), 27. Сторно, 28. Агония, 29. Бистро, 30. Ляндя, 31. Трапез-на, 37. Пикассо (Пабло), 38. Копылов (Михаил), 41. Морс, 42. Нна, 43. Веко, 45. Аул, 46. Зек, 48. Бадатов (Иосиф), 49. Избушка, 50. Инд, 51. Ион, 52. Скула, 53. Арк, 54. Препок, 39. Вершок, 40. Монок, 44. Эгил, 47. Ибис. По вертикали: 2. Араси (Андре), 3. Урна, 4. Персонаж, 5. Дюберман, 7. Илгу, 8. Фимам, 9. Корма, 10. Петарда, 11. Асенто, 12. Холст, 18. Изобретение, 20. Мулпокадов (Гав-риил), 23. Петлица, 24. Блиндя, 25. Хохот, 26. Вафля, 32. Рустава, 33. Прохлада, 34. Заказник, 35. Арпенки, 36. Амеба, 37. Зажанки, 38. Копылов, 39. Хохот, 40. Монок, 44. Эгил, 47. Ибис.



TEL: (718) 275-8434 Cinderella Travel Corp.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ
ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

Авиабилеты в любую точку мира

(специальные цены от компаний Aeroflot, Transaero,
El Al, O'zbekiston Havo Yo'llari, Ukraine International Airlines,
Lufthansa и т.д.)

РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ
ПО ВСЕМУ МИРУ

ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА
(Карловы Вары, Болгария, Словения)

РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ

Аккредитованны в Консульствах России, Украины, Беларуси,
Азербайджана, Узбекистана, Таджикистана, Китая, Бразилии, Индии.
Выполняем все визовые услуги для поездок в эти страны

ОТЕЛИ, ЭКСКУРСИИ, КРУИЗЫ, ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ,
МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ

SUPER SALE

ПРЕДЛАГАЕМ ПУТЕВКИ ПО ОЧЕНЬ ДОСТУПНЫМ ЦЕНАМ НА Л Е Т О!!!!!!

LA ROMANA – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО

PUNTA CANA – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО

CUNCUN – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО

RIVIERA MAYA – ОТ \$999, ДЕТИ, БЕСПЛАТНО

Даты регулируем по желанию клиентов.

Подробности с описанием туров,
уточнением стоимости и возможности
изменения посещения городов,
а также коштерность уточняйте с турагентом.

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374

TEL: (718) 275-8434

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Конгрессе бухарских евреев США и Канады работает еврейский клуб знакомств

“One Heart” – Центр Соединения Сердец 



При клубе работаем matchmaker.

В Центральной Синагоге Общины Бухарских Евреев:

Воскресенье с 11am-5pm; 5 этаж, комната 108

Телефон: (718) 520-1111 ext 124; (908) 461-3636

В Синагоге Beth Gavriel:

Понедельник, Среда с 4:30pm-7pm.

Телефон: (917) 224-2100

Наша цель: создание и сохранение еврейской счастливой семьи

www.jewishoneheart.com

ENJOY FREE REGISTRATION AND FIND YOUR SOULMATE TODAY!

106-16 70 Ave Forest Hills NY 11375. Телефон: (718) 520-1111

**СРОЧНО
ТРЕБУЕТСЯ
ПАРИКМАХЕР
НА FULL TIME
С МАШИНОЙ**

**ХОРОШИЕ
УСЛОВИЯ
И ЗАРПЛАТА**

347-281-1955

В ШКОЛУ

**“КВИНС-ГИМНАЗИЯ”
ТРЕБУЮТСЯ:**

- РАБОЧИЙ ПО УБОРКЕ
КЛАССОВ
(С 3 ЧАСОВ ДНЯ ДО 11 ЧАСОВ
НОЧИ)
- ВОДИТЕЛЬ НА АВТОБУС
И ВЭН (15 ПАССАЖИРОВ)
С 7 ДО 10 А.М. И С 3 ДО 7 Р.М.

718-426-9369, EXT. 213

- МОШЕ

ПОМОЩЬ УКРАИНЕ – ПРИОРИТЕТ США!

Перенос со стр. 18

Мы должны успокоить и укрепить страны Балтики путем развертывания сил в этих странах. Постоянная дислокация наших войск будет противоречить Основопологающему договору «Россия-НАТО», но ротация может быть в соответствии с Законом, показывая при этом России, как серьезно мы относимся к действиям, обеспечивающим безопасность стран-членов НАТО.



Мы не стремимся к конфронтации; мы считаем, что хорошие отношения с Россией глубоко в интересах США и мирного мирового порядка. Тем не менее, сегодня в мире не должно быть ситуаций, когда военная сила одной страны нарушает территориальную целостность своего соседа. Мы считаем,

что независимая Украина с обеспеченной территориальной целостностью будет существовать на мировой арене.

С ростом приверженности верховенству закона, наличием природных ресурсов и деловых людей, Украина может поднять свою экономику, с которой США и другие страны будут торговать и взаимодействовать во имя лучшего будущего. Оказание помощи Украине в том, чтобы она стала страной жизнеспособного верховенства закона, государством с процветающей экономикой, будет трудно, но необходимо.

Это будет лучшим отпором России, и, в конечном счете, лучшим стимулом для ее подобного развития...

Заклучение. Говорят: «Сколько людей, столько мнений!». Не возражаю. Но статья, которая написана творцами американской современной политики, выходит далеко за рамки кухонных и «барбекюшных» разговоров. Она как зеркало настроений, царящих в коридорах власти Соединенных Штатов Америки. Понятно, что у власть предержащих сегодня головной боли по горло. Слишком много неудач во внешней политике администрации Барака Обамы. Решить ситуацию в Украине и стреножить строптивую Россию будет совсем нелегко. Но надо, иначе в списке провалов прибавятся еще две строчки.

Перевод и комментарий
Михаила Немировского




JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

**FREE FULL DAY UPK
12 MONTH PROGRAM
FOR 4 YEARS OLDS**
ALL NYC RESIDENTS ARE ELIGIBLE. NOT DEPENDENT ON INCOME

**HEADSTART
NURSERY PROGRAM
FOR 3 YEARS OLDS**
FOR INCOME ELIGIBLE FAMILIES

- DISCOVERY THROUGH ART
- WARM ENVIRONMENT
- GYMNASTICS
- PERSONAL ATTENTION
- NATURE
- MUSIC

718-651-0227 718-426-9369
Fax: 718-446-2071 . www.queensgymnasia.org
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373



- Хирургия катаракты
- Лечение глаукомы
- Диабетическая ретинопатия и другие заболевания сетчатки
- Возрастная дегенерация сетчатки
- Лечение век и нарушений слезных путей



RONA APPEL, MD,
BOARD CERTIFIED

- Diabetic Retinopathy
- Macular Degeneration
- General Ophthalmology



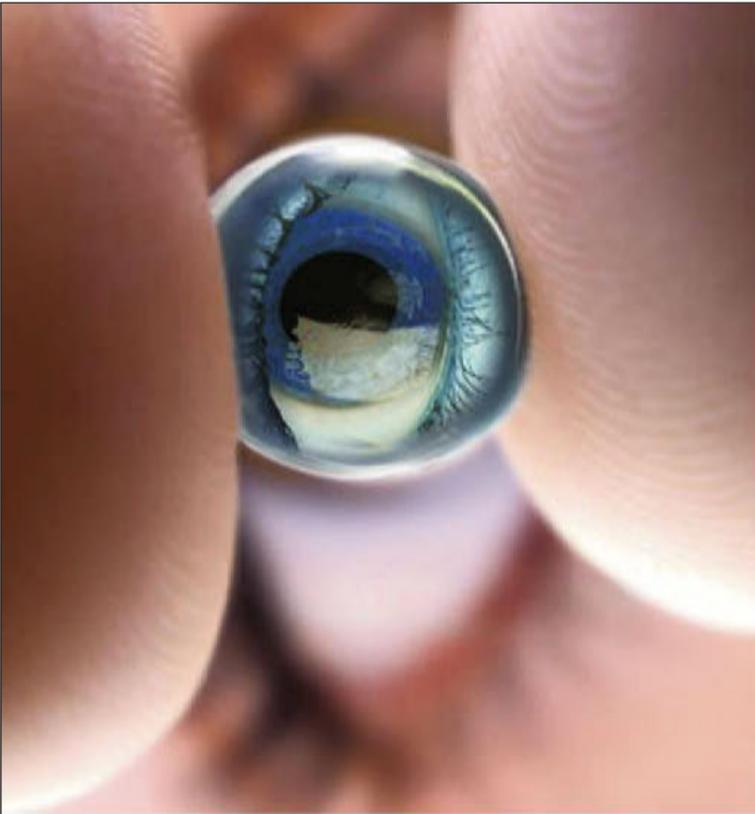
MARK H. TANNENBAUM, MD
BOARD CERTIFIED
(QUEENS OFFICE ONLY)

- Clinical Instructor at New York Eye and Ear Infirmary*
- Medical Ophthalmologist
 - Glaucoma specialist



FARNOUSH SHAHKOHI, OD, FFAO
BOARD CERTIFIED

- Evaluation and Diagnosis of Eye Disease
- Low Vision
- Contact Lenses



NEW, STATE-OF-THE-ART OFFICE WITH THE LATEST IN NEW EQUIPMENT AND TECHNOLOGY

Two Convenient Locations

Говорим на-русском, польском, иврит, идиш и фарси

2928 West 5th Street, Brooklyn, NY 11224
Ground Floor, Between Neptune & Surf Avenues

718-996-2020

97-77 Queens Blvd, Rego Park, NY 11374
Suite 1108, 11th floor

718-263-2000

VIEW YOUR CAMERAS FROM IPHONE/ANDROID



iPro
iKLO
technology.done.



Residential Surveillance
Commercial Surveillance
Hidden Cameras
Nanny Cams
Wireless Cameras
Two Way Audio



Protect
Kids, Elderly & Property
From Abusive
Babysitters & Caregivers.
View and Hear what is going
on in your Home or Office



@iPro_IT



facebook.com/iProIT



www.iProITSolutions.com

LOWEST PRICES!

Call Today To Schedule a Free Estimate!

1-917-284-8074

МИЦВА

Меня зовут Борис Сачаков. Я хочу рассказать об организации под названием "Kids of Courage", которая осветляет, радует, облегчает, наполняет надеждой и заботится о детях и молодых людях с ограниченными возможностями и страдающими тяжелыми заболеваниями.

"Kids of Courage" делает все, чтобы мы могли забыть о том, что у нас есть физические недостатки. "Kids of Courage" исполняет наши мечты и желания.

Одна из многочисленных программ этой организации - Summer Adventure Trips и Winter Skiing (Летние путешествия с приключениями и Зимние катания на лыжах). 150-200 детей и молодых людей (из США, Канады, Европы и Израиля), страдающих серьезными заболеваниями, под присмотром одного или двух волонтеров на каждого участника и большой медицинской команды, состоящей из 17-20 человек (врачи, медсестры и другой медицинский персонал) совершают девятидневное путешествие в Калифорнию, Флориду и другие места нашей страны.

Эти поездки дают возможность тяжело больным детям путешествовать, летать на самолете, посещать различные парки развлечений.

Родители спокойно доверяют своих детей "Kids of Courage", т.к. они знают, что их

РЕАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ДЕТАМ



дети в надежных руках, под лучшим врачебным контролем, в обстановке, наполненной любовью, заботой, счастьем, радостью и надеждой.

Представьте себе мальчика или девочку 12-14 лет на инвалидном кресле или с кислородом, или с искусственным кормлением, или со всем этим вместе. Как трудно такому ребенку путешествовать, побывать в Disney World или кататься на лыжах в снежных горах. "Kids of Courage" дает эти возможности таким детям, делая их жизнь радостной, светлой, полной ярких впечатлений и эмоций. Участники этих программ



с нетерпением ждут следующих путешествий, поездок в снежные горные местности, шабатнов, веселых шоу, посвященных еврейским праздникам, которые украшают их жизнь, меняют ее к лучшему и, конечно, способствуют улучшению их самочувствия и выздоровлению. Врачи утверждают, что счастье и хорошее, радостное настроение укрепляют иммунитет и повышают шансы на выздоровление. Лозунг этой некоммерческой организации - "Conquer Illness Through Adventure" (Побори болезнь с помощью приключений).

Все путешествия для участников программ бесплатны, хотя это стоит больших денег, т.к. они пользуются чартерными самолетами (оборудованными всем необходимым на случай неотложной медицинской помощи), останавливаются в 4-5-звездочных отелях, обеспечиваются хорошим кошерным питанием, посещают парки и шоу. Каждый участник сопровождается профессионально подготовленным молодым человеком или девушкой, которые на волонтерских началах готовы отдать всю свою заботу и теплое отношение этим действительно мужественным детям и молодым людям.

"Kids of Courage" имеет большое количество других программ под медицинским контролем, которые также служат нуждам детей с ограниченными возможностями и их семьям.

Борис САЧАКОВ

All My Children DAY CARE

Quality Childcare

**REGISTRATION
2014-2015
IS NOW OPEN**



All My Children Day Care & Nursery Schools

Committed to preparing young children to school and life readiness by acquiring the confidence and skills through a secure and emotionally responsive environment provided by our superior staff.



Our **Safety**

Licensed by the Department of Health.

Your child's safety is our priority. We are committed to ensuring the well being of your child.

Our **Quality**

Hot delicious and nutritious meals. State of the art equipment and materials.

Developmentally appropriate curriculum.

Our **Benefits**

Government subsidized childcare.

We accept children ages 6 months to 5 years.
Hours of operation 8 am - 5 pm.



Locations:
Main Street - Forest Hills - Kew Garden Hills
Jamaica Estates - Rego Park - Fresh Meadows
Rego Park Jewish Center
97-30 Queens Blvd. • Rego Park, NY 11374

For more information or to register
Call 1718 576 6812 x 1
Email info@amcearlylearn.com

DISCOUNT MORTGAGE SUPERMARKET

ASK "DR. RUBEN"

MLO NMLS#8273

Q: How long will it take to get my mortgage approved?

A: 24 hours after receipt of a completed application

Q: Should take an adjustable or

A: I need all the facts, give me a call

Q: If I was turned down for a mortgage, will you consider my application?

A: Absolutely! Not many "Einstein's" in the mortgage business, give us a call.

Q: Are you still making "cash out" loans

A: Very aggressively pay off high rate credit cards, car loans or put it in the bank. It's your money.

ASK "DR. ROBERT"

MLO NMLS#7979



CALL TODAY 718.969.7100

- PURCHASE – REFINANCE – CASH OUT
- DEBT CONSOLIDATION
- FHLMC / FNMA
- FHA / VA / 203K LOANS
- CLOSING IN 10 DAYS

**WE WILL BEAT
ANY RATE BY
AN .125%**

186-09 UNION TPKE. FRESH MEADOWS NY 11366
OFFICE: 718.969.7100 • FAX: 718.732.0687

1 FIRST
MERIDIAN
MORTGAGE



First Meridian Mortgage
2607 Nostrand Avenue, Brooklyn, NY 11210, 718-377-7900
Licensed Mortgage Banker - NY, NJ, CT, PA, CA, FL, MA, MD, MN, VA, IL, AZ and DC Banking Departments
Licensed Mortgage Banker, NYS Department of Financial Services
NMLS ID # 2212

НЕЗАБВЕННАЯ

К ПЕРВОМУ МЕСЯЦУ СО ДНЯ КОНЧИНЫ НАШЕЙ МАТЕРИ ЛЕО БАТ ШУШАНО ВЕ ЙОСЕФ МАМОНОВОЙ-КАНДОВОЙ

Тридцать дней назад наша мама была ещё с нами. Теперь её нет.

Мы знали, что она болеет. Врачи пытались совершить чудо, но Б-г или не услышал наши мольбы, или торопился увидеть воочию свою возлюбленную дочь. Не все звёзды улыбались нам в тот роковой день.

Сегодня наши мысли снова и снова обращены к ней. Нам хочется говорить о маме как о живой.

Она стойко выдержала испытания судьбы. Шла вместе с нами по тернистой дороге жизни. Никогда не теряла обворожительной привлекательности, смелости и находчивости.

Всю жизнь ощущала ответственность за судьбы детей и внуков. Смогла связать всех семерых детей алмазным поясом дружбы, взаимного уважения и взаимовыручки. Эти качества перешли к её детям, внукам и распространяются по всему большому роду словно круги от брошенного ею в воду волшебного камня.

Энергии мамы можно было позавидовать. Она была неиссякаемым источником чудес, главным из которых явилось воспитание детей. Мама умела поддерживать в каждом из нас огонь души и веру в лучшее.

Помогать она умела искренне, щедро и тактично, дала нам много счастья.

Дети для неё были смыслом жизни, а семья – главной аудиторией. Она действительно была эшет хайль, человеком, который следует заветам Торы. Поэтому мама будет сиять как звезда на небе.



Б-г даёт счастье каждому человеку, но ей оно было дано больше, чем остальным. Свои годы она прожила, не изменив себе и своему предназначению. Мама ушла из жизни в Историю и теперь её местожительство в далёких небесах.

Уходят от нас навсегда наши мамы, а их возвышенная поэзия души остаётся с нами.

Прощание с мамой – это прощание с нашим прошлым. Мы осиротели на всю жизнь. Теперь мы живём с её добрым именем на устах и верим, что её душа вдохновит детей, внуков и правнуков на добрые деяния.

Боль утраты всегда с нами.

Какое счастье, что столько лет мама была с нами, и какое горе, что её не стало.

Мы скорбим по нашей незабвенной маме и гордимся её именем.

Мы уже ничем не можем помочь ей.

Мы можем только помнить и любить.

Поднимем же наши ладони и попросим Творца утешить всех скорбящих.

Пусть свеча памяти о маме

никогда не погаснет.

Менухата ба Ган Эден.

Выражаем искреннюю благодарность и глубокую признательность всем, кто разделили наше горе, и поддержал нас в дни траура.

Борис, Юрий, Алик, Миша, Жанна, Светлана, Зоя Кандовы с семьями; племянники, племянницы, внуки, правнуки.



Поминки 30-дней Лео Кандовой в зале Центра бухарских евреев 24 августа 2014 года



Фото Бориса Бабаева, The Bukharian Times



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АЛАЕВА ЯКУБА НИСАНОВИЧА



Алаев Якуб - прославленный дойрист (бубнист), один из лучших исполнителей-инструменталистов, заслуженный артист Республики Таджикистан, лауреат Всемирных конкурсов и фестивалей (1956, 1958), участник всех Декад литературы и искусства Таджикистана в Москве, Узбекистане, Киргизии, Литве. Любимец публики. У него был несомненный артистический дар. Он имел международную исполнительскую карьеру, обладатель медали Франции (1972).

Якуб Нисанович родился в 1930 году в Самарканде в талантливой музыкальной семье. Его отец, Нисан Алаев, был певцом, танбуристом, актёром областного театра музыкальной драмы в Самарканде; мать, Адино Алаева, великолепно играла на дойре. Музыкальное образование Якуба началось с того, что он наблюдал, как пел его отец, играя на танбуре, а мать аккомпанировала на дойре. Именно родители были его первыми учителями.

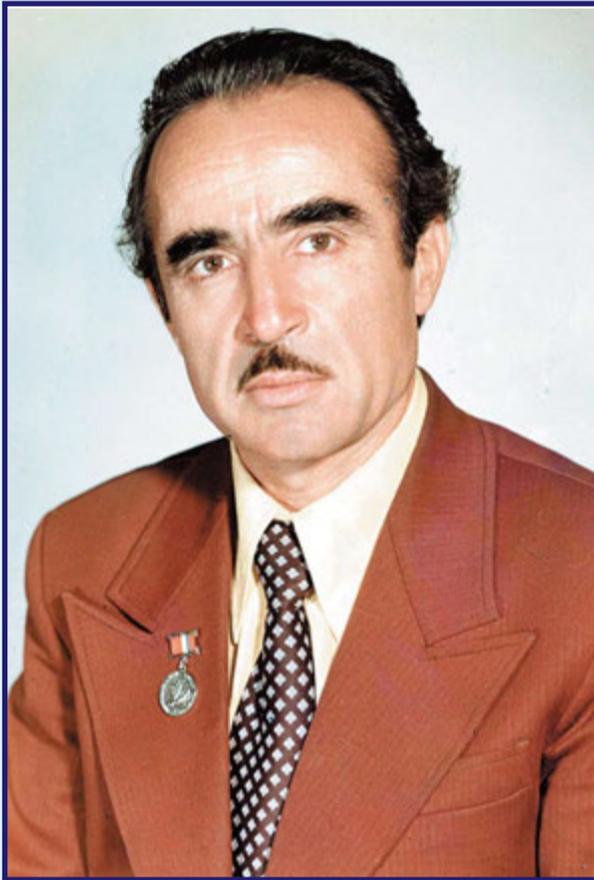
Свою артистическую деятельность Якуб начал ещё мальчиком в Самаркандском театре юных зрителей (ТЮЗ, 1943). Участвовал в постановках «Шерзод», «Йорыл-Тош». В 1946 году он переезжает в Душанбе и начинает свою карьеру солиста-дойриста в Таджикской государственной филармонии. В 1959–1966 гг. работал дойристом в музыкально-драматическом театре им. Лахути; в 1966–1968 гг. - в Таджикском театре оперы и балета им. Айни. С 1968 года до самой репатриации в Израиль Яков Нисанович - солист-дойрист ансамбля «Шашмаком» при Гостелерадио Таджикистана. Он не только актёр или исполнитель, он энергетический источник, способный придать силы.

Алаев Я.Н. обладал безграничными техническими возможностями. Его способность виртуозно играть на пяти дойрах поразительна. В нём была бездна изобретательности, вкуса и юмора. Он одаривал зрителя эмоциональными переживаниями. Напряжённые и сильные ритмические всплески в восточном стиле очаровывали всех. Якуб обладал большим и тонким художественным вкусом.

У Алаева было много учеников, которым он щедро передавал свою технику игры и мастерства. Музыкант и сам постоянно упражнялся в искусстве ритмической импровизации, совершенствовал своё мастерство, выполнял сложные ритмы из бухарско-еврейского фольклора и «Шашмакома».

Якуб Алаев внёс значительный вклад в развитие музыкального искусства Таджикистана. Концерты с его участием проходили с неизменным успехом. Артист снимался во многих таджикских кинофильмах: «Я встретил девушку» (1957), «Сыну пора жениться» (1959), «Кузнец своего счастья» (1961), «Дохунда» (1956), «Рустам и Сухроб» (1979), «1002 ночь» (1961). Якуб Нисанович гастролировал во многих странах мира: во Франции, Германии, Австрии, Америке, Израиле, Афганистане и др.

Якуб Алаев вместе с семьёй репатриировался в Израиль в 1992 году, проживал в Бат-Яме. В Израиле он включился в музыкальную жизнь страны - не прервался его благородный труд. Артист продолжал музыкальную жизнь в подлинном доме еврейского народа. В этой стране стал лауреатом Всеизраильского конкурса (Нетания, 1995). Его темперамент так и бил ключом. Несколько лет заслуженный артист Алаев Якуб работал в



1930 – 2014

бухарско-еврейском музыкально-драматическом театре под руководством «Брит Йоцей Бухара». В 1997 году с большим успехом прошли гастроли этого театра в Америке. В том же годе он переезжает в Нью-Йорк.

Это человек обладал хорошими манерами, умел владеть собой, был искренним, умел иронически улыбаться глазами, возражал всегда сдержанным тоном. Был очень общительным, компанейским, любителем поэзии, беззлобных шуток и посиделок с друзьями. Любил хорошую музыку; безгранично ценил друзей, родных, бескорыстно протягивал руку помощи всем нуждающимся в поддержке.

Якуб прожил свою жизнь красиво, осмысленно, всегда играл в ней самостоятельную и благородную роль. Везде знали его как большого профессионального дойриста (бубниста), честного, порядочного человека.

Почти 60-летний период жизни Якуба Алаева в Душанбе был самым счастливым и творчески плодотворным временем его жизни. Все знали его как человека независимого, исполненного достоинства. Он приучил свой разум к бескорыстию и доброте. Естественное свойство его природы - человечность, умение жить в согласии, скромность, терпимость.

Якуб Алаев был человеком чувствительным, восприимчивым ко всему, что происходило, ответственным. У него было сильно развито чувство долга, особенно по отношению к близким. Это была натура творчески одарённая, талантливая, отзывчивая и участливая. Он имел хороший вкус, был элегантен, аккуратен, бережлив, оптимистичен, тактичен, деликатен в общении, не мог обидеть кого-либо, не умел быть резким.

Этот человек не просил об одолжениях и привилегиях для себя. Всего он добивался своими силами и упорным трудом. Все неудачи он переживал в душе, редко с кем делился сокровенным, поэтому ему вдвойне было трудно пережить неприятности. Был галантен с женщинами, уважителен и предупредителен. В сложных ситуациях проявлял завидную находчивость и ловкость. Помнил старых друзей, дорожил дружескими отношениями. Находился в вечном поиске чего-то нового, старался оригинально преподнести уже ранее сыгранные другими образы. Обладал практическим складом ума.

Преданный супруг, Якуб очень был привязан к детям. Овладев сердцем Берты, умной и красивой девушки, женился на ней и создал семейный очаг. Он всячески способствовал укреплению семьи и материальному её благополучию. В созданной им семье росли трое детей - две дочери и сын. Б-г послал родителям достаточно мудрости, чтобы хорошо их воспитать.

Якуб и Берта оказали положительное и прогрессивное влияние на всех детей, развивали в них такую систему ценностей, которая позволила им рассматривать образование и науку как главнейшую часть своей жизни. Все трое детей получили образование и стали специалистами высокой квалификации, каждый нашёл свою дорогу в жизни: Лариса (1957) - филолог, окончила Самаркандский педагогический институт; Наталья (1960) - дирижёр-хоровик, выпускница Таджикского института искусств; сын Пулат (1966) - выпускник актёрско-режиссёрского отделения Института искусств.



Менухато бе Ган Эден.

Глубоко скорбящие: любящая жена Берта; дети: Лора – Слава, Наташа – Авнер, Пулат – Лала; внуки: Эмануэл – Аманда, Александр – Эвелина, Диана, Элиор, Илан, Ариэла; кудох: Шимунов Давид – Тамара, Аминов Маркиэль – Дора.



Поминки «7 дней» состоятся 28 августа 2014 года, в 7 часов вечера, в ресторане «King David», шаби шаббот, рузи шаббот – 29, 30 августа, в ресторане «King David».

Поминки «30 дней» состоятся 21 сентября 2014 года, в 7 часов вечера, в ресторане «Тройка», шаби шаббот, рузи шаббот – 19, 20 сентября, в ресторане «King David».

Контактные тел.:

917-689-1515 – Славик Шимунов, 917-501-9899 – Лариса Шимунова, 917-743-7777 – Пулат Алаев



ПАМЯТИ ИСТАТ – ИРИНЫ ИСХАКОВНЫ ДАВЫДОВОЙ

С глубокой скорбью сообщаем, что 23 августа 2014 г. на 90-м году жизни перестало биться сердце мамы, бабушки, прабабушки, прапрабабушки, тёти, тёщи, свекрови, сестры Давыдовой Истат – Ирины Исхаковны.

Наша мама родилась в г. Казалинске Кзыл-Ордынской области 5 января 1925 г. в семье Исхакбая Давыдова и Бахмал Ягудаевой.

В 11 лет наша мама теряет мать и остаётся с младшей сестрёнкой Олей, которой к тому времени было всего 3 года.

Исхакбай Давыдов через некоторое время женится на молодой женщине Эстер Аясовой, которая рождает ему пятерых детей, и мама растит свою сестрёнку и помогает растить своих братьев и сестрёнок, пока жила в семье у отца.

В 1940 г. мама едет в Душанбе и поступает в Душанбинский педагогический институт и там встречает своего будущего супруга Абрама Худайдатова. Но в 1941 г. начинается война и в конце июня 1941 г. наша мама возвращается в Казалинск и там заканчивает педагогическое училище.

В 1945 г. наша мама вышла замуж за нашего папу – Абрама Худайдатова из г. Самарканда.

*Жизнь свою нелёгкую прошла,
Не познала она дней счастливых,
Ведь удар за ударом судьба,
Не щадя, каждый день наносила.*

*Смерть ничьим не подвластна словам,
Выбирает лишь тех, кто добрей и милей.
Мама, мамочка, тяжело всем нам,
Что смерть оказалась сильней.*

*Не застывает наша скорбь никогда,
В нашем сердце ты вечно живая.
Будем помнить тебя мы всегда.
Спи, мамулечка наша родная.*



1925 – 2014

Они вырастили троих детей: Беллу, Марию и Рому. Всем детям дали достойное воспитание и образование.

Она была не просто матерью своих детей, а женщиной, создавшей правильную семью и постройившую её по самым высоким нравственным принципам.

Наша мама была обаятельной и добрейшей женщиной.

Она много лет проработала преподавателем продлённой группы младших классов в школе № 26 г. Самарканда. В коллективе её все уважали, её любили все ученики, которые помнят её по сей день.

В 47 лет, когда маму не устраивала её зарплата учителя, она учится на дамского мастера и осваивает эту профессию и работает до выхода на пенсию.

Несмотря на свою нелёгкую жизнь и большую занятость, она вырастила всех своих внуков, помогала нам как в счастливые, так и в трудные дни.

В 1992 г. мама вместе с дочерьми, внуками и правнуками иммигрировала в США.

Так произошло воссоединение матери и сына, который уехал в Израиль в 1973 г. Мать была очень счастлива этой встрече, тому, что она достигла своей цели и желания, хотя было много преград.

Мама продолжала помогать растить правнуков ещё долгое время.

Она прожила в этой стране 22 года. У неё 8 внуков, 14 правнуков и два праправнука.



*Всегда помнящие тебя:
дети – Белла – Ёир Некталовы,
Рома – Света Худайдатовы,
Маша – Гриша Ягудаевы,
сестра Оля – Борис и их дети Саша,
Давид и Таня, все внуки, правнуки
и праправнуки, Худайдатовы.*



Недельные поминки состоятся в четверг, 28 августа 2014 г., в 7 часов вечера, в ресторане «Crystal».

Шаби шаббот и рузи шаббот – 29, 30 августа, в ресторане «Svet-Sarah».

30-дневные поминки состоятся 21 сентября 2014 г., в 12 часов дня, в ресторане «Crystal».

**Контактные тел.: 718-263-3744 – домашний,
646-525-5359 – Рома, 646-525-5358 – Света**

ПАМЯТИ СЕМЕНА ЯКОВЛЕВИЧА БОРУХОВА



27 августа (1 Элула) 2014 г. в возрасте 86 лет ушел из жизни наш дорогой папа, преданный супруг, любящий, ласковый дед, прадед и уважаемый тесть.

Семен Яковлевич Борухов родился 8 августа 1928 г. в г. Коканде в семье Якуба Борухова и Эстер Хахамовой. Наш папа был потомком Йосефа Борухова, бывшего у Эмира Бухарского консулом, защищавшим интересы бухарских евреев, и правнучатым племянником Шимуна Хохомы – великого ученого-талмудиста.

В 30-е годы семья переехала в г. Ташкент, где Якубу Борухову предложили работу в типографии газеты «Байроки Михнат», а позже в издательстве газеты «Правда Востока».

Годы юности Семена Борухова пришлись на военное время. Отца забрали на фронт, мать осталась одна с четырьмя детьми.

С 13 лет Семен начал работать, чтобы поддержать семью, одновременно учился в вечерней школе. В 1945 г. он поступает в техникум легкой промышленности, по окончании которого был направлен на работу в Самаркандскую обувную фабрику.

Как молодого специалиста-технолога его назначают мастером участка штамповочного цеха, а затем выдвигают на более ответственную должность – главного диспетчера фабрики. Любимец молодежи, молодой, энергичный, активно совмещает работу с общественной деятельностью, избирается секретарем комитета комсомольской организации фабрики. В 1953 г. он переводится на работу в г. Ташкент. В том же году поступает учиться на факультет экономики промышленности Финансово-экономического института и успешно заканчивает его.



**8 августа 1928 –
27 августа (1 Элул) 2014**

*Хоть долгой и счастливой жизнь твоя была,
Боль в сердце от ухода твоего все ж не растаяла.
Ты в нашей памяти и в сердце останешься живой,
Твой образ, мудрые советы запоем навсегда,
наш дорогой.*

В 1953 г. происходит самое счастливое событие в его жизни: он женится на прекрасной девушке Мэри Исхакбаевой, дочери Нерье и Ривы Исхакбаевых. Становится отцом двух чудесных дочерей – Татьяны и Елены. С женой они прожили 61 год в любви и полном согласии.

По окончании института Семен работает на крупных промышленных предприятиях г. Ташкента. Последние 25 лет до ухода на пенсию он работает старшим инженером-экономистом на предприятии «Герметик» электронного объединения «Фотон». Он был награжден знаком «Ветеран труда электронной промышленности Узбекистана», отмечен множеством поощрений.

В 1993 г. он с семьей иммигрирует в Америку. В Нью-Йорке он активно публикует на страницах газет и журналов статьи и очерки об истории газеты «Байроки Михнат», о сотрудниках этой газеты, об известных бухарско-еврейских писателях. Для потомков составляет древо жизни семьи Боруховых, Хахамовых. Получает хорошие отзывы на свои публикации.

Семен Борухов был замечательным мужем, отцом, дедушкой, который безумно любил внуков, прадедушкой семерых правнуков, уважаемым тестем, а также преданным другом многих, кто его знал.

Здесь, в Америке, он начал изучать Тору, и был счастлив, что познал на старости лет учение иудаизма.

Менухато бе Ган Эден.



Скорбящие: жена Мэри, дети: Татьяна – Александр, Елена – Изя, брат Борис – Лилия, сестра Люба, внуки Шломо – Лея, Рома – Сусана, Нерик – Милена и Даниэл.



**Недельные поминки состоятся в ресторане XO-Da Mikelle, 2 сентября, в 7 часов вечера.
Поминки 30 дней состоятся 23 сентября, в 7 часов вечера, в ресторане Gabriel's.
Контактные тел.: 718-415-1537 – Мэри Борухова,
347-541-3000 – Шломо Рыбаков**

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ШУРЫ КАНДИНОВОЙ



С огромной скорбью сегодня мы прощаемся с самым близким и родным человеком.

22 Августа 2014 года в 5:30 вечера, перестало биться сердце Ушео бат Чини Бабаевой, в девичестве Кандиновой.

Шурочка Кандинова родилась в городе Коканде двадцать седьмого апреля 1926 года в семье Еир и Чини Кандиновых. Шурочка была пятым ребенком в семье. Когда началась война, Шурочке было всего 15 лет. В 1944 году она выходит замуж за участника Второй Мировой войны Рахмина Бабаева. Рахмин, защитник Родины, получил тяжелое ранение и контузию, вернувшись в Коканд, встретил Шуру, и они соединили свои судьбы. Рахмин был старше Ушео на 20 лет, но это не помешало им создать крепкую и счастливую семью. У них родилось шестеро детей, три девочки и три мальчика: Роза, Рая, Эстер, Изик, Исак и Яков.

К сожалению, жизнь не бывает легкой и простой. Большое горе постигло их семью, младший сын Яков ушел из жизни, когда ему было только 11 лет. Он трагически погиб, попав под машину, когда катался на велосипеде. В последующие годы семья так боялась за своих детей, что никому из внуков больше не было позволено кататься на велосипеде. Потеря сына подкосила здоровье родителей. В 38 лет Ушео заболела сахарным диабетом, а Рахмин, так и не оправившись от смерти сына, ушел из жизни 6 Декабря 1973 года. В сорок семь лет Шурочка осталась вдовой.

Дети старались поддержать, оберегать, лелеять мать после таких тяжелых потерь. Особенно близко матери прочувствовал сын Исак. Всеми силами он пытался помочь маме справиться с ее горем. Позже Шурочка всю свою нерастрченную любовь перенесла на детей, внуков и семью. На плечи Шуры легли все тяготы жизни и заботы о семье. Одна с пятью детьми и их семьями, она делала все, что было в ее силах, чтобы дети не чувствовали себя обделенными, особенно Исаак, который к тому времени еще не был женат. Она приложила все свои силы для того, чтобы его свадьба ничем не отличалась от свадеб его братьев и сестер.

В Марте 1992 года Шура вместе с семьей ее дочери Раи иммигрирует в Соединенные Штаты Америки, где их встречали сестры Раи,



**1926 –
22 августа 2014**



ее дочери Роза и Эстер. Сердце матери было не на месте, так еще двое сыновей оставались за океаном. Только когда через шесть месяцев Исак и Изик приехали в Америку, Шурочка смогла вздохнуть с облегчением. Попав в новую для нее страну, она не переставала заботиться о своих детях и их семьях.

Нет слов, чтобы описать каким человеком была наша Шурочка. Доброта, любовь, щедрость, гостеприимство всегда были ее главными качествами. Никто и ни когда не уходил из ее дома необласканным и ненакормленным. Казалось, что жизнь в Америке налаживается и протекает спокойно. Но не тут то было. Пять лет тому назад, 19 Сентября 2009 года, ушла из жизни Эстер, одна из любимых дочерей. Слишком тяжелой утратой стал уход дочери из жизни. Это сильно подкосило здоровье Шуры. Она ни как не могла примириться с такой потерей. Здоровье ее сильно пошатнулось, но Шура смело старалась не сдаваться болезням ради тех, кто продолжал окружать ее и любить.

Нет большего богатства в жизни, чем дети и их продолжение. Шура была богатой женщиной. У нее было шестеро детей, 14 внуков, 30 правнуков и трое праправнуков. Она не просто выполнила свое предназначение в этой жизни, она отдала всю себя своим родным и близким.



Трудно говорить о Шуре в прошедшем времени, она есть и остается прекрасной матерью, необыкновенной бабушкой, хорошей свекровью, чуткой тещей, и просто Человеком с большой буквы.

Вся ее семья с огромным прискорбием провожает сегодня в последний путь ту, которую они будут вечно помнить и любить. Ту, которая подарила жизнь всем тем, кто окружал ее все эти годы. Ту, чье имя навеки останется в их сердцах и памяти. Пусть земля ей будет пухом, и ничто больше не потревожит ее вечный сон.

**Скорбим и помним, дети:
Роза и Иосиф, Рая и Беня,
Абрам и Рима,
Исаак и Людмила с семьями;
домот Илья Кушмаков с семьей,
внуки, правнуки,
праправнуки, родные и близкие.**



**Поминки «7 дней» состоятся 28 августа 2014 года,
в Центральной синагоге по адресу 106-16 70 Avenue 3 Fl Forest Hill TN 11375.
Шаби и рузи шаббот – 29 и 30 августа, в ресторане King David.
Поминки «30 дней» состоятся 21 сентября 2014 года, в Центральной синагоге.
Шаби и рузи шаббот – 19 и 20 сентября, в ресторане «Тройка»
Справки по тел. 718-552-6170**

БЛАГОСЛОВЕННОЙ ПАМЯТИ АВРАХАМА ИНОЯТОВА

Благотворительный Фонд Ходжент выражает глубокие соболезнования супруге, детям, внукам и родным Аврахама Иноятowa, ушедшего из жизни 19 августа 2014 года в возрасте 88 лет.



Аврахам Иноятow был уроженцем г. Бухары. Родился он в семье Або и Фрехо Иноятowых. В годы войны семья Або Иноятowa переезжает в город Ходжент. Здесь Аврахам Иноятow провел всю свою сознательную жизнь до самого выезда на постоянное место жительства в США.

В Ходженте он женится на Чини Шолоновой, дочери Михоэла Козна. Вместе они прожили 66 лет жизни. Они воспитали пятерых детей – 3 дочерей и двух сыновей. Детям дали прекрасное еврейское воспитание. Дети ни на минуту не оставляли без внимания отца, по настоящему соблюдая заповедь почитания родителей.

Аврахам Иноятow был главой большого рода Иноятowых, где было много внуков и правнуков. Он был

уважаем всеми, кто его знал. Для детей и внуков он являлся примером для подражания.

Память об Аврахама Иноятowe сохранится у всех, кто его знал.

Благотворительный Фонд «Ходжент».

13 июля 1926 года –
19 августа 2014 года (23 Ава)



ПАМЯТИ ЯКОВА АЛАЕВА

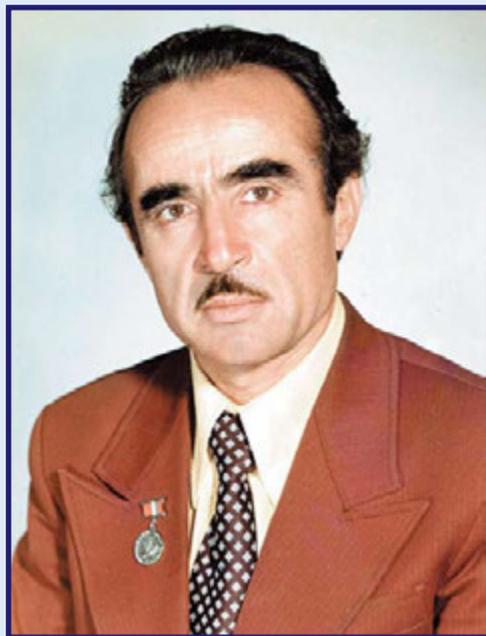
Выражаем глубокие и искренние соболезнования нашим друзьям Славику и Ларисе Шимуновым, семье Алаевых в связи с кончиной тестя, отца, мужа и брата Якова Нисановича Алаева.

Семья Нуриддиновых была близко знакома с этим замечательным человеком, ярким и талантливым музыкантом, которым по праву гордились Самарканд, Душанбе, Израиль и Нью-Йорк.

Я.Н. Алаев был не только признанным музыкантом, но добрым, отзывчивым человеком, прекрасным семьянином, воспитав вместе с Бертой-апа троих детей, дав им хорошее образование и воспитание.

Горестная весть о кончине Якова Алаева была близко воспринята многими самаркандцами, многочисленными почитателями таланта Мастера, друзьями Славика и Ларисы.

Память о Якове Нисановиче Алаеве останется в сердцах всех, кто знали, уважали и ценили его за сердечность, гостеприимство, доброту и щедрость.



1930 – 2014

Скорбим
Мухиддин Нуриддинов с семьей
Самарканд



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РАФАИЛА СУЛЕЙМАНОВА

Уважаемая Берта Сулейманова, Бэлла, дети – Милана, Айзик и Илана!

Мы выражаем Вам искреннее соболезнование в связи с кончиной нашего дорогого и уважаемого всеми нами друга, коллеги, большого профессионала Рафаила Сулейманова.

Очень обидно, что жизнь нашего друга так стремительно оборвалась. Нам будет очень его недоставать.

Ты ушёл из жизни молодой,
Окровавив наши все сердца.
Что же делать?

Знать – судьба такая,
Значит, Б-гу очень нужен был.

Менухато бе Ган Эден.



30 июня 1966 –
21 августа 2014

Скорбим и помним:

Владимир и Майкл Алаевы, Рубен Мататов
(Five Star Photo), Виталий Шимунов (V&L Limo),
Роман Шамаев (Pro Photo & Video), Давид Приев,
Эмануэл Шакаров, Dj Алекс Ниязов.



ИЛЬЯЕВ БОРУХ (ДОВИДОВИЧ) БЕН СИВЬЁ (ПИСАРИ ДОВИДИ ХУРШЕДМО)

ПОСВЯЩАЕТСЯ 27-Й ГОДОВЩИНЕ
СО ДНЯ СМЕРТИ НАШЕГО ДОРОГОГО
И ЛЮБИМОГО МУЖА, ОТЦА, ДЕДУШКИ, БРАТА



Святое имя,
добрый след,
Вся жизнь – пример
для подражания.
Навечно в памяти
у всех
Ваш светлый образ
и деяния.
Нам время боль
утраты не залечит,
Печаль и боль в душе
годами будет жить,
Тебя мы вечно будем
помнить и любить!

Менахута бе Ган Эден

06.22.1942 –
1987 (3 Элул)

От жены
и детей



ПАМЯТИ ИЛЮШИ ДАЯНА ПОСВЯЩАЕТСЯ



Илюша Даян родился в Самарканде в 1933 году. В том же году семья Даяновых в поисках пути на Землю обетованную, тогда находившуюся под Британским протекторатом, в течение 11 долгих лет добиралась туда через Великий шелковый путь: Афганистан, Индию, и только в 1944 году попала в Палестину.

В то тяжелое время для того, чтобы выжить, необходимо было бороться за жизнь. И уже в шестнадцатилетнем возрасте Илюше плечом к плечу с Ариэлем Шароном пришлось сражаться с арабскими террористами за счастливое будущее своего народа, своей семьи – отца Ювдои Даян, мать Ёфо, братьев и сестер.

В начале 50-х годов Илья иммигрирует в США, живет в Нью-Йорке.

В 1956 году он решил искать новые пути для оказания помощи другим уже в США.

Молодой, эрудированный, на редкость симпатичный, генетически талантливый коммерсант И. Даян уже в 1958 году вместе с несколькими бизнесменами, имевшими бухарско-еврей-



18 февраля 1933 – 15 августа 2014

ские корни, решили открыть ювелирный бизнес и возглавить группу бухарских бизнесменов на известной 47 Street.

Даже в те годы, будучи иммигрантом, он верил, что настанет время развала коммунистической страны – Советского Союза, и народ вырвется на свободу и поселится в свободных странах – Израиле, Америке, Австрии и Канаде.

Илюша и его соратники заранее предвидели, что свободному народу

нужен будет дом, в который они будут приходить молиться. И они вложили средства в покупку земельного участка под строительство синагоги. Характерно то, что этот участок не принадлежал кому-то из них лично, а принадлежал Bukharian Jewish Community Center. Интересно и то, что именно он, Илюша Даян, был инициатором того, чтобы Israeli Society, как называлась организация ранее, носила назва-



ние Центра бухарских евреев.

Это были люди, которые делали добро для своего народа, не ожидая от сделанного добра какой-нибудь личной выгоды.

Мы надеемся, что в мире есть и будет еще много таких бескорыстных людей, как Илюша Даян. На протяжении двадцати лет он был спонсором синагоги, принадлежащей народу.

А самое главное – ему было суждено встретиться с нашей сестрой Зоей и ее детьми Альбертом и Ирой. Они соединили свои судьбы, и Вс-вышний подарил им еще одного сына – Лиора.

В эти горестные дни, когда не стало дорогого Илюши Даяна, хочется низко поклониться его памяти, выразить благодарность ему – большому патриоту и сыну бухарско-еврейского народа, за все, что он сделал нам – конкретно семьям Мирзаевых и Даяновых, а также всем, кто помнит его доброту, сопричастность к их делам и жизни. Илюшу Даяна будут помнить за доброту, сопереживание и любовь не только к ближнему, но и ко всем, кто причислял себя к нашему этносу.

Менухато бе Ган Эден

Глубоко скорбящие супруга Зоя Даян с детьми: Альберт и Виолетта, Ирина и Артур, Лиор; сестра Шула и Марвин с детьми, дети Дорит, Орна, сын Роан и их мама Батья; внуки и правнуки. Семья Даяновых, Мирзаевых, Якубовых, Кандовых.



Поминки первого месяца состоятся 11 сентября, в четверг, в 7 часов вечера, в ресторане "ХО-Да Mikelle" Телефон для справок: 718-350-4101

GALAXY

NEW AUTO SALES, LEASING & FINANCING

Honda Accord Lx



\$178 PER MONTH

36 Month Lease
10,000 Miles Per Year
Back up camera
Bluetooth
Pandora radio capability
Damage waiver included

Honda Civic Lx



\$159 PER MONTH

36 Month Lease
10,000 Miles Per Year
Back up camera
Bluetooth
AM, FM Radio
Damage Waiver Included

2014 Nissan Sentra



\$138 PER MONTH

24 Month Lease
12,000 Miles Per Year
AM, FM, CD

2014 Honda Odyssey Lx



\$268 PER MONTH

36 Month Lease
10,000 Miles Per Year
Back up camera
Bluetooth
Free Damage Waiver Included

2014 Lexus Es350



\$338 PER MONTH

Includes Back up Camera
Bluetooth
Sunroof
Heated seats

2014 Nissan Maxima SV



\$258 PER MONTH

39 Month Lease
12k Miles Per Year
Leather Seats
Heated seats
Bluetooth
Backup Camera

Call us Today! **\$0 down lease**

(718)207-9492

144-02 jewel ave, Flushing NY 11367 Suite 2

Due at signing 1st Month, Bank Fee,
Dmv, and Applicable Taxes
Expires Sept 2, 2014
While Supplies Last!



СОВРЕМЕННАЯ ЭЛЕГАНТНАЯ МЕБЕЛЬ ИЗ ИТАЛИИ!
ГОСТИНЫЕ • СПАЛЬНИ • СТОЛОВЫЕ
MODERN FURNITURE
Designs for living
 89-18 QUEENS BLVD
 ELMHURST, NY 11373
718.505.2594
 NYFURNITURE.BIZ

HIGH END FURNITURE

CANAL furniture
 402 BROADWAY
 NEW YORK, NY
212.925.5343
 CANALFURNITURE.COM

**МОЛОДОЖЕНАМ
 СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ!!!**
**ПОДАРКИ ОТ МАГАЗИНА ПОКУПАТЕЛЮ
 С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ!**
ВОЗМОЖНО ФИНАНСИРОВАНИЕ!



Nelly Beck Travel & CRUISE PLANNERS | **AMERICAN EXPRESS TRAVEL**

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800
 Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises

ARC ACCREDITED AGENCY

- *Круизы *Курорты *Путешествия
 - *Авиабилеты *Гостиницы *Машины напрокат
 - *Автобусные туры
 - *Обзорные Экскурсии
 - *Семейные & Групповые путешествия
 - *Бизнес поездки *Виза *Травел страховка
- КРУИЗЫ SPECIAL**

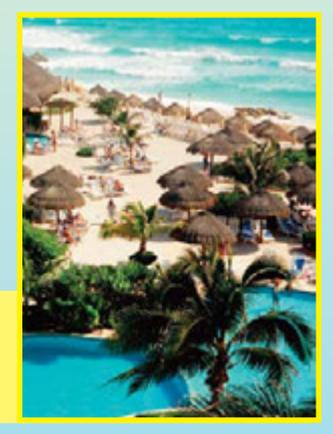
ELVALUX SPECIAL

ISRAEL – NO ONE BELONGS HERE MORE THEN YOU

Министерства туризма Израиля
 Приглашает всех желающих Принять участие в
“ТУР МИССИЯ В Израиль” 10–18 НОЯБРЯ, 2014
 Цена: \$1380.00. В стоимость включено:
 7 ночей в гостинице “Dan Rapogata Tel Aviv” 2-разовое питание,
 обширная туристическая программа:
 Тверия, Цфат, Кейсария, Хайфа – крупнейший морской порт
 страны, Гора Кармель, Галилейское море, Озеро Киннерет,
 Голанские высоты, Тель Дан, Иерусалим, Мертвое море,
 Масада, Тель Авив, Яффо, Парк “Мини Израиль”...
 По желанию – продление пребывания в Израиле, отдых в Эйлате

NORWEGIAN BREAKAWAY
 New York – Bermuda от \$599

2014: 20, 27 июля;
 3, 10, 17, 24, 31 августа.
 2015: 26 апреля;
 3, 10, 17, 24, 31 мая,
 7 июня.



ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ **APPLE VACATIONS**
 Канкун, Акапулько,
 Доминикан Респ, Джамайка и другие острова

**АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ
 ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ**

Кошерность уточняйте у оператора!
718-575-0017



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ИЗРАИЛЬ
 Дорогие друзья!
 С какой бы целью Вы не отправились в Израиль – на отдых или лечение,
 навестить родственников или посетить святые места, встретиться
 с друзьями или найти делового партнера – наша фирма обеспечит Вам
 высокий уровень сервиса и широкий выбор туристических услуг.

**САМЫЙ БОЛЬШОЙ ВЫБОР ОДНОДНЕВНЫХ ЭКСКУРСИЙ
 И ДНЕЙ ОТДЫХА В ИЗРАИЛЕ С РУССКОГОВОРЯЩИМИ ГИДАМИ**

Туры, связанные с юбилеями и семейными торжествами
BAR MITZVAH, HONEYMOONS, ANNIVERSARY
 Трансфер (немедленная доставка из/в аэропорт Бен-Гурион,
 и по городам Израиля, на Мертвое море, в Эйлат)

Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car rental,
 Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel
 Business and Corporate accounts, Groups and Organizations,
 VIP services, Express Visa and Passport

NMLS #108318



GREAT NORTHERN

MORTGAGE CORPORATION

1430 Broadway, Suite 1207, New York, NY 10017
Office: 212-464-8100, Fax: 212-464-8038

When you are looking to purchase or refinance a home,
you need to work with a trusted professional.
Everything is processed as a stress free transaction. With us you are family!

- Apply By Phone
- Personal Service
- Purchase, Refinance (Cash Out)
- Reverse Mortgages
- FHA, VA, Conventional
- Jumbo Loans (up to 10ml)
- Adjustable Rate Mortgages

- Qualify with a non-occupied co-borrower
- Commercial, Multi-Family and Mix Used
- Home Equity Loans and Line Of Credit
- Investment Coop and Condo
- Self-employed borrower with only 1 year tax returned






Mikhail Mullokandov
NMLS #61212
917-520-6197
mikhailm@getlowrate.com



Rafael Mullokandov
NMLS #53603
917-306-1565
rafaelm@getlowrate.com



You will receive impeccable service.
We will facilitate quick and efficient closing in as few as 24 business days.
Call for free consultation and Pre- Qualifications

WWW.GETLOWRATE.COM

Great Northern Mortgage Corporation is a Registered Mortgage Broker- NY, NJ, FL, PA Banking Department.
All Loan Arranged Through Third Party Lenders.

Звоните Алле – 718-864-5552





Алла Якубова

718-864-5552

yakubovalla7@gmail.com

REGO PARK COOP 1 BED APT
WITH TERRACE ONLY \$239,000

REGO PARK RENTAL 3BED 1.5 BATH
\$2,299

FRESH MEADOWS 40/0/100 COLONIAL
ONLY \$819,000 MUST SEE

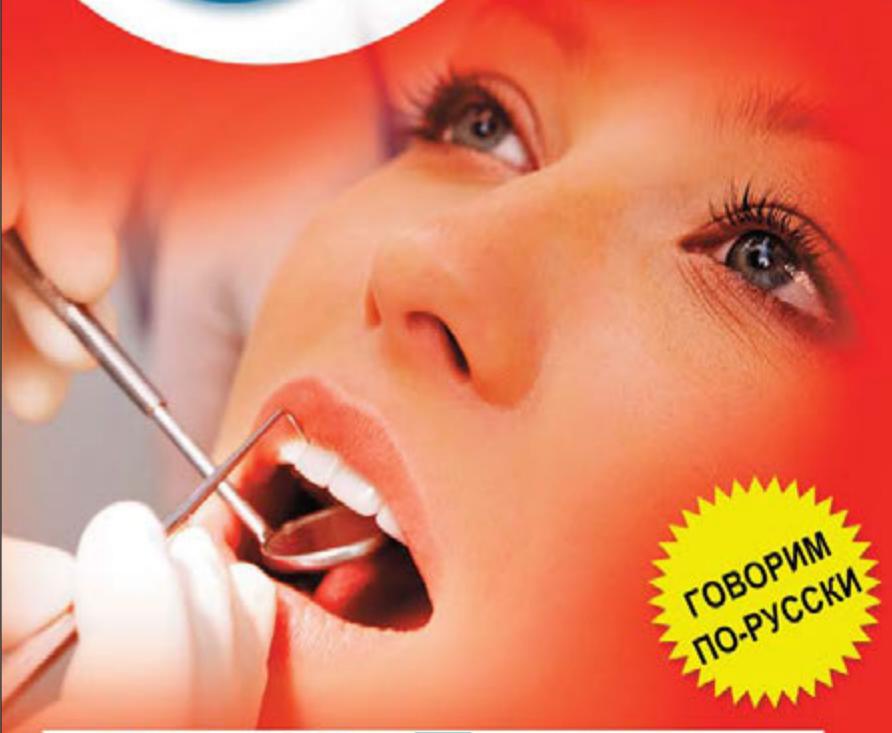
FRESH MEADOWS 40/100 DETACHED
HOUSE FOR RENT \$3,499

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.



Queens Smile Center

DENTAL CARE FOR ADULTS & CHILDREN



КУПОН (СТОИМОСТЬ \$500)

БЕСПЛАТНОЕ

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ

Имя

Фамилия

Тел.

Дата



Tel (718) 205-2055

91-23 QUEENS BLVD. #B, ELMHURST, NY 11373

Train **M** **R** Woodhaven Stop

SMILEXCHANGE888@HOTMAIL.COM
WWW.QUEENSSMILECENTER.COM






WE ACCEPT MOST MAJOR INSURANCE PLANS,
MEDICAID, FIDELIS, UNITED HEALTH CARE



Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street
 Rego Park, NY 11374
 T. 718-326-2822
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7
 Far Rockaway, NY 11691
 T. 718-337-0190
 F. 718-337-0191

2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической и диабетиков

Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.

В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:

- наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
- пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
- приборы от импотенции (для мужчин)



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



Принимаем Страховки

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP | Consumer Health Network | HIP | Medicaid |
| Aetna | Elder Serve Health | Health Net | MetroPlus |
| Affinity Health Plan | ElderPlan | Health Network America | MultiPlan |
| AmeriChoice | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP | Neighborhood |
| Amerigroup | Evolutions Health Care | Health Source | NY Presbyterian |
| AgeWell | Family Choice Health Alliance | Home First | Oxford Health Plans |
| APA Partners | Fidelis Care | Horizon | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option | Integra MLTC | Senior Health Partner |
| Arch Care | GHI | Liberty Health Plans | Teach Health |
| CenterLight | Guardian | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare |
| Community Choice | Guild Net | Magna Care | WellCare |
| Concentra | Health First | Medicare | |

www.RainbowSupplyNY.com